



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP400

OpenScape Key Module 400

OpenScape Voice

OpenScape 4000

Istruzioni d'uso SIP

08/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Informazioni importanti

	Per ragioni di sicurezza il telefono deve essere alimentato soltanto nei seguenti modi: <ul style="list-style-type: none">• con l'alimentatore originale;• se connesso ad una LAN, tramite PoE (Power over Ethernet) conforme allo standard IEEE 802.3af.
	Non aprire mai il telefono! In caso di problemi rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.
	Utilizzare solo accessori originali! L'uso di accessori di altre marche comporta pericoli e il decadimento dei diritti di garanzia, della responsabilità del produttore, del marchio CE e di altri marchi.

Marchi

	Come attestato dal marchio CE, la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva europea. La dichiarazione di conformità CE e eventuali altre dichiarazioni di conformità nonché ulteriori informazioni e direttive, che delimitano l'utilizzo di sostanze nei prodotti o che riguardano la dichiarazione di sostanze nei prodotti, sono consultabili sulla pagina WIKI per gli esperti Unify http://wiki.unify.com/ nel capitolo "Declarations of Conformity".
	L'icona riportata qui di fianco indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche installate e vendute nei paesi dell'Unione europea, e che rientrano nel campo di applicazione della direttiva RAEE 2012/19/UE, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici conferendoli a opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti. È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto Unify nel segmento di mercato Business-To-Business rivolgendosi al proprio contatto competente Unify o del servizio di distribuzione.

Cura e pulizia del telefono

- Non pulire in nessun caso il telefono spruzzandovi sostanze liquide, poiché penetrando al suo interno possono causare danni o problemi di funzionamento.
- Non utilizzare nemmeno sostanze quali alcol, prodotti chimici, solventi o polveri abrasive onde evitare danni alla superficie.
- Pulire il telefono usando un panno morbido e leggermente inumidito con acqua.

Documentazione in Internet

Il presente documento ed ulteriori informazioni sono disponibili in Internet: <http://www.unify.com/> → Supporto.

Dati tecnici, informazioni sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili nel sito Internet: <http://wiki.unify.com/>.

Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica e/o dalla LAN. La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Informazioni in merito al luogo di installazione

- Il funzionamento del telefono è consentito soltanto su un cablaggio LAN interno a un edificio. Il dispositivo deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mb/s o Cat-6 per 1000 Mb/s. Nell'ambito dell'impianto dell'edificio deve essere garantito che la schermatura di questo sia messa a terra.
- Il telefono è previsto per il funzionamento in ambienti protetti con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- L'installazione in un locale con elevato sviluppo di polvere può compromettere la durata di vita del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Ciò può causare danni ai componenti elettrici o all'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o locali docce.

Indice

Informazioni importanti	3
Marchi	3
Cura e pulizia del telefono	3
Documentazione in Internet	3
Aggiornamento software	3
Informazioni in merito al luogo di installazione	4
Informazioni generali	10
Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso	10
Icone utilizzate nel presente manuale	11
Immagini per la descrizione dell'uso	11
Azione selezionata	11
Azione non selezionata	11
Display conversazione	12
Assistenza	14
Uso conforme	14
Informazioni sul telefono	14
Qualità del viva voce e leggibilità del display	14
Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud	15
Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso	15
Mettere in funzione il telefono	15
Annnullare la Configurazione remota	16
Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP400	17
L'interfaccia utente di	17
Porte sul lato inferiore del telefono	18
Uso ottimale delle interfacce di rete	19
OpenScape Key Module 400	19
Tasti e regolatori	20
Softkeys	20
Elementi di comando audio	20
Tasti delle applicazioni	20
Navigatore	21
Tastiera telefonica	22
Display grafico	24
Conversazioni	24
Menu principale	24
Presenza	25
Visualizzazioni contestuali	26
Azione tramite Softkey	26
Azione tramite tastiera telefonica	27
Azione con tasto navigatore	27

L'uso dell'OpenScape Desk Phone CP400	28
La navigazione dei menu	28
Conversazioni	29
Aprire i dettagli di una conversazione oppure effettuare una conversazione	30
Creare o modificare conversazioni	31
Ricercare conversazioni	34
Visualizzare cronologia di una conversazione	36
Cancellare una conversazione	37
Interfaccia di telefonia	38
Vista telefonia	38
Tasti programmabili	40
Rubrica telefonica aziendale	41
Segreteria telefonica (Voicemail)	41
Impostazioni	42
Impostazioni utente	43
Amministrazione	47
Funzione di comando e controllo	47
 Impostare il telefono	 48
Inclinazione del display	48
Luminosità del display	48
Volumi	48
Tastenton	49
Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica	50
 Telefonare	 51
Chiamate in arrivo	51
Rispondere dal microtelefono	51
Rispondere dall'altoparlante (viva voce)	51
Rispondere dalla cuffia	52
Respingere le chiamate	52
Inoltrare le chiamate	53
Rispondere alla richiamata	53
Chiamare	53
Chiamare con il microtelefono sollevato	54
Chiamare con il microtelefono agganciato	54
Chiamare con i tasti di selezione rapida	55
Selezionare da Conversazioni	55
Ripetizione della selezione tramite il tasto funzione	56
Richiamare la chiamata persa	56
Prenotare la richiamata	56
Uso del ritardo di selezione automatico	57

Durante la conversazione	58
Attivare e disattivare il microfono	58
Modificare il volume	58
Passare da microtelefono a viva voce	58
Passare dal viva voce al microtelefono	58
Passare dalla cuffia in viva voce	59
Ascolto amplificato	59
Consultazione con un secondo utente	59
Passare da un interlocutore all'altro (Chiamata alternata)	61
Conferenza	61
Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle	62
Collegare gli interlocutori in linea	63
Mettere in attesa le chiamate	63
Seconda chiamata (avviso di chiamata)	63
Trasferire le chiamate	66
Terminare chiamate	67
Configurare la deviazione di chiamata	67
Rubrica telefonica aziendale	69
Impostazione l'accesso a Exchange	69
Ricerca del contatto tramite Conversazioni	70
Ascoltare i messaggi vocali	71

Tasti programmabili

72

Elenco delle funzioni disponibili	72
Programmare i tasti	73
Iniziare la programmazione	73
Iniziare la programmazione	74
Programmare funzioni avanzate	74
Uso dei tasti	76
Esempio 1: chiamare un numero programmato	76
Esempio 2: Chiamata in attesa attivare/disattivare	76
Esempio 3: Mettere in attesa e riprendere	76
Esempio 4: Mostra segn.	76
Ripristinare i tasti	77

Telefonare nel team

78

Chiamata a gruppo	78
Avviare la risposta alla chiamata a gruppo solo con il tasto	79
Rispondere immediatamente a una chiamata a gruppo	79
Rispondere alle chiamate a gruppo	79
Ignorare le chiamate a gruppo	79
Tasti di chiamata diretta	80
Chiamare direttamente un utente	80
Rispondere	82
Inoltro con il tasto di chiamata diretta	82
Indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta	83
Multiline	84
Tasti di linea	84
Chiamate in arrivo	86
Chiamate	86
Durante una conversazione telefonica	88
Impostazioni MultiLine (Keyset)	90
Rollover per la linea	94
Telefonare in configurazioni "DIRETTORE-Segretaria"	94

Funzione Mobilità	95
Accesso a un altro telefono	95
Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi)	95
Sfera privata/Protezione	96
Non disturbare	96
Attivare la funzione Non disturbare tramite il menu "Presenza"	96
Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto	96
Abilitare la funzione "Non disturbare"	96
Protezione	97
Password utente	97
Bloccare il telefono	99
Altre impostazioni e funzioni	101
Impostazioni audio	101
Acustica	101
Suoneria	101
Melodia campione	102
Sequenza campione	103
Modalità per ascolto amplificato	103
Impostare la modalità di connessione della cuffia	104
Suonerie speciali	105
Attivare/disattivare la suoneria	107
Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette	107
Lingua del display	108
Formato dell'ora	109
Formato della data	110
Impostare il Paese	111
Salvaschermo	112
Attivare il salvaschermo	112
Attivazione automatica del salvaschermo	113
Contrasto del display	114
Modalità risparmio energia	115
Impostare l'ora legale	116
Impostare la differenza tra ora legale e ora solare	116
Impostazione automatica dell'ora legale	117
Visualizzare data e ora	118
Verificare l'ora	118
Verificare la data	118
Visualizzare le informazioni sulla rete	119
Reset dei dati utente	121
Effettuare il ripristino	121
Impostare la deviazione di chiamata	122
Utilizzare la funzione della deviazione	122
Attivare o disattivare la deviazione immediata	123
Programmare le destinazioni della deviazione	123
Copiare e incollare i numeri di destinazione	124
Attivare/disattivare l'opzione della deviazione	126
Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta	127
Deviazioni concatenate	127
Chiamate CTI	128
Risposta automatica e segnale di avviso (beep)	128
Beep su riconnessione automatica	128

Attivare e disattivare il tono della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"	130
Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"	131
Attivare/disattivare Sospendi e aggancia	132
Musica su attesa	133
Abilitare la funzione Collegamento	134
Abilitare l'inoltro di chiamata	135
Abilitare l'avviso di chiamata in attesa	136
Collegare gli utenti riagganciando	137
Abilitare il trasferimento delle chiamate	138
Impostazioni del ritardo di selezione automatico	139
Abilitare "OccupatoAllaSelez."	140
Abilitare "Trasf. su squillo"	141
Attivare o disattivare la selezione immediata	142
Abilitare la richiamata	143
Abilitare la conferenza	144
Consentire uscita dalla conferenza	145
Impostare Circuit	146
Protocollo chiamate	147
Attiva reg. chiam/disattivare	147
Registrazione delle chiamate perse	147
Registrazione della chiamata	149
Tipi di funzionamento della registrazione	149
Spiegazioni sulla registrazione	150
Registrare le chiamate	151
Dati diagnostici	155
Interfaccia web (WBM)	157
Avvio dell'interfaccia Web	157
Pagine amministratore (Admin)	158
Pagine utente	158
Menu utente	159
Consigli	162
Cura del telefono	162
Risoluzione dei problemi di funzionamento	162
Etichette	164
Particularità dell'utilizzo su un OpenScape 4000	165
Funzioni supportate in modalità passiva	165
Funzioni non supportate	165
Indice alfabetico	166

Informazioni generali

Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Le caratteristiche funzionali desiderate devono essere quindi definite caso per caso al momento della stipulazione del contratto.

Se alcune funzioni non dovessero essere disponibili nel modo descritto, potrebbe dipendere da quanto segue:

- la funzione non è configurata nel telefono – rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.
- Se la vostra piattaforma di comunicazione non dispone di questa funzione, si prega di rivolgersi al proprio partner commerciale per aggiornarla.

Il telefono può essere fatto funzionare su un sistema telefonico OpenScape 4000. Le singole caratteristiche funzionali del telefono possono differire da quelle descritte se il dispositivo viene utilizzato su un OpenScape 4000.



Questa icona nel titolo di un paragrafo sottolinea che la caratteristica funzionale non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000.

Ulteriori particolarità nell'ambito del funzionamento su un OpenScape 4000 sono descritte → pagina 165.

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'ausilio per conoscere OpenScape Desk Phone CP400 e le sue funzioni. Contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone CP400. Per evitare errori di comando e consentire un uso ottimale del telefono multifunzionale nella rete, attenersi quindi con la dovuta attenzione a quanto in esse contenuto.

La lettura del presente manuale è vivamente consigliata a tutti gli addetti all'installazione, all'uso o alla programmazione di OpenScape Desk Phone CP400.



Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente il paragrafo dedicato alle istruzioni di sicurezza. Attenersi a quanto in esso contenuto onde evitare pericoli per la salute propria e altrui nonché il danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Le presenti istruzioni sono di facile e chiara comprensione, e guidano l'utente passo passo nell'uso di OpenScape Desk Phone CP400.

Le funzioni amministrative sono descritte in un manuale a parte. Le istruzioni d'uso sintetiche presentano una spiegazione rapida e chiara delle funzioni di uso frequente.

Icône utilizzate nel presente manuale

Note

 Indica un'impostazione eseguibile tramite interfaccia web.

 Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.

 Indica un intervento necessario da parte dell'amministratore.

Immagini per la descrizione dell'uso

Per assicurare la leggibilità delle istruzioni per l'uso lo sfondo nero di alcune descrizioni del display non viene riprodotto.

Azione selezionata

Visualizzazione originale sul display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Per assicurare la leggibilità delle istruzioni per l'uso lo sfondo nero nella descrizione passo-passo non viene riprodotto.

 Chiamata in ingresso
Andre-Marie Ampere
3336

Il campo di informazioni di sinistra viene visualizzato in un campo allineato a sinistra.

Se si seleziona un'azione, questa viene visualizzata allineata a destra e in colore verde. Con il Softkey viene eseguita l'azione.

In alternativa, la funzione selezionata può anche essere confermata con il tasto  del navigatore (→ pagina 21).

Azione non selezionata

Visualizzazione nel display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

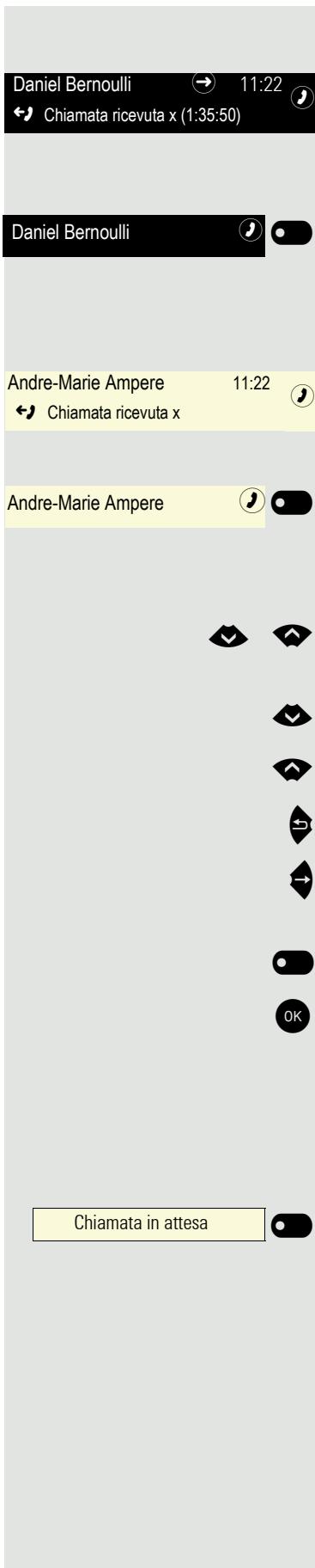
Respingi

Se un'azione non è selezionata, questa viene visualizzata allineata a destra e su sfondo chiaro. Viene visualizzato anche il corrispondente Softkey. L'azione può essere eseguita premendo il softkey senza che la stessa sia stata selezionata.

Display conversazione

Quando il telefono è in stato di libero, viene selezionata la prima voce dell'elenco delle conversazioni.





Visualizzazione di una conversazione selezionata

Se dall'elenco viene selezionata una conversazione (che è al contempo contatto e storico), questa viene rappresentata in verde. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Confermare il contatto selezionato con il Softkey per stabilire la connessione oppure utilizzare il tasto per aprire il menu di scelta rapida.

Visualizzazione di una conversazione non selezionata

Una conversazione non selezionata appare visualizzata su sfondo chiaro. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Effettuare la chiamata direttamente con il Softkey per stabilire la connessione.

Navigazione e azioni negli elenchi



Con i tasti del navigatore si può effettuare una selezione nell'elenco di selezione e spostarsi nell'elenco stesso.

Premendo a lungo il tasto, si va alla fine dell'elenco.

Premendo a lungo il tasto, si va all'inizio dell'elenco.

Indietro.

Apertura di contatti e dettagli. Passare a un livello successivo.

Esecuzione dell'azione Softkey nell'elemento dell'elenco.

Ha la stessa funzione del Softkey ma agisce solo su un elemento selezionato.

OpenScape Desk Phone CP400 e OpenScape Key Module 400

Per il telefono e il Key Module, sui tasti si possono programmare funzioni e numeri di telefono.

Il pulsante dell'OpenScape Desk Phone CP400 o dell'OpenScape Key Module 400 rappresentato qui viene designato come Funktionstaste nelle istruzioni per l'uso. A tale proposito, per l'etichetta, fare riferimento alle note a → pagina 164.

Assistenza

Il servizio di assistenza, interviene soltanto in caso di problemi o guasti dell'apparecchio.

Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore della rete. Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore di rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

Uso conforme

OpenScape Desk Phone CP400 è stato progettato come apparecchio per la trasmissione della voce e per la connessione a una LAN ed è previsto per l'installazione su tavolo o scrivania. Può essere utilizzato anche come apparecchio singolo. Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

Informazioni sul telefono

I dati identificativi del telefono sono riportati nella targhetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio; in essa sono contenuti la denominazione esatta del prodotto e il numero di serie. Eventuali dati necessari relativi alla piattaforma di comunicazione si possono ottenere dall'amministratore incaricato.

Tali dati devono essere sempre comunicati al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area antistante al microfono (lato anteriore destro).
Per parlare in viva voce, la distanza ottimale del volto dal microfono è di 50 cm circa.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
 - orientare il telefono ed inclinare il display in modo tale da ottenere una vista più frontale possibile e da evitare riflessi sul display stesso;

Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud

Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso

Questo capitolo descrive la sequenza per la configurazione remota dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso. Qualora il telefono fosse già pronto per l'uso, continuare a leggere dal capitolo "Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP400 (→ pagina 17)".

Il nuovo OpenScape Desk Phone CP400 può essere messo in funzione direttamente dall'utente tramite una funzione di manutenzione a distanza. I presupposti a tal fine sono:

- L'amministratore ha messo a disposizione un PIN per la prima messa in servizio.
- Si dispone di una connessione LAN con accesso a Internet.
- Si dispone di un nuovo OpenScape Desk Phone CP400 che si vuole mettere in servizio tramite la funzione di manutenzione a distanza.

Mettere in funzione il telefono

Collegare il telefono alla rete LAN. Se l'alimentazione non viene fornita tramite il cavo LAN, collegare opzionalmente un alimentatore (in caso di PoE l'alimentatore non viene utilizzato). Il telefono dovrebbe quindi avviarsi.

Se le condizioni menzionate sono soddisfatte il telefono dovrebbe stabilire che deve essere effettuata una configurazione remota e avviarla.

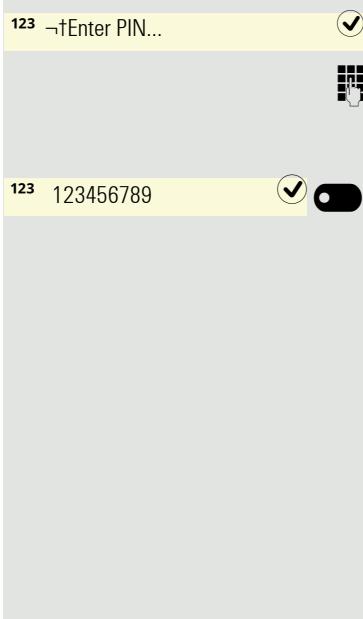
Inserire il PIN di configurazione remota

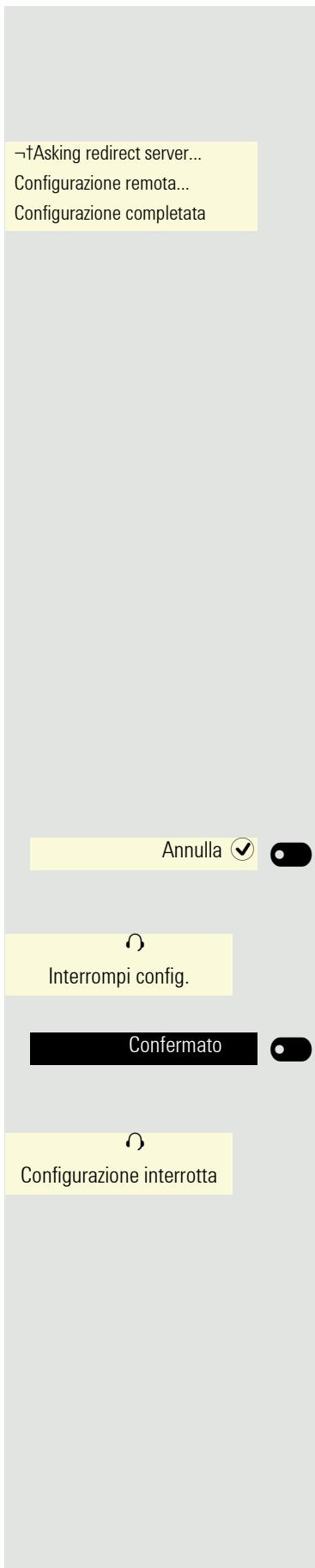
Dopo il primo avvio del telefono questo controlla automaticamente che le condizioni per la configurazione remota siano soddisfatte. Se sono soddisfatte,

verrà chiesto di inserire il PIN di configurazione remota (**PIN Cloud**).

Inserire il PIN ricevuto dal proprio Fachpersonal. Sono accettati solo caratteri numerici.

Confermare con il Softkey.





Avviare la configurazione remota

Se viene inserito un PIN valido, la configurazione remota del telefono viene avviata automaticamente. Il display visualizza i seguenti messaggi:

→ Asking redirect server...

Configurazione remota...

Configurazione completata

La configurazione è stata completata e il telefono è pronto per l'uso con le impostazioni necessarie. È possibile effettuare e ricevere chiamate.

Durante la configurazione remota può accadere che venga scaricato e installato un nuovo software del sistema operativo. In questo caso, il telefono si riavvia al termine della configurazione.

Annnullare la Configurazione remota

Prima dell'inserimento del PIN o in seguito all'inserimento di un codice PIN non valido è possibile arrestare l'operazione, al fine di continuare la configurazione manualmente.

1. Qualora sia stato inserito un codice PIN valido, la configurazione remota viene completata. Non è più possibile interromperla.
2. Qualora in seguito all'inserimento di un PIN valido, si verifichi comunque un errore, è possibile ripetere la configurazione remota semplicemente riavviando il telefono.
3. In seguito a un'interruzione si può ripetere l'operazione sempre riavviando il telefono a patto che non sia stata avviata la configurazione manuale.

Annulla



Premere il Softkey.

Viene visualizzato il messaggio:

Interrompi config.

Confermato



Premere Softkey per confermare l'annullamento.

Viene visualizzato il messaggio:

Configurazione interrotta

In questo momento il telefono presenta le impostazioni di fabbrica e deve essere configurato manualmente dall'utente o dal proprio amministratore; in alternativa si deve ripetere la configurazione remota riavviando il telefono.

Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP400

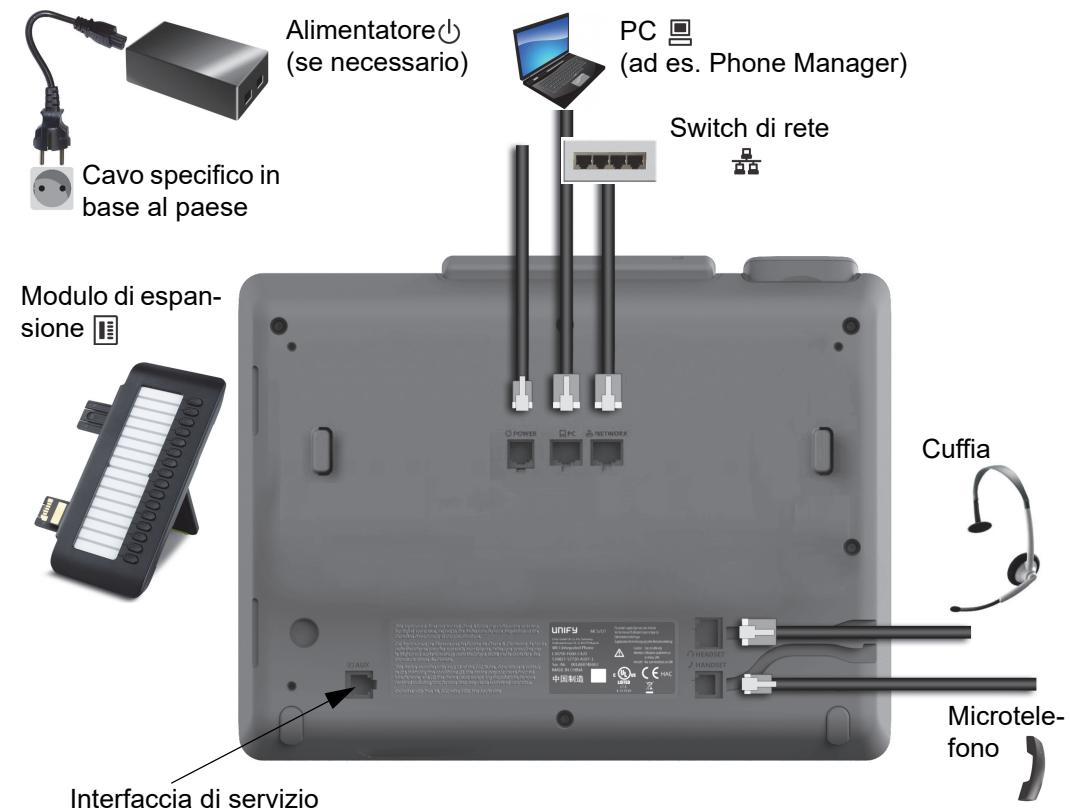
Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

L'interfaccia utente di



1	Il microtelefono consente di svolgere le conversazioni telefoniche.
2	Il display grafico consente un uso facile ed intuitivo del telefono → pagina 24.
3	Con il tasto Menu andare al menu principale.
4	Il Navigatore consente una confortevole navigazione nelle applicazioni del telefono → pagina 21.
5	Con il Softkey si attiva una funzione oppure si apre un menu → pagina 20.
6	I tasti audio consentono un'adeguata configurazione delle proprietà audio del telefono → pagina 20.
7	La Notifica LED segnala otticamente le chiamate in arrivo, la presenza di nuovi messaggi vocali o di chiamate perse.
8	La tastiera telefonica consente di digitare numeri e testi → pagina 22.
9	Tramite il tasto Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata si può ad esempio aprire un menu che consente di impostare la deviazione immediata o di attivare la funzione Non disturbare → pagina 25.
10	Tasti funzione programmabili per funzioni e selezione rapida

Porte sul lato inferiore del telefono



Proprietà del telefono OpenScape Desk Phone CP400

Display	Scala di grigi 240*120
Retroilluminazione	✓
Funzione viva voce full duplex	✓
Cuffia	✓
Interfaccia per Key Module	✓
Switch 10/100 Mbps → pagina 19	✓
Switch 1000 Mbps → pagina 19	✓
Gestione basata sul web (WBM)	✓
Notifica LED (rosso/verde/arancione)	✓
OpenScape Key Module 400 opzionale	✓

Uso ottimale delle interfacce di rete

L'OpenScape Desk Phone CP400 è dotato di uno switch Ethernet Gigabit, tramite il quale è possibile collegare anche un PC con un attacco LAN Gigabit direttamente attraverso il telefono. L'amministratore dovrà prima abilitare l'opzione di connessione al PC presente sul telefono.



Questo tipo di connessione consente di risparmiare un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve.

OpenScape Key Module 400

L'OpenScape Key Module 400 è un modulo di espansione previsto per l'installazione a lato del telefono ed è dotato di 16 Funktionstaste, liberamente programmabili su due livelli. Questi tasti possono essere programmati ed utilizzati nel modo desiderato → pagina 40.



La figura mostra l'OpenScape Key Module 400. Si possono collegare fino a 2 OpenScape Key Module 400 aggiuntivi.

Tasti e regolatori

Softkeys



Tasto	Funzione dei tasti
	La funzione attiva l'opzione sul display a sinistra ovvero apre un ulteriore menu. Viene utilizzato nel menu Team come tasto di linea.

Elementi di comando audio

Tasti audio



Tasto	Funzione dei tasti
	Attiva e disattiva l'altoparlante → pagina 51.
	Attiva e disattiva la cuffia → pagina 52.
	Attiva e disattiva il microfono (anche in viva voce) → pagina 58.

Volume

Premendo, tramite il regolatore, si impostano le proprietà, come ad esempio, il volume del telefono.



Tasti delle applicazioni

Questi tasti servono a passare da un'applicazione all'altra.



Tasto	Funzione dei tasti
	Passare dalla schermata corrente al menu principale → pagina 24.
	Passare a Presenza e tornare indietro → pagina 25.

Navigatore

Con questo elemento di comando, si naviga all'interno di elenchi e si eseguono azioni nell'ambito selezionato.

Uso	Funzioni
 Premere il tasto  .	In modalità conversazione: <ul style="list-style-type: none"> aprire le informazioni dell'utente In impostazioni: <ul style="list-style-type: none"> passa al livello successivo
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> torna al livello precedente Nei campi di input: <ul style="list-style-type: none"> cancella singoli caratteri a sinistra del cursore
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> scorre verso il basso Premendo a lungo: passa alla fine degli elenchi/del menu
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> scorre verso l'alto Premendo a lungo: passa all'inizio degli elenchi/del menu
 Premere il tasto  .	Eseguire un'azione per la voce selezionata.

Tastiera telefonica

Inserimento cifre

Se, ad esempio, nello stato di libero del telefono è stata inserita una cifra, si apre automaticamente un campo di inserimento per il contenuto numerico. Tramite la tastiera si può inserire nella "modalità 123" (sul bordo sinistro del campo di inserimento contrassegnato) solo le cifre da 0 a 9 e i caratteri * e #.



→ La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 687837).

Digitare testi

Nei contesti che lo consentono, oltre alle cifre 0 - 9 e ai segni cancelletto ed asterisco, è possibile digitare caratteri di testo, segni di punteggiatura e caratteri speciali. Premere i rispettivi tasti numerici per il numero di volte corrispondente.

Esempio: per digitare la "U" nel campo "Azienda" premere 2 volte il tasto **8 ABC** sulla tastiera telefonica. Nel corso della digitazione, il display visualizza i caratteri contenuti nel tasto. Il carattere attivo viene inserito nel campo dopo un breve intervallo di tempo.



→ Per digitare cifre in un campo alfanumerico, premere a lungo il rispettivo tasto.

Terminare l'inserimento:



Premere il Softkey su , per concludere l'inserimento.

Mappa dei caratteri (varia a seconda della lingua impostata)

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	1	«	;	=	\$	\	&	[]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
	.	*	¹	#	,	?	!	'	"	+	-	()	@	/	:	-

Tasti multifunzione

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Passa ai caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"> 2 secondi: Suoneria off 3 secondi: Beep anziché suoneria
	Passa tra i caratteri maiuscoli e minuscoli e la modalità numerica. <ul style="list-style-type: none"> Modalità "Abc" Modalità "ABC" Modalità "123" 	Attiva il blocco del telefono → pagina 99.
	Passa ai caratteri speciali (non nella modalità 123)	Chiamare la segreteria telefonica.

Display grafico

OpenScape Desk Phone CP400 è dotato di un display grafico → pagina 18.

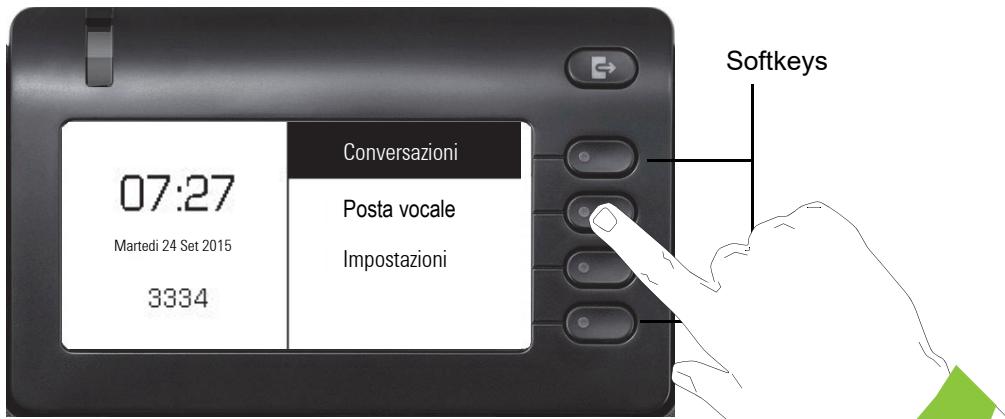
Conversazioni

Viene visualizzato l'elenco delle conversazioni sulla schermata di avvio e una raccolta di informazioni di contatto e dati dal giornale delle chiamate. Informazioni dettagliate sono disponibili a partire da → pagina 29.



Menu principale

Il menu principale è raggiungibile da qualsiasi situazione utilizzando il tasto ☰. Vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e la data, nonché il proprio numero di telefono. Il menu principale può fare molto di più, come mostrato nello screenshot. Si tratta, come suggerisce il nome, del punto di partenza di tutta la struttura del menu. Tuttavia, dato che su un telefono è la telefonia ad avere la precedenza, la schermata di avvio è l'elenco delle conversazioni.



☰ Menu principale

Conversazioni ➔ Schermata di avvio

Posta vocale

Impostazioni

Pagine utente
Pagine amministratore
(Admin)

Le icone visualizzano inoltre svariati stati e pulsanti:

Icona	Significato
🔇	La suoneria è disattivata → pagina 23
🔔	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (beep) → pagina 23
🚫	È attivata la funzione "Non disturbare" → pagina 96
📞	È attivato il blocco del telefono → pagina 99
👤	Al telefono è connesso un utente mobile.

Presenza

Per accedere al menu "Presenza", premere il tasto  tramite il Softkey. Vengono offerte le seguenti opzioni:

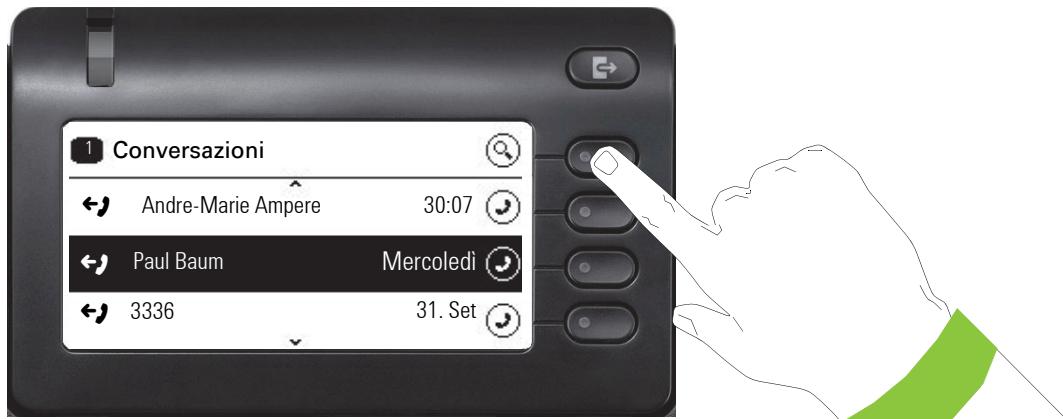


La Presenza personale al telefono è interrotta temporaneamente n caso di deviazione o "Non disturbare".

Visualizzazioni contestuali

Il display grafico di visualizzazione OpenScape Desk Phone CP400 contenuti correlati ai diversi contesti e consente un uso facile ed intuitivo del telefono.

Azione tramite Softkey



Premendo il softkey più in alto si avvia una ricerca alfanumerica → pagina 34.

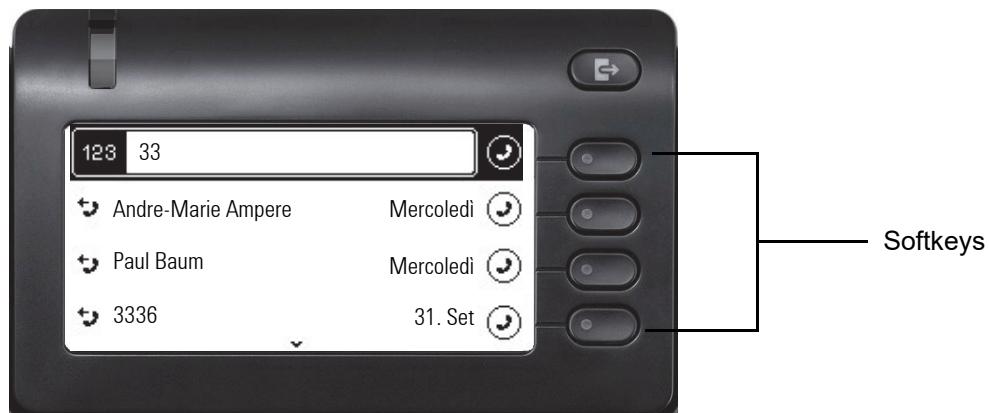


Con il Softkey richiamare l'utente corrispondente. Si può prima scegliere una conversazione utilizzando i tasti del navigatore ⏪ e ⏩ e poi con ⏴ aprire i dettagli della conversazione stessa → pagina 30



Azione tramite tastiera telefonica

Premendo un tasto sulla tastiera telefonica si avvia la composizione del numero di telefono con ricerca automatica del numero stesso.



Dopo aver inserito la prima cifra si apre un campo di inserimento per la composizione del numero e vengono proposte conversazioni che corrispondono a quanto inserito fino a quel momento nelle posizioni corrispondenti. Se la conversazione viene già riportata nell'elenco prima che venga completato l'inserimento, utilizzando i corrispondenti Softkey, si può selezionare immediatamente la stessa → pagina 30 oppure avviare una chiamata con un nuovo numero.

Azione con tasto navigatore



Per conoscere i dettagli si può aprire una conversazione selezionata tramite il tasto del navigatore → pagina 26.

L'uso dell'OpenScape Desk Phone CP400

Le descrizioni che seguono forniscono una panoramica sull'uso del telefono.

 Prima di gestire le funzioni e le impostazioni, si dovrebbe impostare la Password utente in modo da proteggere il telefono da accessi non autorizzati → pagina 97.

La navigazione dei menu

Aprire le applicazioni

Utilizzando i tasti delle applicazioni → pagina 20 passare, ad esempio, tra il menu principale e Conversazioni oppure richiamare il menu Presenza.

Spostamento all'interno di elenchi

Tramite i tasti del navigatore si scorrono le voci e si confermano le funzioni desiderate → pagina 21.

Aprire i menu di scelta rapida

La presenza di una freccia → a lato di una voce selezionata, indica la disponibilità di un menu di scelta rapida relativo alla voce stessa → pagina 26.

Conversazioni

Una conversazione è un contatto con uno storico di chiamata. Nuove conversazioni vengono create o aggiornate in caso di

- una precedente chiamata in arrivo
- una chiamata effettuata
- una chiamata persa
- una voce Exchange in seguito a sincronizzazione automatica
- una voce da una rubrica telefonica aziendale, se è stato utilizzato un nuovo numero (LDAP)

Se è stato impostato l'uso di Circuit (→ pagina 146), Conversazioni include solo le conversazioni da Circuit. L'elenco è lo stesso che si ha nel proprio browser.

L'elenco è visualizzato in ordine cronologico dopo l'ultimo evento. L'evento più recente si trova in cima all'elenco. Le conversazioni attive compaiono prima di quelle registrate nello storico.



Lo stato di una conversazione viene indicato mediante un'icona.

Icona	Testo
📞	Chiamata attiva
👤	Chiamata persa (recente)
✖	Chiamata persa (più vecchia)
↔	Chiamata effettuata
↗	Chiamata in arrivo
✉	Voice Mail
▷▷	La chiamata è stata deviata
▷▷	La chiamata dell'utente è stata deviata

Aprire i dettagli di una conversazione oppure effettuare una conversazione

Si può aprire una conversazione selezionata tramite il tasto di navigazione oppure si può effettuare una chiamata utilizzando il softkey oppure il tasto di navigazione . Nel caso di una conversazione non selezionata, si avvia una chiamata utilizzando il softkey .



Aprire i dettagli della conversazione con il tasto ; così si ottiene ad esempio la seguente visualizzazione sul display:



I dati di contatto relativi a una conversazione possono anche essere interrogati durante la conversazione.



Con il tasto raggiungere l'opzione Recapiti e aprirla con il Softkey.

Creare o modificare conversazioni

Le conversazioni vengono create tramite chiamate effettuate o ricevute. In caso di connessione a Exchange, i nuovi contatti vengono sincronizzati sul telefono. Se si è ricercato un utente tramite LDAP → pagina 70, tale contatto viene incluso in Conversazioni.

Supponiamo che l'utente riceva una chiamata da un utente per il quale non esiste nessuna conversazione nell'elenco. Dopo aver riagganciato, tale utente viene incluso nell'elenco solamente con il suo numero di telefono.



Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto .



Aprire il menu "Recapiti" con il Softkey.



Premere il Softkey su  accedere alla modalità di modifica.

Per un contatto si possono compilare i seguenti campi:

- Cognome:
- Nome:
- Ufficio x:
- Ufficio x:
- Cellulare:
- Abitazione:
- Società:
- Indirizzo x:
- Indirizzo x:
- Ruolo:
- Posta elettronica:
- Avatar:



Premere il Softkey vicino a per inserire il cognome.



Cancellare le cifre con il tasto e inserire il cognome. Premere il Softkey vicino al campo di inserimento per completare l'inserimento di questo campo.



Con il tasto o passare ad es. a "Nome" per inserire qui, eventualmente, il nome.



Inserire il nome e completare l'inserimento per questo campo con il Softkey.



Salvare i dati del contatto. Eventuali dati non inseriti potranno essere completati successivamente, se necessario. La prossima volta che verrà chiamato questo contatto si otterrà ad esempio la seguente schermata:



Ricercare conversazioni

Sono disponibili diverse possibilità per avviare la ricerca di conversazioni. Se si desidera chiamare immediatamente il contatto trovato per la conversazione e se conosce il numero con una certa approssimazione, è possibile

- sollevare il microtelefono, oppure
- premere il tasto altoparlante o
- il tasto della cuffia.

Se si desidera effettuare una ricerca nell'elenco delle conversazioni, premendo il Softkey vicino a si apre un campo di inserimento alfanumerico,



oppure inserendo un numero di apre un campo di inserimento esclusivamente numerico per la ricerca.



Tramite il tasto  è possibile passare da numerico ad alfanumerico e viceversa, quando il campo di ricerca è stato aperto con il Softkey  . Con il Softkey si può chiamare immediatamente un utente trovato il cui numero di telefono contenga il numero 33 dell'esempio qui riportato.

Visualizzare cronologia di una conversazione

La cronologia corrente di una conversazione è present direttamente nell'elenco delle conversazioni. Ulteriori cronologie sono disponibili nei dettagli oppure, durante una chiamata, anche direttamente nell'opzione **-tHistory**.



Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto .



Le ultime tre cronologie correnti sono riportate nel campo di sinistra sotto al nome/numero dell'interlocutore. Per ottenere un elenco delle ultime 10 cronologie possibili premere il Softkey vicino a . Quindi, se necessario, scorrere con il tasto  o .



Cancellare una conversazione

Se ci si è ad esempio sbagliati nel comporre il numero oppure se il processo di composizione è stato interrotto prematuramente, viene comunque generata una voce nell'elenco delle conversazioni. Tale voce può essere cancellata immediatamente. Si possono cancellare dall'elenco anche le voci relative a chiamate ricevute che possono non essere più necessarie.



Aprire la voce corrispondente con il tasto del navigatore .



Premere il Softkey vicino a  per cancellare la voce. Non viene richiesta alcuna conferma di sicurezza.

Interfaccia di telefonia

Vista telefonia

Chiamata in arrivo

Il telefono squilla e l'indicatore ottico lampeggiava. Oltre alle "classiche" funzioni del telefono, sul display vengono offerte ulteriori informazioni e funzioni:



Durante una conversazione:



Cambiare menu durante una chiamata

Durante una conversazione è possibile premere  per passare al menu Conversazioni.



Avviso di connessione attiva

Grazie al tasto  si accede al menu principale al fine di regolare da lì le Impostazioni del display, magari quella di Luminosità display. Se si vuole attivare rapidamente la funzione Non disturbare, si può passare temporaneamente con il tasto  al menu Presenza e quindi ritornare indietro.

Icône di stato della chiamata



Icona di stato per Connessioni

Icona	Significato
	Il telefono squilla
	Dopo aver selezionato, il telefono dell'altro utente squilla
	La chiamata è attiva.
	La chiamata è stata terminata.
	La chiamata è stata messa in attesa (ad esempio per eseguire una consultazione).
	La chiamata è stata messa in attesa dal proprio interlocutore.
	La chiamata è protetta.
	La chiamata non è protetta.

Tasti programmabili

L'OpenScape Desk Phone CP400 e l'OpenScape Key Module 400 sono dotati rispettivamente di 16 tasti sui quali possono essere programmati numeri di telefono o funzioni su due livelli. Quando si utilizza un tasto funzione o di selezione rapida, passare al livello richiesto utilizzando i tasti di livello programmati.

 Si può ampliare il numero di tasti funzione o di selezione rapida programmabili collegando ulteriori OpenScape Key Module 400 → pagina 19.

I tasti possono essere programmati come

- Funktionstaste → pagina 72
- Tasti di selezione rapida → pagina 72
- Tasto di Linea → pagina 84
- Tasto DSS → pagina 80

Premendolo il tasto, viene eseguita la funzione programmata o chiamato il numero programmato → pagina 76.

Con l'OpenScape Desk Phone CP400 ovvero l'OpenScape Key Module 400 vengono fornite strisce di etichette, dove possono essere trascritte le funzioni o i nomi degli utenti programmati. È inoltre possibile utilizzare a tale fine anche lo strumento di etichettatura Key Labelling disponibile su Internet → pagina 164.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED del rispettivo tasto.



La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta è riservata al solo amministratore utilizzando il menu di servizio → pagina 47.

Indicatori a LED dei tasti funzione

LED	Significato tasto funzione	
	disattivato	La funzione è disattivata.
	Il LED lampeggi ¹	Indica lo stato della funzione (ad es. verde o rosso).
	acceso	La funzione è attivata (ad es. verde o rosso).

¹ Nel presente manuale, questa icona rappresenta i LED dei tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno esattamente descritti nei rispettivi contesti.

Rubrica telefonica aziendale

Se si dispone dell'accesso a una rubrica telefonica aziendale (rubrica LDAP) (chiedere all'amministratore competente) i contatti possono essere cercati anche in Conversazioni. Durante la composizione dei numeri di telefono la rubrica LDAP viene interrogata automaticamente.

Segreteria telefonica (Voicemail)

A seconda della piattaforma di comunicazione di cui si dispone e della sua configurazione (chiedere all'amministratore competente), nella presente applicazione vengono visualizzati messaggi dei servizi programmati.

Ascoltare i messaggi

Se vi sono nuovi messaggi, gli stessi vengono visualizzati e contrassegnati nell'elenco delle conversazioni nelle posizioni che precedono.



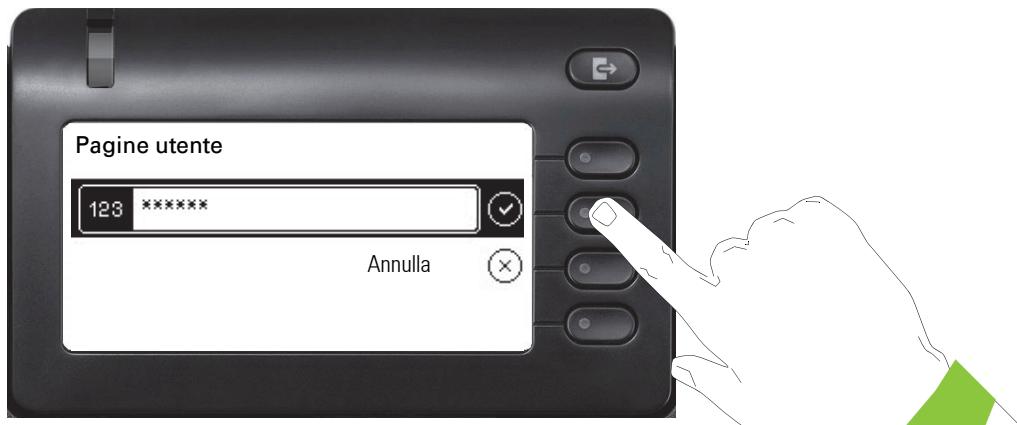
Nei telefoni MultiLine (→ pagina 84) vengono registrati soltanto messaggi destinati alla linea principale.

Impostazioni

Con il tasto  richiamare il menu principale e poi passare alle impostazioni.



Il menu comprende un'area di configurazione per gli utenti e gli amministratori.



La prima volta che le impostazioni utente vengono richiamate, è necessario inserire la Password utente → pagina 97.

Impostazioni utente

Menu

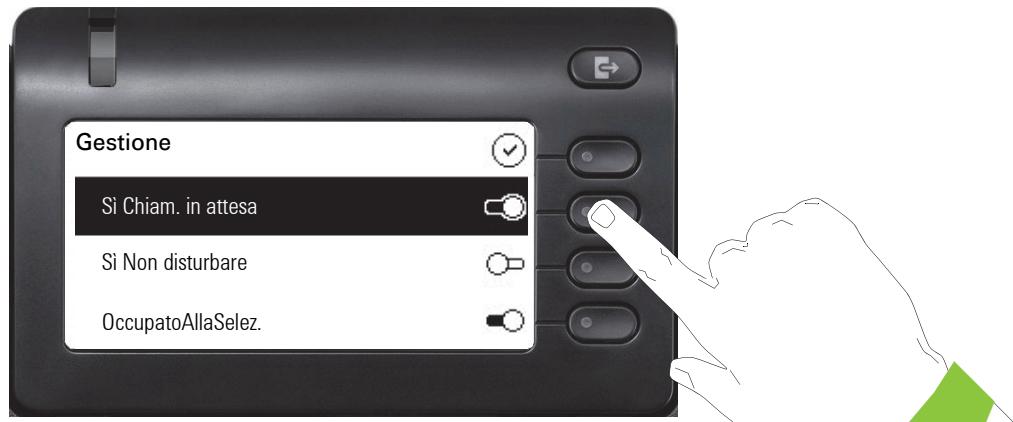
Il menu "Utente" consente di eseguire le impostazioni locali di OpenScape Desk Phone CP400. La struttura del menu è composta da più livelli.



→ Tutte le impostazioni possono anche essere eseguite tramite l'**interfaccia web** di OpenScape Desk Phone CP400 → pagina 157.

Interruttori

Nel menu sono presenti interruttori che consentono di attivare e disattivare le funzioni. Esempio:



Premere il Softkey vicino a "Abilitare Non disturbare" per consentire l'esecuzione della funzione. L'interruttore viene spostato a destra. In alternativa, è possibile utilizzare i tasti e , selezionare l'opzione e confermare con per azionare l'interruttore.



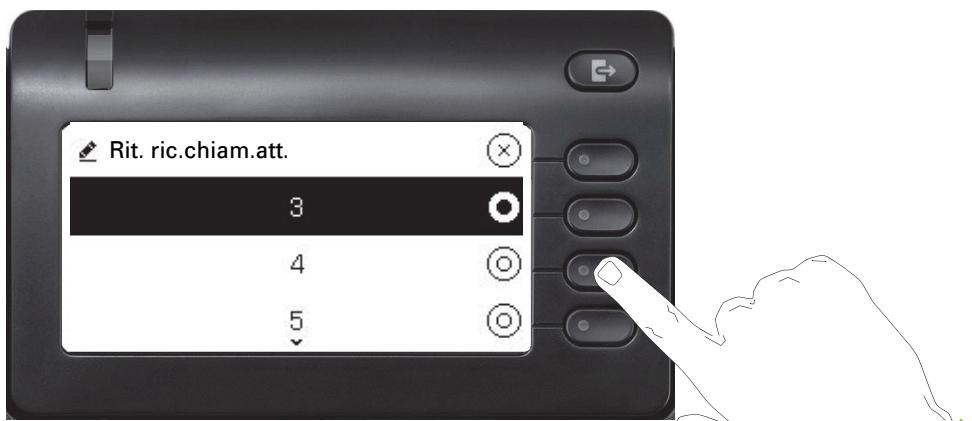
Premere il Softkey vicino a per salvare la nuova impostazione.

Parametri

In alcuni sottomenu, impostare nuovi valori.



Premere il Softkey vicino a per aprire l'impostazione.



Premere il Softkey ad es. sul valore 4. Si ritorna al menu precedente con l'impostazione modificata.



Premere il Softkey vicino a **✓** per salvare la nuova impostazione.

Livello

Nei menu con livello impostare ad es. il volume o la luminosità. Si riporta un esempio per la luminosità del display. A tale fine, passare al menu delle impostazioni del telefono.



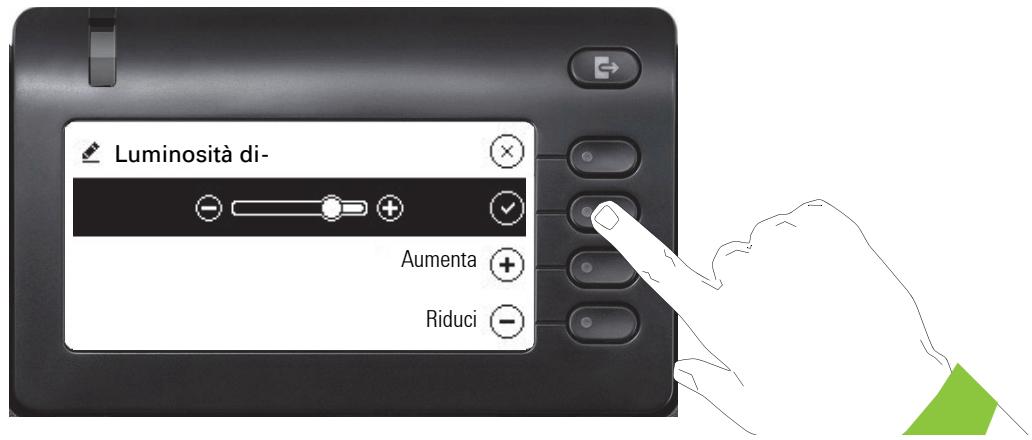
e aprire il menu per il display con il Softkey.



Aprire il menu per la regolazione della luminosità



Impostare la luminosità desiderata. A tale fine si può utilizzare anche il tasto **+**. Il display viene adattato immediatamente.



Completare l'impostazione con il Softkey vicino a **✓**.



Salvare le nuove impostazioni.

Amministrazione

Tramite la funzione “Admin” e la rispettiva password è possibile accedere all'area di amministrazione.

Per una descrizione dettagliata al riguardo consultare le istruzioni di amministrazione del telefono.

 Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica, dalla LAN o dalla linea telefonica.

La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Funzione di comando e controllo

Tramite accesso remoto, sul proprio telefono è possibile attivare una funzione di comando e controllo atta a consentire interventi di manutenzione.

Funzione di comando

Tramite accesso remoto, l'amministratore può attivare e disattivare le funzioni del telefono. Nel corso delle attività di manutenzione, il microtelefono, il microfono, l'altoparlante e la cuffia sono disattivati. Il display informa inoltre che è attivata la funzione di comando.

Funzione di controllo

La funzione di controllo consente all'amministratore di rilevare eventuali guasti o malfunzionamenti del telefono. Nel corso delle attività di controllo il telefono può essere utilizzato senza restrizioni. Il display informa tuttavia sulla procedura di controllo in atto e invita a non interromperla.

Se l'amministratore ha attivato sul telefono la funzione di trasmissione continua dei dati operativi a un server, la riga superiore del display visualizza l'icona lampeggiante .

Attivare la chiamata di diagnosi

In caso di problemi di collegamento con una determinata destinazione, l'amministratore può chiedere di inserire un codice prima di comporre il numero di telefono dell'utente. Tale codice di attivazione servirà ad attivare un tracing dei dati di collegamento nel telefono e dovrà essere indicato dall'amministratore. È costituito da un asterisco seguito da 3 cifre e termina con il tasto cancelletto prima di inserire il numero vero e proprio. Alla fine della conversazione i dati riferiti alla chiamata vengono inviati al server DLS che li inoltra a “OpenScape Voice Trace Manager”.

Impostare il telefono

Inclinazione del display

Il display del telefono è inclinabile. Impostarlo in modo da consentirne un'agevole lettura.

Luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

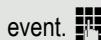


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Telefono



Aprire con il Softkey

Display



Aprire con il Softkey

Luminosi-



Aprire¹ con il Softkey.

Aumenta +



Aumentare la luminosità con il Softkey.

ovvero

Riduci -

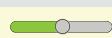


Ridurre la luminosità con il Softkey

oppure



impostare con il tasto a bilico



Salvare l'impostazione con il Softkey.

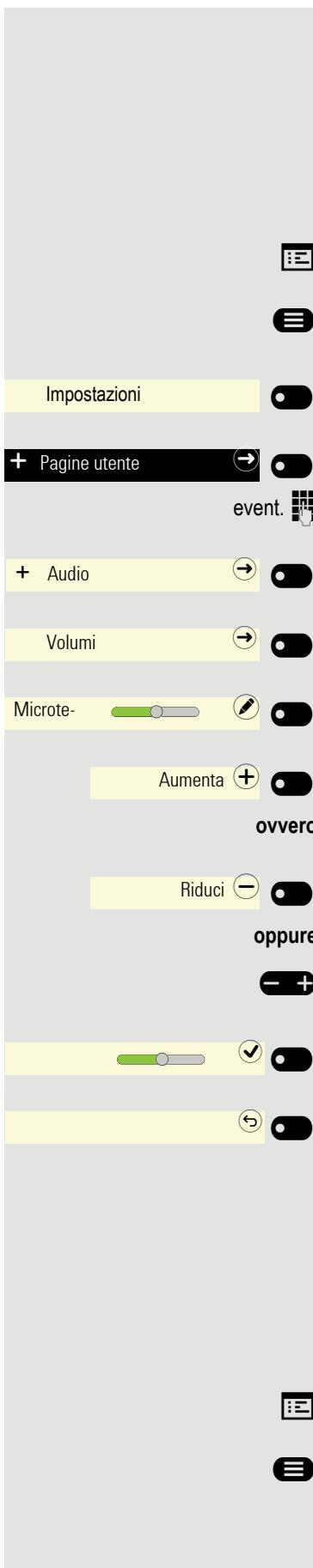


Eventualmente uscire dal menu display.

Volumi

Le funzioni descritte consentono di impostare il volume dell'altoparlante, del microtelefono o della cuffia.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente



Tastenton

Si può impostare se all'azionare di un tasto si debba sentire un tono. A tale scopo si può inoltre determinare se l'impostazione debba interessare tutti i tasti o solo quelli del tastierino. Inoltre si può impostare il volume del tono o disattivare il tono.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Impostare il volume per Tastenton

Selezionare il volume. Viene visualizzata l'impostazione corrente.

Aprire con il Softkey.

Si può scegliere tra queste altre tre opzioni:

- Basso
- Medio
- Disattivo (per nessun clic)

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.

Selezione tasti

Aprire con il Softkey.

Con il Softkey confermare se devono essere interessati solo i tasti per l'inserimento dei caratteri.

Salvare le impostazioni con il Softkey.

Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica

Le seguenti installazioni del telefono consentono di ridurre attivamente il consumo energetico del dispositivo e, in tal modo, fornire un valido contributo alla protezione dell'ambiente:

- Ridurre il volume del tono di chiamata, la luminosità e il contrasto del display
– le impostazioni predefinite alla fornitura corrispondono al 50%.

Telefonare

Chiamate in arrivo

Il telefono suona se la suoneria è attiva. Inoltre, il Notifica LED lampeggia. Se trasmessi dalla linea, il nome e/o il numero di telefono del chiamante vengono visualizzati nel campo delle informazioni sul lato sinistro del display.

 Se si riceve una chiamata mentre si stanno eseguendo impostazioni sul telefono, l'operazione viene annullata. In qualsiasi momento, premendo il tasto  si può tornare alla posizione all'interno della struttura del menu nella quale si era stati interrotti, a meno che non sia scaduto il tempo di durata della password.

 Se è stata impostata una melodia campione (→ pagina 102) o una suoneria (→ pagina 101), può essere accaduto che l'amministratore abbia disattivato la suoneria o ne abbia preimpostata un'altra correlata al tipo di chiamata (ad esempio esterna o interna).

Rispondere dal microtelefono

 Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954



Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante.

Sollevarre il microtelefono.

event.  

Regolare il volume di ricezione → pagina 20.

Rispondere dall'altoparlante (viva voce)

 Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. La Notifica LED lampeggia.



Premere il Softkey.

oppure



event.  

Premere il tasto. Il tasto si illumina. È stata attivata la modalità viva voce.

Regolare il volume di ricezione → pagina 20.

Note sul viva voce

- Regolare il volume durante la conversazione.
- La distanza ideale del volto dal telefono è di circa 50 centimetri.

Rispondere dalla cuffia

Presupposto: al telefono è connessa una cuffia.

- Assicurarsi che sia impostata la modalità di connessione della cuffia prevista → pagina 104.

Rispondere con il tasto della cuffia

Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954



event.

Premere il tasto.

Regolare il volume di ricezione → pagina 20.

Risposta automatica tramite cuffia

- ✗ L'amministratore ha altresì programmato un Funktionstaste con la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone) (→ pagina 72).

Premere il Funktionstaste per attivare la risposta automatica. Il LED del tasto si accende insieme a quello della cuffia.

Le chiamate in arrivo vengono segnalate da un breve tono in cuffia cui segue la risposta.

Per impostare la modalità di risposta manuale, disattivare quella automatica con il tasto "Auto-Headset". Entrambi i tasti si spengono.

Auto-Headset



Respingere le chiamate

Le chiamate in arrivo possono essere respinte.

Presupposto: Si riceve una chiamata. La funzione è stata abilitata dall'amministratore.

Respingi



Premere il Softkey. Il chiamante riceve il segnale di occupato.

- Il chiamante respinto viene memorizzato nell'elenco delle conversazioni come chiamata persa. e potrà essere richiamato in un secondo momento.



Inoltrare le chiamate

Presupposto: Si riceve una chiamata. La funzione è stata abilitata dall'amministratore.

Premere il Softkey. Si passa alla vista della conversazione.

In caso di numero di destinazione memorizzato risulta essere la voce più n alto nell'elenco → pagina 135. Premere il Softkey per selezionare questi numeri di telefono.

Qualora non sia stato memorizzato nessun numero di telefono nelle impostazioni dell'inoltro oppure se si desidera utilizzare un'altra destinazione,

digitare il numeri di telefono alternativo.

Confermare con il tasto Softkey. La chiamata viene inoltrata.

Rispondere alla richiamata

Presupposto: è stata attivata una prenotazione. Il telefono squilla e il display grafico visualizza i dati della persona precedentemente chiamata.

Rispondere a una richiamata

Premere il Softkey.

Respingere la richiamata

La funzione Respingi è stata abilitata dall'amministratore.

Premere il Softkey.

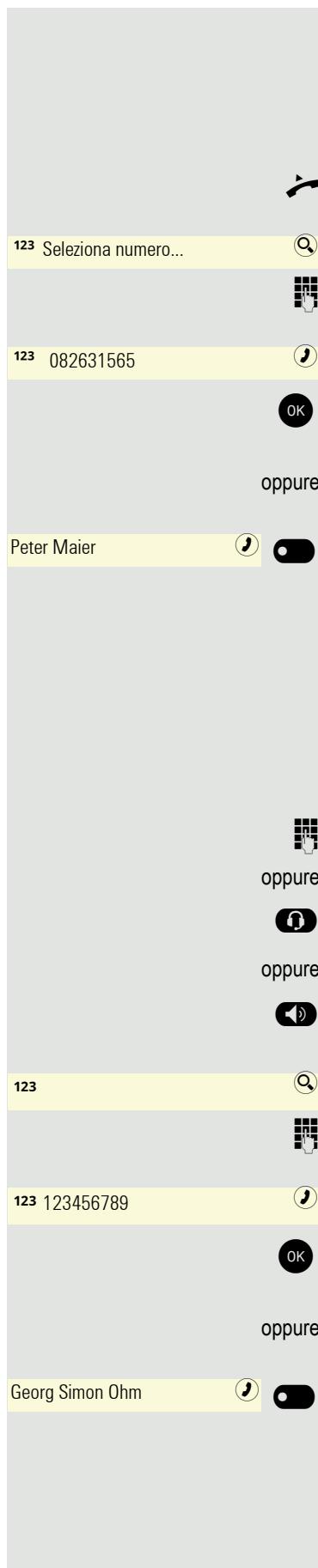
Viene annullata la richiesta di richiamata. Il numero del chiamante viene in tal caso salvato nel registro delle chiamate perse.

Chiamare

Se è attivata l'opzione "Respinta delle chiamate durante la selezione di un numero" → pagina 140, l'eventuale ricezione di una chiamata non impedirà di chiamare un eventuale numero composto in quel momento. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di occupato.

Si chiama un utente quando si inserisce il suo numero utilizzando la tastiera telefonica oppure lo si cerca nell'elenco permanente **Conversazioni**. Conversazioni include:

- chiamate effettuate e ricevute
- utenti da Circuit
- utenti da Exchange
- utenti da una rubrica telefonica aziendale.



Nel caso in cui nell'elenco non sia possibile rilevare alcuna chiamata ricevuta o effettuata verificare se il giornale delle chiamate è attivato.

Chiamare con il microtelefono sollevato

Sollevarre il microtelefono.

Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.

Digitare il numero di telefono.

Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 57).

oppure

Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Chiamare con il microtelefono agganciato

Con il microtelefono agganciato, la chiamata viene svolta tramite una cuffia collegata oppure tramite l'altoparlante (viva voce). La linea deve essere impegnata prima della composizione del numero. Se necessario, utilizzare la funzione di ricerca in Conversazioni (→ pagina 34).

Inserire il numero utilizzando la tastiera telefonica

oppure

Premere questo tasto, se è connessa una cuffia.

oppure

Premere il tasto.

Inserire o completare il numero di telefono.

Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 57).

oppure

La conversazione desiderata viene visualizzata nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Digitare il numero prima di impegnare la linea.

In tal caso, dopo aver digitato la prima cifra del numero, si accende il tasto dell'altoparlante o quello della cuffia.



Digitare il numero di telefono. Se necessario, correggere l'inserimento con i tasti di navigazione.

Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 57).

oppure

La conversazione desiderata viene visualizzata nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Chiamare con i tasti di selezione rapida

I numeri di uso frequente possono essere programmati sui tasti (→ pagina 72). Premendo un "tasto di selezione rapida" appare il contatto memorizzato o il numero di telefono e viene stabilita la connessione.

Presupposto: è stato programmato un Funktionstaste per il tasto di selezione rapida → pagina 72.

Premere il Funktionstaste sul quale è programmato il numero di telefono. Viene chiamato il numero.

Selezionare da Conversazioni

A seconda della configurazione, l'elenco delle conversazioni può includere dati provenienti dalle seguenti rubriche:

- Lista delle chiamate
- Dati utenti da Circuit
- Dati utenti da Exchange
- Dati utenti da rubrica LDAP

Nel caso in cui nell'elenco non sia possibile rilevare alcuna chiamata ricevuta o effettuata verificare se il giornale delle chiamate è attivato.

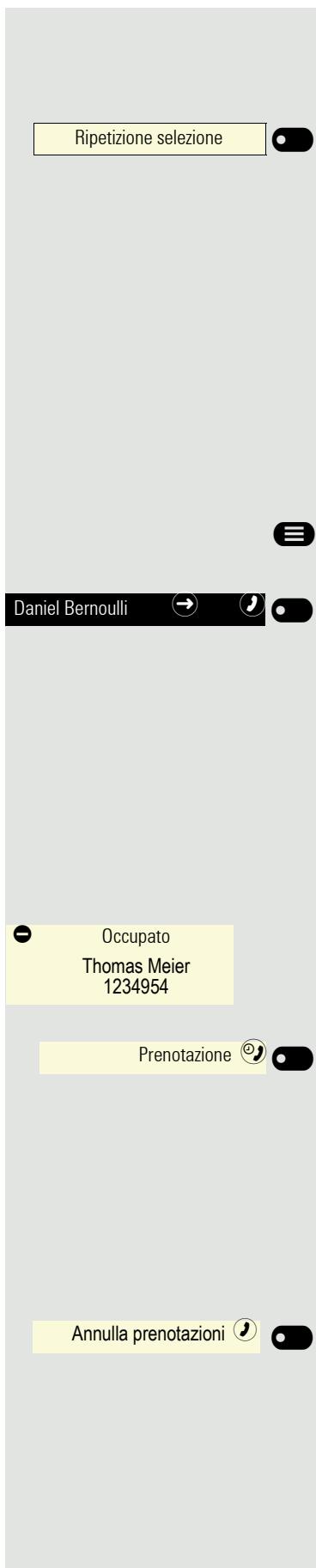
Il display visualizza l'elenco delle conversazioni. Qualora il contatto desiderato non sia visibile, selezionarlo con

oppure cercarlo inserendo il numero di telefono o il nome.

Con il Softkey confermare la conversazione selezionata. Viene chiamato il numero.

oppure

se visibile, confermare direttamente la conversazione con il Softkey. Viene chiamato il numero.



Ripetizione della selezione tramite il tasto funzione

Presupposto: il Funktionstaste "Ripetizione della selezione" è programmato.

Premere il Funktionstaste. Viene stabilita la connessione con l'ultimo utente chiamato.

Richiamare la chiamata persa

I contatti che hanno cercato di contattare l'utente verranno contrassegnati nell'elenco delle conversazioni mediane un'icona corrispondente e vengono riportati in alto nella sequenza dell'elenco. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è presente, su sfondo rosso, anche il numero di chiamate perse → pagina 29.

La Notifica LED si illumina in rosso se l'amministratore ha effettuato l'impostazione in modo corrispondente. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è riportato il numero di chiamate perse.

Eventualmente premere il tasto per passare a Conversazioni.

Un contatto è contrassegnato come una chiamata persa con . Scegliere il contatto e confermare per chiamare il contatto.

Prenotare la richiamata

Questa opzione è disponibile solo se la funzione è stata abilitata sia dall'utente del telefono che dall'amministratore (→ pagina 143).

Su un OpenScape 4000 questa funzione è disponibile in modo limitato, vedere → pagina 165.

Presupposto: il numero chiamato è occupato o l'utente non risponde.

Premere il Softkey.

Cancellare una prenotazione attivata

Se non occorre più parlare con la persona desiderata, è possibile cancellare la prenotazione precedentemente attivata.

Presupposto: è stata attivata una prenotazione.

Premere il Softkey. Vengono cancellate **tutte** le richiamate prenotate.

Uso del ritardo di selezione automatico

Dopo aver digitato l'ultima cifra del numero, allo scadere di un determinato intervallo di tempo - configurabile - viene dato avvio alla selezione del numero. Ciò avviene in diversi stati:

- Selezione del numero dallo stato di libero
- Inoltro di chiamate in arrivo
- Consultazione
- Trasferimento di una chiamata in arrivo

Il ritardo può essere ridotto come segue:

- Premere il tasto  . Questa opzione è possibile sempre.
- Sollevare il microtelefono. Questa opzione è possibile soltanto per comporre il numero dallo stato di libero o per eseguire una consultazione con il microtelefono agganciato.

 Se l'amministratore ha preimpostato un numero di emergenza, chiandolo, il ritardo viene ridotto ad un secondo.

Durante la conversazione

Attivare e disattivare il microfono

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda ad un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono.

Presupposto: È in corso una chiamata.

Spegnere il microfono



Premere il tasto.

Accendere il microfono



Premere il tasto.

Modificare il volume

Modificare il volume del microtelefono o l'altoparlante durante la chiamata.



È in corso una chiamata.



Impostare il volume con il tasto a bilico → pagina 20.

Passare da microtelefono a viva voce

→ Tra le due modalità disponibili attivare quella preferita secondo le proprie esigenze → pagina 103.

Presupposto: è in corso una conversazione dal microtelefono e le funzioni Microfono ed Altoparlante sono state abilitate dall'amministratore.

Ascolto amplificato con modalità standard



Tenere premuto questo tasto e riagganciare il microtelefono. Rilasciare il tasto e continuare a parlare.

Ascolto amplificato con modalità US (impostazione predefinita)

Se è impostata la modalità US, per passare in viva voce non occorre tenere premuto il tasto dell'altoparlante mentre viene riagganciato il microtelefono.



Premere il tasto.



Riagganciare il microtelefono. Continuare la conversazione.



→ In caso di chiamata protetta viene visualizzata l'icona di un lucchetto sul display grafico

Passare dal viva voce al microtelefono

Presupposto: è in corso una conversazione in viva voce.



Sollevare il microtelefono.



Il tasto si spegne.

Passare dalla cuffia in viva voce

in modalità predefinita



Premere e tenere premuto il tasto (si attiva l'ascolto amplificato).



Premere il tasto. Si è passati in viva voce.

In modalità US



Premere il tasto



Premere il tasto. Si è passati in viva voce.

Ascolto amplificato

Consente di allargare l'ascolto della conversazione ad altre persone eventualmente presenti. Attivare l'altoparlante solo dopo aver informato il proprio interlocutore.

Presupposto: è in corso una conversazione dal microtelefono.

Attivazione



Premere il tasto.

Disattivazione



Premere il tasto acceso.

Passare in modalità viva voce



Tenere premuto il tasto acceso e riagganciare il microtelefono.

Consultazione con un secondo utente

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. La comunicazione con il primo interlocutore viene messa in stato di "Attesa".

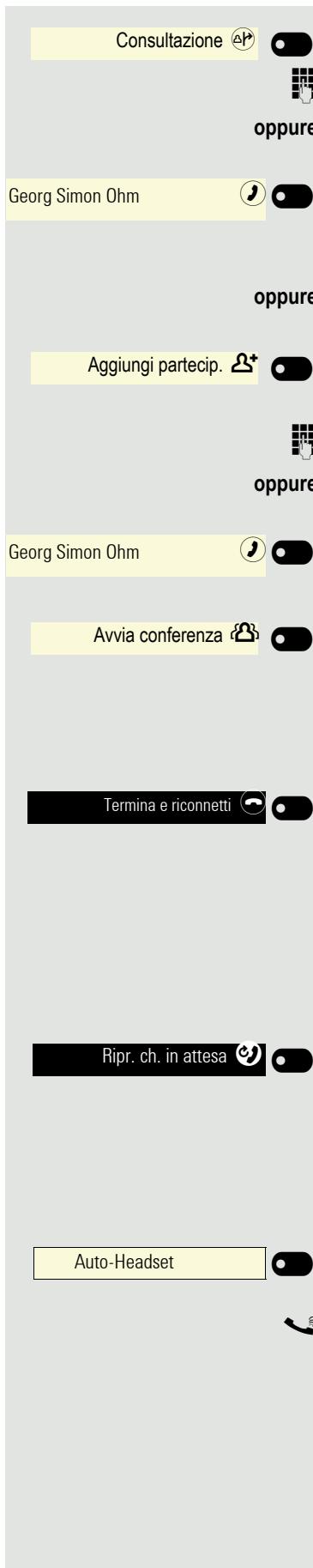
Presupposto: È in corso una chiamata.

Viene stabilita la connessione con un utente.



02:40

Klaus Maier
3336



Premere il Softkey. Si passa alla modalità di inserimento.

Digitare il numero di telefono del secondo utente

oppure

Georg Simon Ohm

oppure

Cerca l'utente in Conversazioni (→ pagina 34) e confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Avviare una conferenza

Premere il Softkey.

oppure

Digitare il numero di telefono del secondo utente

oppure

Georg Simon Ohm

Cerca l'utente in Conversazioni (→ pagina 34) e confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Avvia conferenza

Premere il Softkey: la conferenza viene avviata.

Terminare la consultazione

Terminare la consultazione

Premere il Softkey. La consultazione è conclusa. Sarà possibile riprendere la conversazione con il primo interlocutore.

Il secondo utente riaggancia

Non appena il secondo utente ha riagganciato, il display invita a riprendere la prima conversazione, se "Sospendi e aggancia" è disattivato (→ pagina 132). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

Premere il Softkey. Si è di nuovo collegati con il primo utente.

Terminare la consultazione con la cuffia attiva

L'amministratore ha programmato altresì un tasto con la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone) sul Key Module o nel menu Preferiti (→ pagina 72).

Premere il Funzionstaste per attivare la risposta automatica. Il tasto si accende insieme a quello della cuffia.

È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia. Si viene automaticamente ricollegati con il primo utente in attesa. Dal display scompare la richiesta "Ripr. ch. in attesa".

Passare da un interlocutore all'altro (Chiamata alternata)

Presupposto: si sta svolgendo una consultazione → pagina 59 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 64. Ci si trova nel menu Connessione.

Altera  

Premere il Softkey.

→ Confermando ripetutamente la funzione "Chiamata alternata" è possibile passare da un interlocutore all'altro.

Terminare la chiamata alternata

Termina e riconnetti  

Premere il Softkey. La chiamata in corso viene disconnessa,

Conferenza

Presupposto: è in corso una consultazione (→ pagina 59) o si è risposto a una seconda chiamata (→ pagina 63) ed è abilitata la funzione conferenza (→ pagina 144).

Svolgere una conferenza

→ La funzione per passare in conferenza può essere attivata dal menu di scelta di rapida relativo alla chiamata attiva o a quella in attesa. In alternativa si può premere un tasto configurato **Conferenza**.

→ Se da una chiamata protetta si passa in consultazione, l'interlocutore in linea viene messo in attesa. La chiamata con la persona consultata può essere sia protetta che non. Se i tre utenti vengono adesso riuniti in conferenza, la prima chiamata resta protetta.

La presenza di una chiamata non protetta con uno degli interlocutori, rende tale anche l'intera conferenza.

La riga "Conferenza" visualizza l'icona del lucchetto corrispondente.

Avvia conferenza  

Premere il Softkey: la conferenza viene avviata. Si è collegati con entrambi gli interlocutori. Il display visualizza Conferenza.

Controllare le informazioni sugli utenti

Partecipanti  

Premere il Softkey. Vengono visualizzati gli utenti.



Scegliere l'utente desiderato.

Utente 



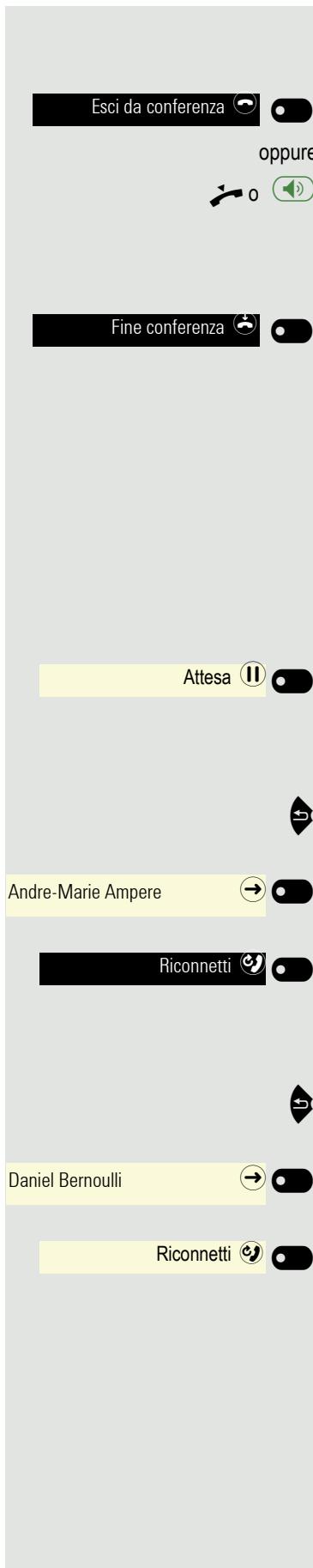
L'utente chiamato è selezionato.



Aprire le informazioni dell'utente

Termina chiamata in conferenza

Collegare gli interlocutori



Presupposto: è stata attivata la funzione "Consenti uscita dalla conferenza" (→ pagina 145).

Premere il Softkey.

oppure



Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. I due interlocutori restano connessi e si esce dalla conferenza.

Terminare la conferenza

Premere il Softkey. Entrambe le chiamate vengono disconnesse – la conferenza è conclusa.

Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle.

Presupposto: Si sta svolgendo una consultazione → pagina 59 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 64. Ci si trova nel menu Connessione.

Mettere in attesa la chiamata in corso

Premere il Softkey. La consultazione o la seconda chiamata e la prima vengono messe in attesa.

Riprendere la prima chiamata

Premere il tasto per passare a Conversazioni.

Con il Softkey aprire la prima chiamata nell'elenco delle conversazioni.

Premere il Softkey. Si è collegati con l'utente. La consultazione o la seconda chiamata resta in attesa.

Riprendere la seconda chiamata

Premere il tasto per passare a Conversazioni.

Con il Softkey aprire la seconda chiamata nell'elenco delle conversazioni.

Premere il Softkey. Si è collegati con il secondo utente. La prima chiamata continua a essere mantenuta.

Collegare gli interlocutori in linea

È possibile collegare il primo interlocutore con la persona consultata e quindi uscire dalla conversazione.

Presupposto: è in corso una chiamata di consultazione (→ pagina 59) e ci si trova nel menu di connessione di una chiamata attiva.

Premere il Softkey. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea. e sarà quindi possibile riagganciare il microtelefono.

Collegare riagganciando

Presupposto: inoltre, deve essere abilitata la funzione Collegamento → pagina 134.

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

Mettere in attesa le chiamate

Questa funzione consente di mettere in "Attesa" la chiamata in corso per rivolgere ad esempio una domanda ad un collega di stanza ed escludere dall'ascolto il proprio interlocutore. L'utente in attesa sentirà della musica.

Premere il Softkey. La conversazione viene messa in attesa.

oppure

Attesa



Premere il Funzionstaste. Il tasto si illumina. (il tasto "Attesa" deve essere programmato → pagina 72).

Nel menu principale e nel menu Conversazioni viene documentato che c'è una conversazione in attesa. Allo stesso tempo, l'indicatore ottico si illumina in "arancione".

→ Se non si risponde alla chiamata in attesa dopo un lasso di tempo prestabilito, si sente tre volte un beep. Sul display restano ancora visualizzate solo le due funzioni "Ripr. ch. in attesa" e "Fine". L'indicatore ottico lampeggia in "arancione" e il telefono squilla. Queste impostazioni sono descritte a → pagina 130 e a → pagina 131.

Riprendere la chiamata messa in attesa:

Premere il Softkey. Si riprende la chiamata.

oppure

Attesa



Premere il Funzionstaste "Attesa" acceso. (il tasto "Attesa" deve essere programmato → pagina 72.)

Terminare la chiamata in attesa:

Premere il Softkey per disconnettere la chiamata in attesa.

Seconda chiamata (avviso di chiamata)

Nel corso di una conversazione è possibile rispondere ad un'eventuale seconda chiamata in arrivo. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di libero e presso l'utente chiamato viene emessa una segnalazione acustica. Si ha la facoltà di respingere, inoltrare o rispondere alla seconda chiamata. Si può anche impedire la seconda chiamata o la segnalazione → pagina 136.

Rispondere alla seconda chiamata

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 136.

Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954

Risposta

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante.

Premere il Softkey. Si è collegati con il secondo chiamante.
La prima chiamata è stata messa in attesa.

È inoltre possibile

- passare dal secondo al primo utente e viceversa o
- mettere in attesa la seconda e la prima chiamata a fasi alterne e riprenderle → pagina 62 oppure
- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica

Consultazione dalla seconda chiamata

Dopo aver risposto ad una seconda chiamata, è possibile chiamare un'ulteriore persona, con cui consultarsi.



L'amministratore deve aver abilitato la consultazione dalla seconda chiamata.

Nel corso della consultazione sarà possibile:

- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare tra il secondo utente e la persona consultata
- mettere in attesa alternativamente la seconda chiamata e la consultazione e riprenderle → pagina 62
- trasferire la chiamata
- Terminare la chiamata

Durante la consultazione effettuata nel corso della seconda chiamata, la prima conversazione viene "parcheggiata" e può essere "ripresa" dopo aver terminato la consultazione o la seconda chiamata o collegato i due utenti.

Terminare la seconda chiamata

Termina e riconnetti

Premere il Softkey. Viene terminata la conversazione in corso e ripresa quella con il primo.

Terminare la seconda chiamata

Terminare e tornare indietro riagganciando

Dopo che il secondo utente ha terminato la chiamata, il display invita a riprendere la prima conversazione, se la funzione "Sospendi e aggancia" risulta disattivata (→ pagina 132). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

Ignorare la seconda chiamata

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 136

Ignora  

Premere il Softkey.

Il chiamante continua a sentire il segnale di libero. La seconda chiamata può essere quindi gestita tramite Conversazioni, Risposta, Respingi oppure Deviazione. Nell'impianto l'amministratore deve aver previsto un corrispondente tempo di attesa a tale fine, affinché la chiamata non venga terminata o inoltrata prematuramente.

Mentre la seconda chiamata ignorata è in attesa di risposta, da quella attiva sarà possibile:

- svolgere una consultazione
- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare la conversazione tra la persona consultata e l'altro interlocutore
- trasferire la chiamata

Una terza chiamata verrebbe respinta con il tono di occupato. Dopo aver terminato la prima chiamata, viene automaticamente segnalata la seconda, precedentemente ignorata.

Respingere la seconda chiamata

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 136.

Respingi  

Premere il Softkey.

La seconda chiamata viene respinta e il chiamante sente il segnale di occupato. In Conversazioni la chiamata viene contrassegnata come "persa".

Inoltrare la seconda chiamata in attesa

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 136.

Deviazione  

Premere il Softkey.

Digitare il numero di telefono e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare l'utente da Conversazioni.

La seconda chiamata viene inoltrata verso la destinazione programmata.

Collegare gli interlocutori in linea

Presupposto: Si è risposto alla seconda chiamata.

Completa trasferta  

oppure

 o 

Premere il Softkey. Gli interlocutori in linea sono collegati e sarà possibile riagganciare il microtelefono o chiamare un numero di telefono.

Collegare riagganciando

Presupposto: La connessione riagganciando è attivata (chiedere all'amministratore) e l'opzione "Att/dis associato" deve essere impostata (→ pagina 137).

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

Trasferire le chiamate

La conversazione in corso può essere trasferita ad un'altra persona, ad esempio un collega, senza o previa consultazione.

Trasferimento senza consultazione

Presupposto: È in corso una chiamata. Le opzioni "Trasferimento" e "Trasf. su squillo" sono abilitate → pagina 138.

Trasferita immediata



Premere il Softkey.

Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare l'utente da Conversazioni.

Una volta effettuato il trasferimento con successo, viene visualizzato l'elenco delle conversazioni.

Trasferimento con consultazione

Il trasferimento può anche essere preceduto da un avviso al destinatario.

Presupposto: È in corso una chiamata. Le opzioni "Trasferimento di chiamata" e "Trasf. su squillo" sono state abilitate → pagina 138.

Consultazione



Premere il Softkey.

Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare l'utente da Conversazioni.

Annunciare che sta per essere trasferita la chiamata.

Completa trasferta



Premere il Softkey.

Se la persona chiamata non risponde:

in tal caso non occorre attendere la risposta della persona chiamata per trasferire la chiamata.

Completa trasferta

oppure

Premere il Softkey.

Riagganciare il microtelefono oppure, se si è in modalità viva voce, premere il tasto acceso , per trasferire la chiamata.

Se l'utente non risponde, dopo un lasso di tempo preimpostato, si riceve una richiamata dal primo interlocutore passato in attesa.

Terminare chiamate.



Configurare la deviazione di chiamata

→ È possibile avviare le impostazioni delle deviazioni di chiamata anche tramite il tasto "Presenza" (→ pagina 123).

Nel caso di un OpenScape 4000 impostare così la deviazione di chiamata locale.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Configurare la deviazione di chiamata

Aprire con il Softkey

Le impostazioni sono descritte nel paragrafo "Impostare la deviazione di chiamata" (Seite 122).



Impostare i segnali di avviso

Per le chiamate che sono state deviate all'utente, quest'ultimo può utilizzare il menu Avvisi di deviazione di chiamata per attivare e disattivare avvisi visivi e acustici.

Aprire con il Softkey

Attivare o disattivare con il Softkey.

ovvero

Attivare o disattivare con il Softkey.

ovvero

Aprire con il Softkey. L'impostazione corrente viene visualizzata.

Vengono proposte le seguenti opzioni:

- Visualizza ultimo
- Visualizza primo

Confermare con il Softkey, per es., "Mostra ultimi" per passare all'opzione desiderata

Memorizzare tutte le impostazioni con il Softkey.

Rubrica telefonica aziendale

A seconda dell'infrastruttura esistente, la rubrica telefonica aziendale può utilizzare varie fonti. I contenuti vengono visualizzati congiuntamente nelle conversazioni. Una possibile fonte è la vostra rubrica personale di Exchange.

 Quando si utilizza Circuit (→ pagina 146) non è possibile utilizzare contemporaneamente altri dati rubrica.

Impostazione l'accesso a Exchange

Per poter utilizzare il proprio conto in Exchange è necessario registrare l'indirizzo del server e i propri dati di accesso.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

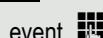


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Microsoft-Æ Exchange



Aprire con il Softkey

Server



Aprire con il Softkey

abc EXACSY.com



Appare il campo di inserimento.



Inserire l'URL del server Exchange e concludere l'inserimento con il Softkey.

Nome utente



Aprire con il Softkey

abc email@example.com



Appare il campo di inserimento.



Specificare il proprio indirizzo e-mail utilizzato in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Password



Aprire con il Softkey

123 *****



Appare il campo di inserimento.



Specificare la propria password utilizzata in Exchange ActiveSync e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Cartella (facoltativo)



Aprire con il Softkey

abc Output



Appare il campo di inserimento.



Specificare la cartella con i dati di destinazione e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare la configurazione.

Ricerca del contatto tramite Conversazioni

Procedere alla ricerca come descritto → pagina 34. Per la ricerca nella rubrica telefonica aziendale si possono ad esempio utilizzare i seguenti termini:

- Cognome
- Nome
- Cellulare (Numero di telefono)
- Abitazione (Numero di telefono)
- ecc.

Avviare la funzione di ricerca con il Softkey.

Viene aperto il campo di ricerca.

Inserire il testo da ricercare, ad esempio, per il nome. Nell'elenco delle conversazioni vengono elencati gli utenti che iniziano con "Mai".

Selezionare l'utente desiderato.

Sarà quindi possibile:

- Chiamare un contatto (→ pagina 70).
- Visualizzare i dati del contratto (vedere sotto).

Visualizzare la voce

Presupposto: È stato trovato e selezionato un contatto (vedi sopra).

Aprire il contatto con il tasto de navigatore.

Premere il Softkey per aprire il menu Recapiti.

Vengono elencati i dati disponibili dell'utente.

Chiamare un numero

Confermare il contatto trovato utilizzando il Softkey. Viene chiamato il numero.

Ascoltare i messaggi vocali

È necessario che sulla piattaforma di comunicazione sia configurata una casella per i messaggi vocali (vedere → pagina 41).

Qualora ci siano nuovi messaggi, l'indicatore ottico si accende. Il tasto si spegne dopo avere ascoltato tutti i nuovi messaggi.

Ascoltare i messaggi



Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Posta vocale



Tasti programmabili

Per il telefono, si può impostare una serie di funzioni, in base alle proprie esigenze, sui tasti liberamente programmabili dell'OpenScape CP 400 e su un OpenScape Key Module 400 aggiuntivo. L' OpenScape Key Module 400, così come l'OpenScape CP 400, è dotato di 16 tasti funzione, tutti liberamente programmabili su due livelli → pagina 40. I tasti possono anche essere comodamente programmati tramite l'interfaccia web → pagina 157.

Con un tasto livello programmato ci si sposta tra i due livelli dei tasti.

Elenco delle funzioni disponibili

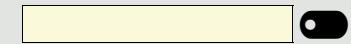
- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Non allocato | 22.Conferenza |
| 2. Selezione diretta | 23.ND |
| 3. Ripetizione selezione | 24.Gr.risposta |
| 4. DC incondizionata | 25.Selezione rapida |
| 5. DC no risp | 26.Linea |
| 6. DC su occ | 27.Cambio funzione ¹ |
| 7. DC incondizionata - quals | 28.Mobilità |
| 8. DC no risp - quals | 29.Risposta selettiva |
| 9. DC su occ - quals | 30.Rilascio |
| 10.DC incondizionata - est | 31.Prenotazione ¹ |
| 11.DC incondizionata - int | 32.Annulla prenotazioni ¹ |
| 12.DC no risp - est | 33.Consultazione |
| 13.DC no risp - int | 34.DSS |
| 14.DC su occ - est | 35.Chiamata in attesa |
| 15.DC su occ - int | 36.Segnalazione immediata ¹ |
| 16.Suoneria Off | 37.Reg. chiamata ¹ |
| 17.Attesa | 38.Tono AICS Zip |
| 18.Alterna | 39.Funzione server |
| 19.Trasferta immediata | 40.BLF |
| 20.Trasferta | 41.Invia URL |
| 21.Deviazione | 42.2° avviso |

¹ Questa funzione non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000. Vedere anche → pagina 165.

Programmare i tasti

Iniziare la programmazione

Direttamente dal tasto



Premere il Funktionstaste che si desidera programmare fino a che il display non chiede conferma.

Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).



Premere il Softkey per richiamare la programmazione.

oppure

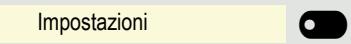


Tramite il menu utente

La programmazione dei tasti può anche essere attivata tramite il menu d'utente.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

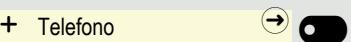


Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.



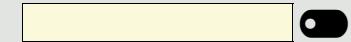
Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



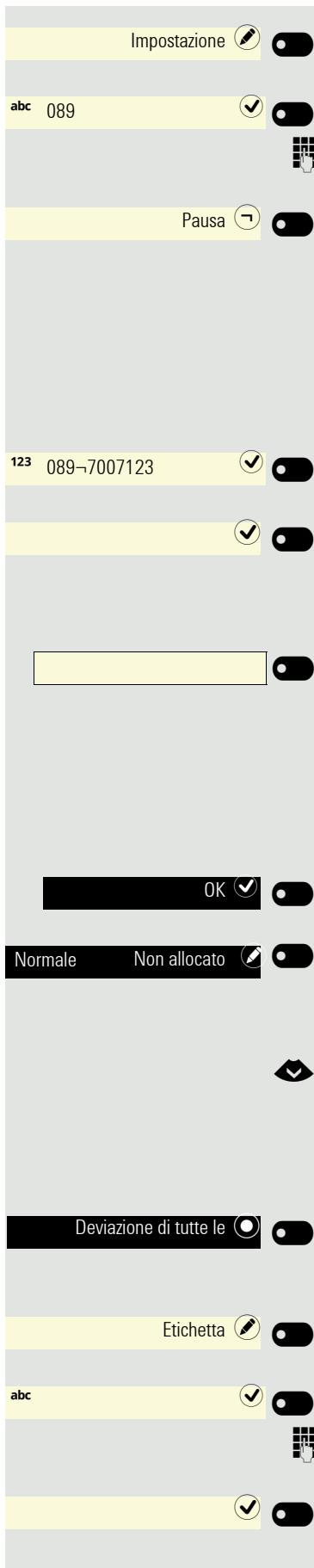
Aprire con il Softkey. Viene richiesto di premere il tasto che si desidera programmare.



Premere il Funktionstaste sul quale si desidera programmare una funzione. Il LED del tasto si accende in modo fisso.

Iniziare la programmazione

- Normale Non allocato
- oppure**
- Livello 2 Non allocato
-
- Non disturbare
- Confermare con il Softkey per impostare la funzione ad esempio di Non disturbare.
- Se non si desidera accettare la denominazione standard della funzione, aprire con il Softkey.
- Etichetta
- abc
-
-
- Appare il campo di inserimento.
- Inserire la denominazione della funzione desiderata e confermare con il Softkey.
- Salvare la programmazione con il Softkey.
-
- ## Programmare funzioni avanzate
- ### Tasto di selezione rapida avanzato
-
- Premere il Funktionstaste che si desidera programmare fino a che il display non chiede conferma.
- Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).
-
- OK
- Confermare con il Softkey
- Normale Non allocato
-
- Selezione rapida
- Confermare con il Softkey per impostare la funzione. Se si desidera non accettare a denominazione standard della funzione, bensì si vuole utilizzare il nome dell'utente,
- Etichetta
- abc
-
- Appe il campo di inserimento.
- Inserire la denominazione desiderata e confermare con il Softkey.



Tramite il Softkey aprire il campo di inserimento per il numero di destinazione.

Appare il campo di inserimento.

Inserire il numero di destinazione dell'utente e confermare con il Softkey.

Inserire, ad esempio, una '¬' Pausa

Utilizzando il tasto è possibile selezionare anche i seguenti caratteri speciali per eventuali azioni e inserirli:

- « Cancella chiamata
- ~ Esegui consultazione
- » Esegui chiamata normale

Confermare l'inserimento.

Salvare la programmazione con il Softkey.

Configurare il tasto Deviazione fissa

Premere il Funktionstaste che si desidera programmare fino a che il display non chiede conferma.

Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).

Confermare con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Deviazione dipendente dal tipo di deviazione

Selezionare uno dei tipi di deviazione da programmare sul pulsante:

- Deviazione di tutte le chiamate
- Deviazione su mancata risposta
- Deviazione su occupato

Confermare con il Softkey per impostare il tipo di deviazione.

Se non si desidera accettare l'etichetta di default,

Aprire con il Softkey.

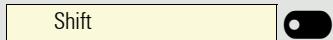
Appare il campo di inserimento.

Digitare l'etichetta desiderata e confermare con il Softkey.

Salvare la programmazione con il Softkey.

Uso dei tasti

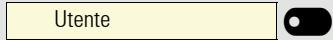
Una funzione o un tasto di selezione rapida può essere programmato sul primo o sul secondo livello.



Se necessario, premere "Shift" per cambiare livello

Esempio 1: chiamare un numero programmato

Presupposto: il display visualizza il menu dello stato di libero.



Premere il Funktionstaste sul quale è programmato il numero di telefono. Viene chiamato il numero.

Esempio 2: Chiamata in attesa attivare/disattivare

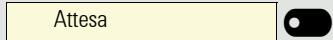
Tramite l'apposito tasto è possibile attivare o disattivare la seconda chiamata anche nel corso di una conversazione. È necessario che la seconda chiamata sia consentita (→ pagina 136). La seconda chiamata è consentita per impostazione predefinita.



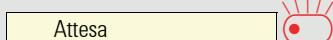
Premere il Funktionstaste. Il LED del tasto si spegne. La funzione è disattivata. Le chiamate vengono respinte o inoltrate.

Esempio 3: Mettere in attesa e riprendere

Si può mettere in attesa e riprendere una conversazione tramite tasto.



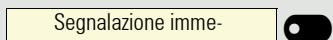
Premere il Funktionstaste. Il LED del tasto si accende con colore rosso. La conversazione viene messa in attesa.



Premere il Funktionstaste. Il LED del tasto si spegne. Viene ripresa la chiamata.

Esempio 4: Mostra segn.

Questa funzione consente di attivare o disattivare il ritardo preimpostato (→ pagina 91) di tutti i tasti di linea. Di default, il ritardo è attivato. Il tasto non è acceso.



Premere il Funktionstaste. Il tasto si illumina. Il ritardo della suoneria è disattivato. Le chiamate in arrivo vengono segnalate subito indipendentemente dal ritardo impostato.

Ripristinare i tasti

Questa funzione consente di ripristinare allo stato originario i tasti personalizzati (vedere anche → pagina 121).

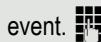
Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

+ Reset



Aprire con il Softkey

Dati tasto funzione



Se necessario, attivare con il Softkey se si desidera cancellare effettivamente il contenuto dei tasti programmati.

Reset dei dati utente selezionati



Utilizzando il Softkey effettuare **immediatamente** la cancellazione della programmazione dei tasti. I contenuti dei tasti programmati dall'utente vengono cancellati.

→ I tasti programmati dall'amministratore non vengono cancellati.

Telefonare nel team

Chiamata a gruppo

L'amministratore può riunire più telefoni in un gruppo di risposta. Se il proprio telefono è incluso in un gruppo di risposta, è possibile rispondere anche a chiamate destinate ad altri membri del gruppo stesso.

Il display visualizza una chiamata a gruppo. L'amministratore può impostare le seguenti segnalazioni delle chiamate destinate ai gruppi:

Stato del telefono			Suoneria su chiamata a gruppo = sì	Suoneria su chiamata a gruppo = no
Suoneria on	Nessuna suoneria		Suoneria Altoparlante	Beep Altoparlante
	Durante la chiamata	Microtelefono	Suoneria Altoparlante	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Cuffia	Suoneria Altoparlante	Beep Cuffia
		Cuffia Ascolto amplificato	Beep Cuffia e altoparlante	Beep Cuffia e altoparlante
		Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante
Suoneria off	Nessuna suoneria		Niente	Niente
	Durante la chiamata	Microtelefono	Niente	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Cuffia	Niente	Beep Cuffia
		Cuffia Ascolto amplificato	Beep Cuffia e altoparlante	Beep Cuffia e altoparlante
		Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante

Le impostazioni dei volumi sono descritte a partire da → pagina 48.



Altre impostazioni della chiamata a gruppo eseguibili dall'amministratore:

- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere sia dal microtelefono che tramite l'opzione di menu "Rispondi";
- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere tramite l'opzione di menu "Rispondi" tuttavia **non** sollevando semplicemente il microtelefono;
- È programmato un tasto per la Anrufübernahme.
- Quando arriva una chiamata a gruppo, con il tasto Anrufübernahme si visualizzano sul display delle informazioni.

Avviare la risposta alla chiamata a gruppo solo con il tasto

 L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga visualizzata soltanto con il lampeggio del tasto Anrufübernahme. Inoltre il telefono può squillare nello stato di libero.

Arriva una chiamata a gruppo. Il tasto Anrufübernahme lampeggia. Sul display non viene visualizzata la chiamata a gruppo.

Premere il Funktionstaste.

La chiamata a gruppo viene adesso visualizzata sul display con

Risposta: Chiamante

per: Utente

Si apre il menu pop-up:

Rispondere immediatamente a una chiamata a gruppo

 L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga subito visualizzata sul display.

Giunge una chiamata a gruppo e il display visualizza

Risposta: Chiamante

per: Utente

Rispondere alle chiamate a gruppo

 Chiamata in ingresso

Viene segnalata una chiamata a gruppo

Rispondi 

Confermare con il Softkey

oppure



Sollevarre il microtelefono (soltanto se la funzione è stata impostata dall'amministratore)

oppure

Risposta per assente



Premere il Funktionstaste ovvero premerlo di nuovo se alla chiamata si è risposto tramite il tasto. È stata attivata la modalità viva voce. Presupposto: Il tasto "Anrufübernahme" è stato programmato sul Key Module collegato.

Ignorare le chiamate a gruppo

Ignora 



Premere il Softkey. Il telefono non segnala più la chiamata a gruppo. Tuttavia si può ancora rispondere alla stessa dall'elenco delle conversazioni.

Tasti di chiamata diretta

Oltre ai tasti di linea, l'amministratore può programmare anche tasti di chiamata diretta (DSS). I tasti di chiamata diretta consentono di chiamare utenti interni, di rispondere a chiamate ad essi destinate o di inoltrare loro le chiamate. I tasti di chiamata diretta consentono anche di svolgere consultazioni.

 Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 165.

Chiamare direttamente un utente

Se l'utente sta ricevendo una chiamata (il LED lampeggia), il tasto di chiamata diretta non può essere utilizzato.

Con linea in uscita preimpostata

Premere il tasto di chiamata diretta. L'etichetta del tasto mostra a rotazione il numero di telefono della linea in uscita.

Il tasto di linea si illumina. La connessione è stata stabilita sulla linea in uscita impostata.

Selezionare la linea in uscita

Premere il tasto di linea (per es. linea 2) per selezionare la linea per la chiamata in uscita.

Premere il tasto di chiamata diretta.

Il tasto della linea selezionata si accende. La connessione è stata stabilita tramite la linea selezionata.

 L'amministratore può configurare il tasto di chiamata diretta in modo da poter raggiungere l'utente programmato anche se questi ha attivato la funzione "Non disturbare" o "Deviazione di chiamata".

Consultazione tramite tasto di chiamata diretta

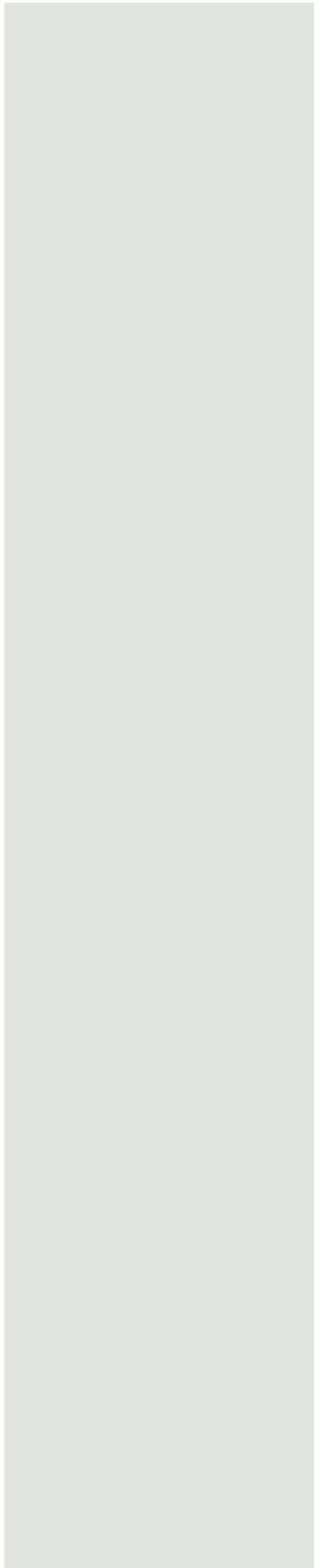
Presupposto: È in corso una conversazione telefonica e si dispone del tasto di chiamata diretta - programmato dall'amministratore.

Premere il Softkey. Il campo di inserimento si apre in Conversazioni.

Premere il tasto di chiamata diretta.

La connessione è stata stabilita tramite la linea attiva. La prima conversazione viene messa in "attesa". Dopo la risposta, è possibile alternare la conversazione tra i due utenti in linea, trasferire la prima chiamata o passare in conferenza.

 Se l'amministratore ha configurato la funzione Trasferimento anziché Consultazione, la chiamata potrà essere soltanto trasferita senza passare in consultazione.



Rispondere

È possibile rispondere alle chiamate destinate al numero programmato sul tasto di chiamata diretta del proprio telefono. La presenza di una chiamata su questa linea viene segnalata dal LED lampeggiante.

Risposta indiretta

Presupposto: è attivata la funzione Risposta automatica → pagina 128.



Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia. Si è collegati con l'utente.

Respingere le chiamate

Presupposto: l'amministratore ha abilitato per i tasti di chiamata diretta la funzione di respinta delle chiamate e la funzione di risposta automatica è disattivata → pagina 128.



Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Premere il Softkey. Il chiamante riceve il segnale di occupato.

Risposta indiretta

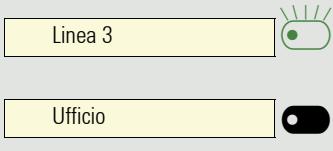
Presupposto: è attivata la funzione di **Risposta automatica** → pagina 128.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla linea principale e si è subito collegati con il chiamante in modalità viva voce.

Inoltro con il tasto di chiamata diretta

Presupposto: è abilitata la funzione di inoltro con i tasti di chiamata diretta. Come verificare l'impostazione corrente è descritto a → pagina 135.

Le chiamate in arrivo sulle proprie linee possono essere inoltrate verso il numero programmato sul tasto di chiamata diretta del proprio telefono.



Il proprio telefono squilla e il tasto di linea lampeggia.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata viene inoltrata all'utente programmato. Se l'utente della chiamata diretta non risponde, è possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto di linea in questione.

Indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta

Tasto DSS	Significato
	Spento: la linea è libera.
	Lampeggia: Premendolo sarà possibile rispondere alla chiamata destinata all'utente programmato. Dopo la risposta, la chiamata passa sulla propria linea principale.
	Acceso: La linea è occupata. Premendo il tasto, la chiamata viene in ogni caso segnalata all'utente, che potrà rispondere come a una seconda chiamata, se abilitata.

MultiLine

Qui di seguito si descrivono le impostazioni e l'uso di un telefono MultiLine. Per facilità di comprensione, si consiglia di leggere prima il capitolo "L'uso dell'OpenScape Desk Phone CP400 (→ pagina 28)". È possibile trovare una descrizione dettagliata delle impostazioni a partire da → pagina 90.

Tasti di linea

 Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 165.

Sui tasti programmabili dell'OpenScape Desk Phone CP400 e di un OpenScape Key Module 400, l'amministratore può abilitare i tasti di linea e di chiamata diretta. Questi tasti di linea possono essere utilizzati e osservati tramite il menu Team.

Il menu Team può ad esempio avere il seguente aspetto:



Tali tasti di linea non possono essere modificati o cancellati dall'utente.

Ciascun tasto sul quale è programmata la funzione "Linea" equivale ad una linea; di conseguenza, si possono configurare fino a 16 linee sui tasti funzione dell'OpenScape Desk Phone CP400.

Viene fatta una distinzione tra linea principale, linea secondaria e linea fittizia. Esse possono essere utilizzate in modo esclusivo o condiviso → pagina 85.

Linea principale

Ciascun telefono MultiLine dispone di una linea principale, dalla quale si può essere chiamati al proprio numero esterno (pubblico). Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono segnalate su questa linea.

 Per evitare conflitti tra i singoli telefoni MultiLine, le funzioni "Non disturbare" e "Deviazione di chiamata" possono essere configurate per la sola linea principale.

Linea secondaria

Una linea secondaria configurata nel proprio telefono è una linea principale di un altro utente incluso in un gruppo di linee. Viceversa, la propria linea principale è quella secondaria di altri telefoni inclusi in un gruppo di linee - se in essi configurata.

Linea fittizia

Una linea fittizia non viene utilizzata come linea principale da nessun telefono incluso in un gruppo di linee. Ciò può ad esempio accadere quando un sistema di comunicazione presenta un numero di linee superiore a quello di telefoni.

Uso della linea

- **Linea personale:** Una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso come linea secondaria da parte di altri.
- **Linea condivisa:** Una linea che può essere configurata in più telefoni. I telefoni che condividono tale linea ne riportano lo stato. Quando una linea è in uso su un telefono, presso gli altri che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.
- **Linea di chiamata diretta:** Si tratta di una linea con connessione diretta a un altro telefono.

Lo stato di una linea è riportato nel menu team attraverso icone e il colore dei LED dei tasti di linea → pagina 84:

Indicatori a LED

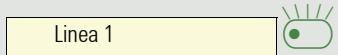
LED	Significato
	LED spento: la linea è libera
	<p>Lampeggio in verde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • chiamata in arrivo sulla linea → pagina 86 • È attivata la funzione Ricorda presenza chiamate in attesa → pagina 130
	<p>LED tremolante in verde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • chiamata in uscita sulla linea • la chiamata in arrivo è stata eseguita tramite la “selezione automatica della linea per chiamate in arrivo” <p>Sfarfallio: la linea è stata messa in “Attesa”.</p> <p>Lampeggio: è attivata la deviazione di chiamata.</p>
	LED acceso in verde: La linea è occupata.
	LED acceso in arancione: la linea è stata messa in “Attesa”.

Chiamate in arrivo

Rispondere sulla linea principale

Chiamata in ingresso ①
Thomas Meier
1234954

Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. La Notifica LED lampeggiava.



Premere il tasto lampeggiante della linea principale e parlare in vivavoce.

oppure



oppure



Premere il Softkey e parlare in viva voce.

Sollevarre il microtelefono. In questo modo si è accettata la chiamata.

Rispondere sulla linea secondaria

Presupposto: nel telefono MultiLine è stata configurata una linea secondaria.

Chiamata in ingresso ②
Thomas Meier
1234954

Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. La Notifica LED lampeggiava.



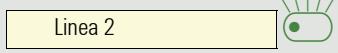
Con il microtelefono

Sollevarre il microtelefono.

In questo modo si è accettata la chiamata.

La linea che segnala la chiamata viene selezionata automaticamente. In presenza di più chiamate, si viene connessi alla linea sulla quale la chiamata è da più a lungo in attesa di risposta.

Con il tasto di linea



Premere il tasto lampeggiante della linea secondaria e parlare in vivavoce.

oppure



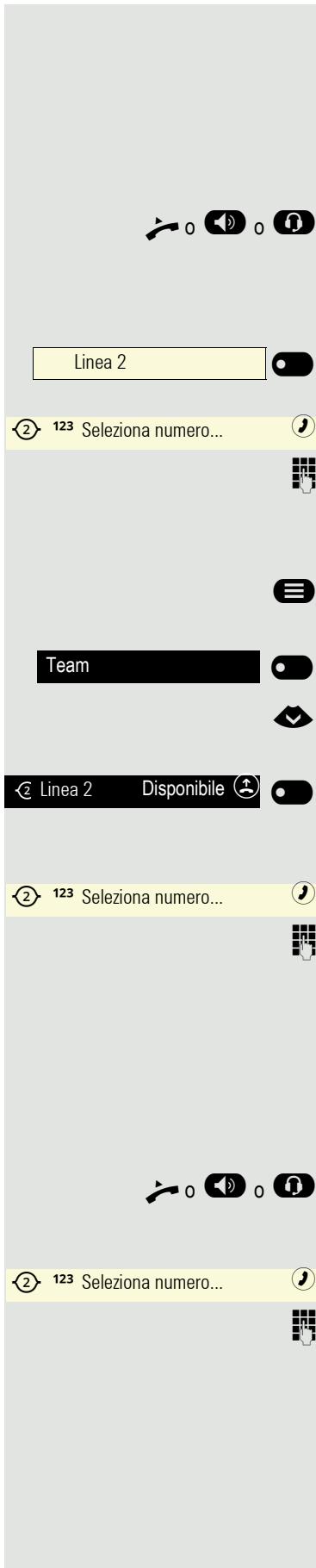
Premere il Softkey e parlare in viva voce.

Chiamate

Prima di effettuare una chiamata su un telefono MultiLine si può programmare una linea.



La modalità di impegno della linea può essere personalizzata. Il proprio amministratore può definire se e con quale priorità debbano essere automaticamente impegnate le linee configurate nel proprio telefono.



 Se è stata impegnata una linea secondaria, essa resta riservata per l'intervallo di tempo impostato dall'amministratore, necessario per comporre il numero. In tale intervallo di tempo, la linea, anche se condivisa, non può essere impegnata da altri.

Impegno manuale della linea

sollevarre il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.

Utilizzo del tasto funzione

Premere il tasto di linea desiderato.

Si apre il campo di inserimento in Conversazioni.

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Effettuare una chiamata tramite il menu Team

Premere il tasto per selezionare una linea diversa.

Aprire con il Softkey

Selezionare la linea desiderata.

Scegliere e confermare la linea desiderata, ad esempio la linea 2.

Si apre nuovamente il campo di inserimento in Conversazioni.

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Impegno automatico della linea



L'amministratore incaricato ha configurato l'impegno di linea automatico.

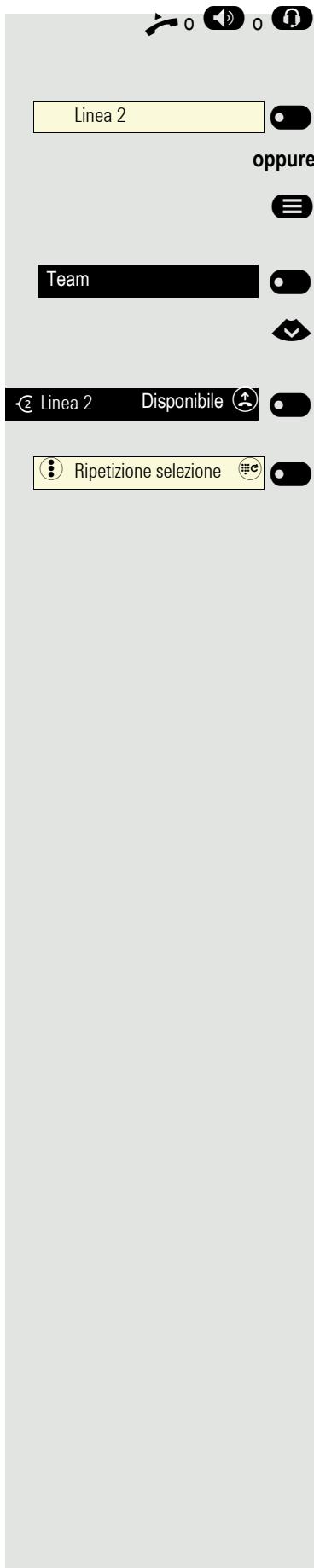
sollevarre il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.

Si apre il campo di inserimento per la linea preassegnata.

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Selezionare il numero composto per ultimo

L'ultimo numero chiamato dal proprio telefono - se con i tasti di linea, quello della linea principale - viene utilizzato per la ripetizione della selezione.



sollevarre il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.

Premere il tasto di linea desiderato.

oppure

Premere il tasto per selezionare una linea.

Aprire con il Softkey.



Selezionare la linea desiderata.

Confermare la linea, ad esempio la linea 2.

Premere¹ il Funktionstaste. Viene chiamato il numero.

Deviare la chiamate per la linea principale

La deviazione può essere attivata solo per la linea principale. Le opzioni disponibili, nonché la loro programmazione e attivazione, sono descritte a → pagina 122 e successive.

Informazioni sulla deviazione di chiamata



L'amministratore ha attivato la funzione "Deviazione visualizzata".

Se sul proprio telefono è stato programmato uno dei tipo di deviazione per la linea principale e si riceve la chiamata di un utente, si apre una finestra informativa contenente le seguenti informazioni:

Chiamata da x inoltrata a x

Chiamare con la funzione Hotline o Warmline



Nel vostro telefono, l'amministratore può configurare la funzione Hotline o Warmline.

Sollevando il microtelefono o premendo il tasto dell'altoparlante,

- con la funzione Hotline verrà chiamato subito il numero programmato;
- nel caso di una Warmline, una volta trascorso il tempo impostato, viene composto il numero di telefono predefinito dall'amministratore.

Esempi:

- il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

Durante una conversazione telefonica

1. Osservare l'avviso per il giornale delle chiamate → pagina 147

Uso di una linea

Se dal proprio telefono MultiLine viene utilizzata una sola linea e giungono altre chiamate su di essa, si dispone delle stesse funzioni offerte dal telefono Single-Line:

- Ripetizione della selezione → pagina 56
- Consultazione → pagina 59
- Richiamata alternata → pagina 61
- Richiamata → pagina 56
- Messa in attesa → pagina 63
- Seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa) → pagina 63
- Trasferisce le chiamate → pagina 66.
- Conferenza → pagina 61

Funzioni disponibili sulla sola linea principale:

- Messaggi vocali → pagina 71
- Deviazione di chiamata → pagina 122
- Non disturbare → pagina 96

 La segnalazione delle chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni personalizzate → pagina 94.

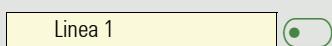
Uso di più linee

La seguente descrizione si basa sulle linee programmate sui tasti funzione. Il funzionamento delle linee nel menu Team avviene in modo corrispondente → pagina 84.

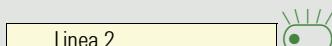
Rispondere ad una seconda chiamata

 La segnalazione di chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni di "Rollover" eseguite → pagina 94.

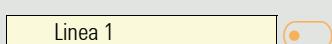
Presupposto: è in corso una conversazione telefonica e giunge una chiamata su un'altra linea.



Svolgere la conversazione sulla linea 1.



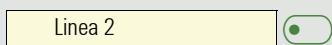
Premere il tasto Linea 2.



La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa".

 Tutti gli utenti MultiLine che condividono la linea messa in attesa (→ pagina 85) possono quindi riprendere la chiamata in attesa. Per impedirlo, la conversazione deve essere messa in attesa con la funzione "Consultazione" → pagina 59.

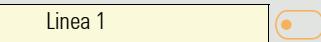
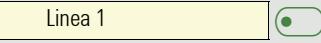
A seconda dell'impostazione eseguita dall'amministratore, è possibile che per rispondere alla chiamata in arrivo sull'altra linea debba essere premuto due volte il tasto di linea. A seconda di come è impostato il telefono, la prima chiamata viene quindi messa in attesa o terminata.



Svolgere la conversazione sulla linea 2.



Premere il Softkey per terminare la linea 2

Premere il tasto Linea 1.

Continuare la conversazione sulla linea 1.

Messa in attesa manuale di una linea

Dai telefoni MultiLine, le chiamate possono essere messe in "Attesa" manualmente anche tramite i tasti di linea.

Presupposto: È in corso una chiamata.




Premere il tasto di linea 1.

La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa".

- Il LED della linea indica lo stato di attesa su tutti i telefoni MultiLine sui quali è configurata la linea.
- Sui telefoni dove è configurata la linea è possibile riprendere la chiamata premendo il tasto di linea corrispondente.

In caso di consultazione o di risposta ad una seconda chiamata, la funzione di messa in attesa manuale non è disponibile.

 Dall'indicatore a LED degli altri telefoni MultiLine dove è configurata questa linea → pagina 85, è possibile riconoscere che la chiamata è stata messa in "Attesa" e che può essere ripresa.

Linee con funzione Hotline o Warmline



L'amministratore ha configurato una Hotline o una Warmline per la linea principale o per quella secondaria.

La funzione si attiva se

- sulla linea principale
viene sollevato il microtelefono oppure premuto il tasto di linea o quello dell'altoparlante
- sulla linea secondaria
viene premuto il tasto di linea.

Con la funzione Hotline, il numero programmato viene selezionato subito, con quella Warmline dopo un intervallo di tempo prestabilito → pagina 92.

Esempi:

- il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

Impostazioni MultiLine (Keyset)

Le descrizioni dettagliate relative a ciascuna linea Keyset contengono informazioni supplementari per l'utente. Vengono visualizzati i seguenti campi che non possono essere modificati dall'utente:

- Indirizzo
 - indica il numero di telefono della linea
- Suoneria on/off
 - indica se la suoneria della linea è attivata

- Ordine di selezione
 - indica la priorità di impegno delle linee dopo aver sollevato il microtelefono o premuto il tasto Altoparlante.

È possibile modificare le seguenti opzioni:

- Ritardo suoneria
 - dopo quanto tempo le chiamate in arrivo su una linea devono essere segnalate.
- Destinazione hot/warm
 - numero di telefono che deve essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline attivata.

Esempio di dettagli di una linea programmata



Impostare il ritardo della suoneria

Consente di definire l'intervallo di tempo dopo il quale debbano essere segnalate le chiamate in arrivo su una linea.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

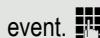


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente

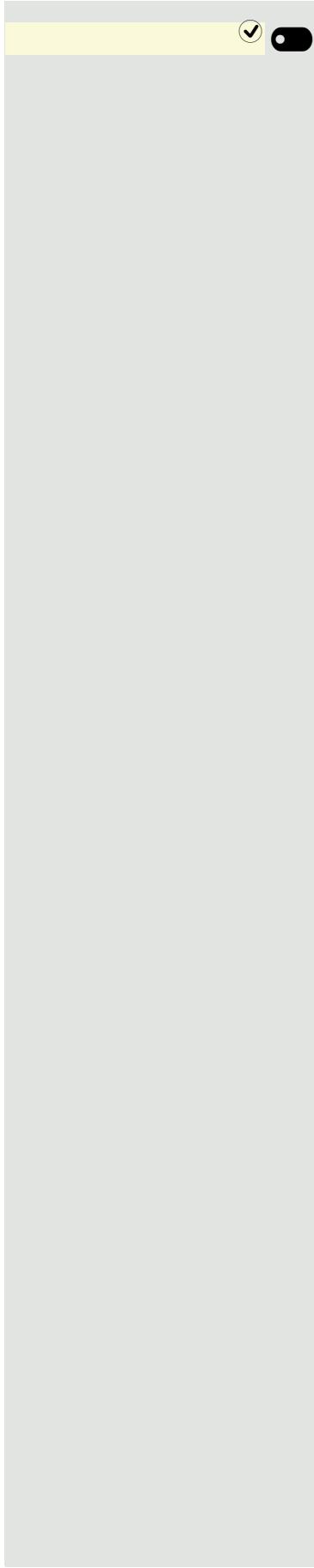


Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione		Aprire con il Softkey
+ Keyset		Aprire con il Softkey
Linee		Aprire con il Softkey.
Linea principale		Selezionare la linea desiderata (ad esempio quella principale) e aprirla con il Softkey.
Ritardo suoneria	4	Aprire ¹ con il Softkey.
123 12		Il campo di inserimento è aperto. Digitare un valore (da 0 a 3600 secondi) e confermare con il Softkey.
		Salvare l'impostazione con il Softkey. Il ritardo impostato per tutti i tasti di linea può essere attivato e disattivato tramite tasto funzione → pagina 76.
Specificare il numero di telefono per la funzione Hotline o Warmline		
Specificare quale numero debba essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline.		
		L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.
		Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni		Aprire con il Softkey
Pagine utente		Aprire con il Softkey
		Digitare e confermare la Password utente.
+ Configurazione		Aprire con il Softkey
+ Keyset		Aprire con il Softkey
Linee		Aprire con il Softkey.
Linea principale		Selezionare la linea desiderata (ad esempio quella principale) e aprirla con il Softkey.
Destinazione hot/		Aprire ² con il Softkey.
123 3339		Il campo di inserimento è aperto. Inserire la destinazione, oppure modificare e confermare.
1. Il display visualizza l'impostazione corrente 2. Il display visualizza l'impostazione corrente		

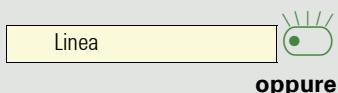


Salvare l'impostazione con il Softkey. Viene visualizzato il numero di destinazione.

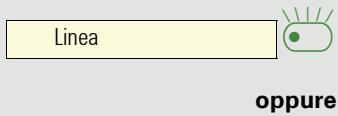
Rollover per la linea



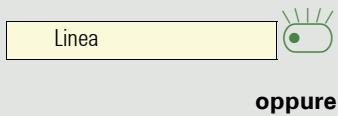
L'amministratore incaricato può definire la modalità di segnalazione delle chiamate Rollover.



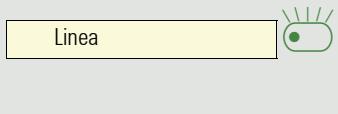
Lampeggia solo il tasto di linea corrispondente.



Viene emesso uno speciale **segnale d'avviso** e il rispettivo tasto di linea inizia a lampeggiare.

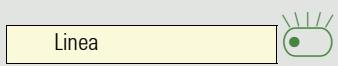


Dall'altoparlante si sente **brevemente la melodia della suoneria** (circa 3 sec.) e lampeggia il tasto di linea corrispondente.



Viene emesso un breve **tono di avviso**

Se si è in modalità viva voce, la melodia della suoneria non viene riprodotta.



Il telefono squilla. Il corrispondente tasto di linea lampeggia, sul display vengono visualizzate le informazioni disponibili.

Telefonare in configurazioni “Direttore-Segretaria”



I team “Direttore/Segretaria” vengono configurati dall'amministratore e possono includere fino a quattro telefoni Direttore e due telefoni Segretaria. Per ulteriori informazioni in merito a questa funzione, consultare la documentazione relativa a “Direttore/Segretaria”.



Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 165.

Funzione Mobilità

Con la funzione mobilità è possibile telefonare utilizzando un altro telefono come se fosse il proprio. La telefonata viene effettuata con il proprio numero di telefono abituale e tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono disponibili sull'altro telefono.

Accesso a un altro telefono

Presupposto: su questo telefono è disponibile la funzione mobilità.



Premere il tasto.



Aprire con il Softkey.

Accesso mobilità

123 Digitare ID mobilità...



Il display richiede la digitazione del proprio ID mobilità.

ID mobilità – di regola il proprio numero di telefono – inserire e confermare.

123 Digitare la password mobilità...



Il display richiede la digitazione della password di mobilità.

Inserire e confermare la password di mobilità.

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati caricati. Qualora si sia già effettuato l'accesso a un altro telefono con la funzione di mobilità, si accede automaticamente allo stesso.

12345

Se su un telefono è attiva la funzione di mobilità, lo si può vedere nella vista telefonia dove è presente l'icona prima del numero di telefono.

Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi)

Presupposto: si è effettuato l'accesso con la funzione di mobilità su questo telefono.



Premere il tasto.



Aprire con il Softkey.

Si

Confermare con il Softkey.

Disconnessione mobilità

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati protetti.

Sfera privata/Protezione

Non disturbare

Se è attivata la funzione Non disturbare, il telefono non squilla. Il chiamante riceve il segnale di occupato o un messaggio comunicante che al momento l'utente chiamato non può prendere la chiamata. Il Non disturbare può essere attivato/disattivato tramite il menu dello stato di libero.

Attivare la funzione Non disturbare tramite il menu "Presenza"



Premere il tasto.



Non disturbare

Attivare o disattivare con il Softkey.

Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto

Presupposto: la funzione "Non disturbare" deve essere programmata su un tasto → pagina 72 e deve essere abilitata → pagina 96.

Premere il Funktionstaste.



Per disattivare la funzione premere nuovamente il tasto con LED acceso.

Abilitare la funzione "Non disturbare"



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.



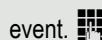
Impostazioni

Aprire con il Softkey



+ Pagine utente

Aprire con il Softkey



event.

Digitare e confermare la Password utente.



+ Configurazione

Aprire con il Softkey



Chiamate in arrivo

Aprire con il Softkey



Gestione

Aprire con il Softkey



Sì Non disturbare

Attivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Protezione

Password utente

La Password utente consente di proteggere le impostazioni personali dell'utente, compresa quella della lingua. Con la Password utente è inoltre possibile bloccare il telefono → pagina 99.

L'amministratore può avere effettuato le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disabilitata".
- La password è temporaneamente bloccata: fino al suo sblocco non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password sospesa".
- Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- La password può avere un tempo di validità prestabilito: una volta scaduto, occorre programmarne una nuova. Il display informa a questo proposito visualizzando il messaggio "Cambia password (x giorni restanti)". La scadenza definitiva della password viene segnalata con il messaggio "Password scaduta". Confermare in tal caso "Passwort ändern" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- In caso di ripetuta immissione di una password errata (da 2 a 5 volte), non possono essere effettuati altri tentativi e sarà possibile ripetere l'operazione dopo un tempo prestabilito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- L'amministratore vi dirà quali e quanti caratteri possono o devono essere contenuti nella password.

→ Se la password predefinita "000000" non viene personalizzata, il telefono non può essere bloccato e il menu utente **non** è in tal caso protetto (vedere anche → pagina 98).



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



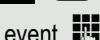
Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.



Selezionare la funzione "Protezione".

+ Protezione



Aprire con il Softkey

Cambia password utente

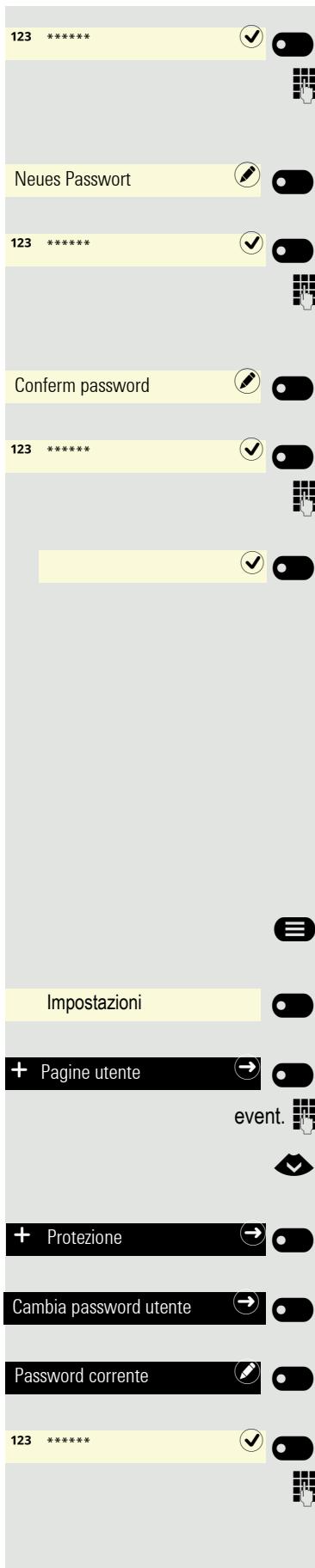


Aprire con il Softkey

Password corrente



Aprire con il Softkey



Appare il campo di inserimento.

Specificare la password corrente e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Specificare la nuova password (almeno 6 caratteri) e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Ripetere la nuova password e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. La nuova password è ora valida.

Disattivare la richiesta della password

Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta per il telefono.

La disattivazione della richiesta della password non viene estesa all'interfaccia web → pagina 157 e nemmeno alle applicazioni CTI che la richiedono sempre. Fino a che rimane disattivata la richiesta della password, non è possibile accedere alle Pagine utente tramite interfaccia web.

Disattivando la richiesta della password, **non** sarà più possibile bloccare il telefono → pagina 99 e il menu utente **non** sarà protetto da password.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Selezionare la funzione "Protezione".

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Specificare la password corrente e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Neues Passwort			Aprire con il Softkey
123 *****			Appare il campo di inserimento.
			Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.
Conferm password			Aprire con il Softkey
123 *****			Appare il campo di inserimento.
			Digitare di nuovo 6 zeri ("000000"). Terminare l'inserimento premendo il Softkey.
			Salvare l'inserimento. La password è ora disattivata.

Bloccare il telefono

Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la Password utente.

I numeri d'emergenza predefiniti nel piano di selezione possono essere chiamati. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore.

Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una Password utente → pagina 97. La password deve essere **diversa** da quella predefinita "000000". Chiedere se l'amministratore ha abilitato il blocco del telefono.

Bloccare



Tenere premuto il tasto fino a che il display non visualizza "Bloccare il telefono".

Blocca

oppure



Premere il tasto per aprire il menu Presenza

Blocca telefono



Bloccare il telefono con il Softkey.



Premere il tasto per uscire dal menu Presenza.

Comporre il numero d'emergenza

Se l'amministratore ha programmato un numero d'emergenza, dopo aver impegnato la linea con il telefono bloccato, il display propone la **Chiamata d'emergenza**. Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera.

Chiamata di emergenza  

Premere il Softkey. Viene chiamato il numero d'emergenza memorizzato.

Sbloccare il telefono

 O Telefono bloccato

Il display visualizza: Telefono bloccato.

Sblocca telefono  

Premere il Softkey.

Digitare e confermare la Password utente. Se è corretta, il telefono viene sbloccato.

ovvero

Sblocco ammin  

Premere il Softkey.



Digitare la password di amministratore, se non si conosce la Password utente. Confermare con il Softkey. Se la password inserita è corretta, il telefono viene sbloccato.

 Un eventuale numero d'emergenza programmato dall'amministratore può essere chiamato anche se il telefono è bloccato, selezionandolo tramite il tastierino telefonico o utilizzando l'opzione **Chiamata d'emergenza**.

Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida. anche se su di essi è stato programmato il numero d'emergenza.

Altre impostazioni e funzioni

Impostazioni audio

Le proprietà audio di OpenStage possono essere ottimizzate in funzione dell'acustica dell'ambiente e delle esigenze personali.

Acustica

Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente:

- Normale
- Eco
- Attutita



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

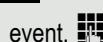


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Audio



Aprire con il Softkey

Impostazioni



Aprire con il Softkey

Acustica

Normale



Aprire¹ con il Softkey.

Attutita



Con il Softkey impostare ad es. "Attutita".



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Suoneria

Scegliere il file della suoneria desiderato fra quelli disponibili. Se non sono disponibili file audio personali, è preimpostata la suoneria "Motivi". Se si desidera caricare file personali nei formati ".mp3" o ".wav", rivolgersi all'amministratore incaricato.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157).



Eventualmente premere il tasto.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
event.		Digitare e confermare la Password utente.
+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
		Passare a File suoneria.
Suoneria		Aprire ¹ con il Softkey. Vengono proposte le seguenti opzioni nell'impostazione predefinita:
		<ul style="list-style-type: none"> • Campione • Harmonize.mp3 • Ringer1.mp3 • Ringer2.mp3 • Ringer3.mp3 • Ringer4.mp3 • Ringer5.mp3 • Ringer6.mp3
Ringer1.mp3		Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata.
		Salvare l'impostazione con il Softkey.
Melodia campione		
		L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157)
		Presupposto: è stata impostata la suoneria “Campione”, vedere → pagina 101.
		Eventualmente premere il tasto.
Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
event.		Digitare e confermare la Password utente.
+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
		Passare a Melodia suoneria.
Motivi musicali		Aprire ² con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente



Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. Viene subito riprodotta la corrispondente suoneria Motivi.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Sequenza campione

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157).

Presupposto: come suoneria è selezionata "Motivi", vedere → pagina 101.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Sequenza di motivi.

Aprire¹ con il Softkey.

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. La Mustermelodie imposta-ta viene riprodotta immediatamente con la Sequenza di motivi selezionata.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Modalità per ascolto amplificato

La presente funzione consente di impostare la modalità desiderata della funzio-ne viva voce → pagina 58

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

2. Il display visualizza l'impostazione corrente

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
		Ascolto amplificato scegliere.
Ascolto am- Modalità US		Aprire ¹ con il Softkey.
Modalità predefinita		Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.
		Salvare l'impostazione con il Softkey.
Impostare la modalità di connessione della cuffia		
		L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.
		Eventualmente premere il tasto.
Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
event.		Digitare e confermare la Password utente.
+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
		Selezionare collegamento cuffie
Presa per cuffia		Aprire ² con il Softkey. Vengono proposte le seguenti opzioni: <ul style="list-style-type: none">• Cuffia con filo• Cuffia senza filo• Unità conferenza
Cuffia con filo		Confermare con il Softkey per effettuare la modifica
		Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente
2. Il display visualizza l'impostazione corrente

Suonerie speciali

Si può assegnare una suoneria individuale speciale alle seguenti chiamate o eventi in entrata per poterle distinguere tra loro più rapidamente:

- Interne
- Esterne
- Richiama (Rich. autom.)
- Emergenza
- Speciale 1
- Speciale 2
- Speciale 3

Presupposto: L'amministratore ha abilitato le suonerie speciali.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.



Impostazioni

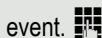
Aprire con il Softkey



+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



event. Digitare e confermare la Password utente.



+ Audio



Aprire con il Softkey



Suonerie speciali



Aprire con il Softkey



Interne



Aprire con il Softkey.



Disponibile



Se la funzione è attivata, si riconosce che la suoneria speciale è stata abilitata.



Suoneria

Ringer1



Aprire¹ con il Softkey.



Scegliere la suoneria



Harmonize.mp3



Confermare con il Softkey per modificare la suoneria



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Impostazioni per il tipo di suoneria "Motivi"

File suoneria

Motivi



Se si è scelto il tipo di suoneria "Motivi" è possibile eseguire ancora le impostazioni per la Melodia e la Sequenza:

Melodia

4



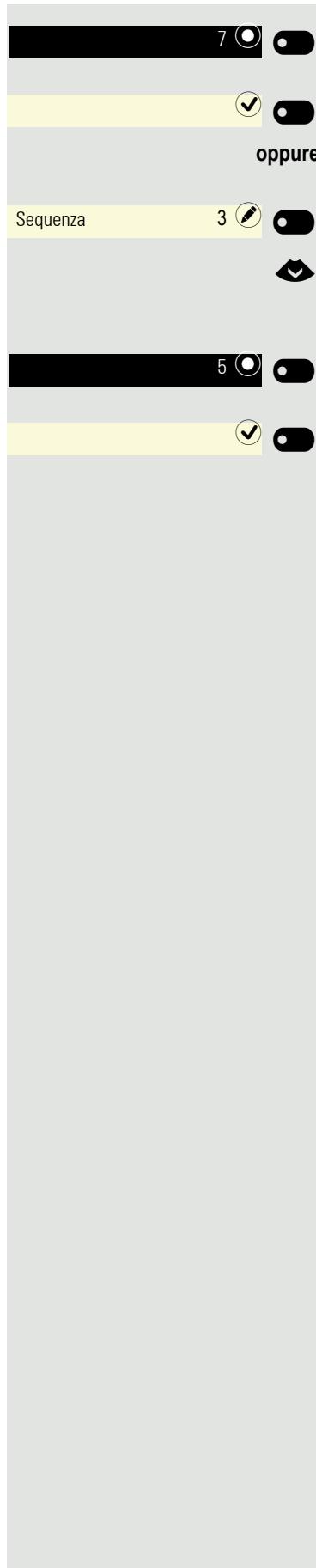
Aprire² con il Softkey.



Melodia tra 1 e 8. Viene riprodotta immediatamente la melodia corrispondente.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

2. Il display visualizza l'impostazione corrente



Confermare con il Softkey per modificare la Melodia suoneria

Eventualmente salvare l'impostazione con il Softkey.

oppure

Sequenza 3

Aprire¹ con il Softkey.



Sequenza tra 1 e 6. La Melodia impostata viene riprodotta immediatamente con la Sequenza selezionata.

5

Confermare con il Softkey per modificare la Sequenza

✓

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivare/disattivare la suoneria

Dalla rispettiva icona della barra di stato del display, si può riconoscere se la funzione è attivata o disattivata → pagina 24.



Premere a lungo questo tasto.

Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette

La presente opzione consente di attivare un tono di avviso che verrà emesso quando una chiamata protetta in corso con il proprio interlocutore cessa di essere tale. Il display visualizza inoltre "Chiamata non protetta".



L'amministratore ha preimpostato l'instaurazione di chiamate protette.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.



Aprire con il Softkey



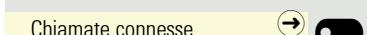
Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Selezionare la funzione "Selezione subito".

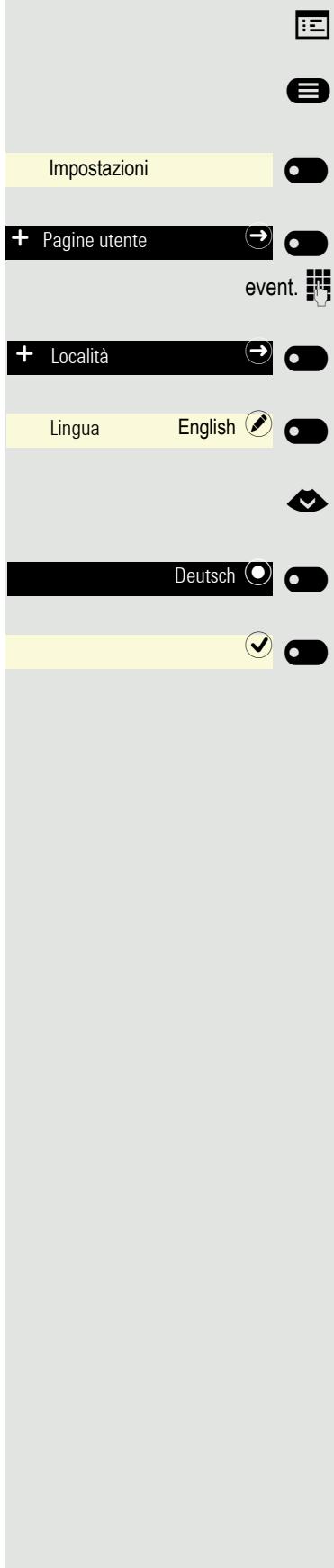


Attivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Lingua del display



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey. Il display visualizza la lingua corrente.

Aprire con il Softkey

Scegliere la lingua.

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.

Salvare le impostazioni con il Softkey.

Elenco delle lingue impostabili:

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Ceština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. Eesti keel
10. English
11. English(US)
12. Español
13. Français
14. Hrvatski
15. Italiano
16. Latviešu Valoda
17. Lietuvių Kalba
18. Magyar
19. Nederlands
20. Norsk
21. Polski
22. Português
23. Română
24. Slovenčina
25. Slovenski Jezik

- 26. Srpski Jezik
- 27. Suomi
- 28. Svenska
- 29. Türkçe
- 30. Ελληνικά
- 31. Български
- 32. Македонски Јазик
- 33. Русси
- 34. Српски Језик
- 35. 中文

Formato dell'ora



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



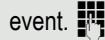
Eventualmente premere il tasto.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Passare a Località



Aprire con il Softkey



Aprire¹ con il Softkey.



Utilizzando il Softkey impostare ad esempio il formato a 24 ore.



Utilizzando il Softkey impostare ad esempio il formato a 12 ore.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Formato della data



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Passare a Località.

Aprire con il Softkey

Aprire¹ con il Softkey.

Utilizzando il Softkey impostare ad esempio il formato europeo.

Ulteriori opzioni sono:

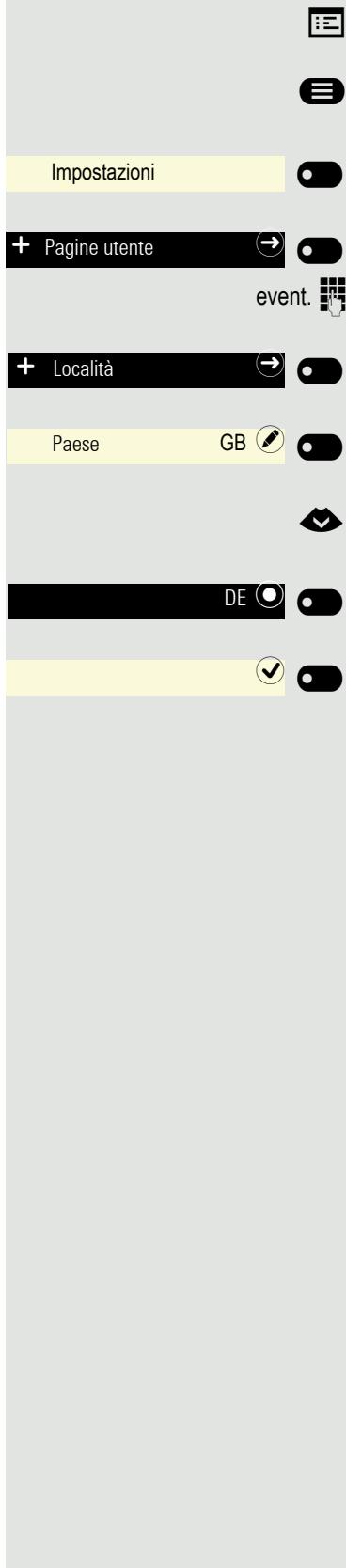
- aa-mm-gg
- MM/TT/JJ

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostare il Paese

La presente funzione consente di adattare il proprio telefono alle specifiche nazionali (ad esempio parametri tecnici di trasmissione).



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey. Il display visualizza la lingua corrente.

Aprire con il Softkey

Scegliere la lingua.

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.

Salvare le impostazioni con il Softkey.

Elenco dei Paesi:

1. Argentina	AR	20.Lussemburgo	LU
2. Australia	AT	21.Messico	MX
3. Austria	AU	22.Paesi Bassi	NL
4. Belgio	BE	23.Nuova Zelanda	NZ
5. Brasile	BR	24.Norvegia	NO
6. Canada	CA	25.Polonia	PL
7. Cina	CN	26.Portogallo	PT
8. Cile	CL	27.Federazione russa	RU
9. Croazia	HR	28.Singapore	SG
10.Repubblica Ceca	CZ	29.Slovacchia	SK
11.Danimarca	DK	30.Sud Africa	ZA
12.Finlandia	FI	31.Spagna	ES
13.Francia	FR	32.Svezia	SE
14.Germania	DE	33.Svizzera	CH
15.Ungheria	HU	34.Thailandia	TH
16.India	IN	35.Turchia	TR
17.Irlanda	IE	36.Regno Unito	GB
18.Italia	IT	37.Stati Uniti	US
19.Giappone	JP	38.Vietnam	VN

Salvaschermo

È possibile impostare un salvaschermo che si attiva quando il telefono è in stato di libero.

 L'amministratore può impostare un intervallo di tempo compreso tra 2 e 8 ore, dopo il quale la retroilluminazione del display si spegne qualora non vengano eseguite azioni sul telefono.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Attivare il salvaschermo

Nel salvaschermo vengono visualizzate l'ora e la data correnti.

Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
event.		Digitare e confermare la Password utente.
+ Telefono		Aprire con il Softkey
Salvaschermo		Aprire con il Softkey
Attivato		Attivare con il Softkey.
		Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivazione automatica del salvaschermo

È possibile impostare il tempo di inattività di OpenScape CP 400 dopo il quale si deve attivare automaticamente il salvaschermo.

Si possono impostare i seguenti tempi:

- 0 minuti (disattivato)
- 5 minuti
- 10 minuti
- 20 minuti
- 30 minuti
- 60 minuti
- 120 minuti



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

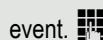


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Telefono



Aprire con il Softkey

Salvaschermo



Aprire con il Softkey

Start (min)

20



Aprire¹ con il Softkey.



Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

30



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Contrasto del display

È possibile regolare il contrasto del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Telefono



Aprire con il Softkey

Display



Aprire con il Softkey

Contrasto



Aprire¹ con il Softkey.

Aumenta +



ovvero

Riduci -



oppure



impostare con il tasto a bilico



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Eventualmente uscire dal menu display.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Modalità risparmio energia

È possibile impostare il tempo di inattività dell'OpenScape CP 400 dopo il quale si deve disattivare automaticamente la retroilluminazione del display.

Si possono impostare i seguenti tempi:

- 1 minuto
- 5 minuti
- 30 minuti
- 60 minuti
- 2 ore
- 4 ore
- 8 ore



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.



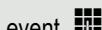
Aprire con il Softkey



+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



event.

+ Telefono



Aprire con il Softkey

Energiesparmodus



Aprire con il Softkey

Durata retroillum. 5 minuti



Aprire¹ con il Softkey.



Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

30 minuti



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostare l'ora legale

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.
	Presupposto: Auto DST è disattivato → pagina 117.
	Eventualmente premere il tasto.
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
event.	Digitare e confermare la Password utente.
Data e ora	Aprire con il Softkey
Salvat. ora legale	Attivare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey.
<h2>Impostare la differenza tra ora legale e ora solare</h2>	
	Presupposto: l'ora legale deve essere attivata.
	Specificare la differenza dell'ora legale.
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
event.	Digitare e confermare la Password utente.
Data e ora	Aprire con il Softkey
Differenza (min.) 60	Aprire ¹ con il Softkey.
123 60	Il campo di inserimento è aperto.
	Digitare in minuti la differenza tra ora legale e ora solare e confermare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostazione automatica dell'ora legale

L'impostazione **Auto DST** è informativa e può essere modificata soltanto dal personale tecnico.



Queste informazioni possono essere recuperate anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

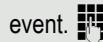


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

Data e ora



Aprire con il Softkey.



Passare a Auto DST.

Auto DST



Dato informativo. Non può essere modificato.



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Visualizzare data e ora

Qui, se necessario, è possibile leggere l'indicazione di data e ora.

L'impostazione può essere verificata anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Verificare l'ora

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Il display visualizza l'ora impostata.

Eventualmente uscire dal menu display.

Verificare la data

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

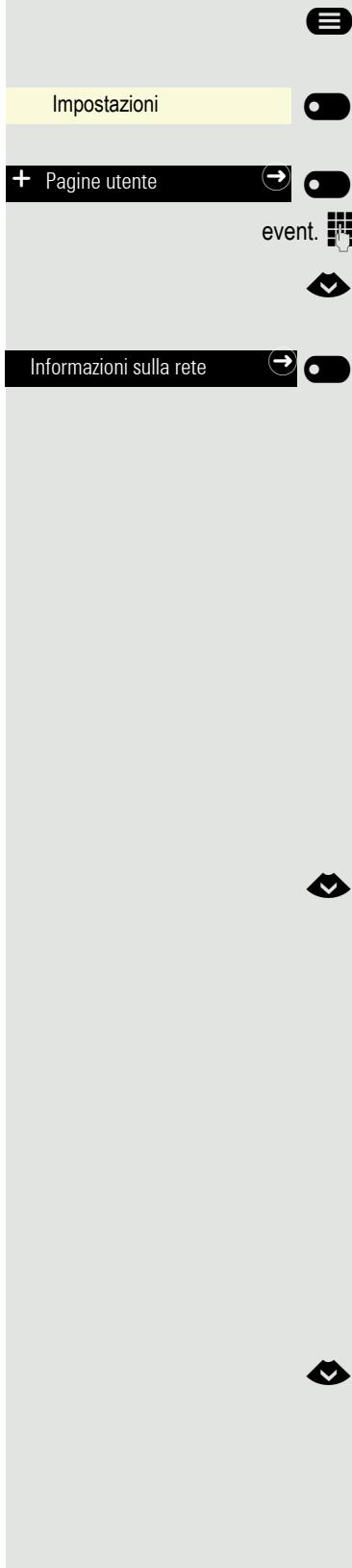
Aprire con il Softkey

Il display visualizza l'ora impostata.

Eventualmente uscire dal menu display.

Visualizzare le informazioni sulla rete

Questo riepilogo visualizzato nell'area utente del menu Impostazioni mostra informazioni sull'indirizzo IP del telefono e sull'indirizzo HTML dell'interfaccia web. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.



Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Selezionare il menu "Informazioni sulla rete".

Aprire con il Softkey.

È possibile scorrere il seguente riepilogo:



Scorrimento



Scorrimento



Scorrimento



Scorrimento



Indirizzo telefono: nome o numero del telefono.

Indirizzo web: indirizzo HTTP dell'interfaccia web. Deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'interfaccia web del telefono nel browser.

Indirizzo IPv4: indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.

Ind. globale IPv6: : visualizzazione dell'indirizzo IPv6 globale

Ind. loc. coll. IPv6: : visualizzazione dell'indirizzo IPv6 locale

LAN RX/PC RX: i pacchetti di dati ricevuti dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

LAN TX/PC TX: i pacchetti di dati inviati dell'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

LAN autonegoziata/PC autonegoziato [Sì)|No]: indica se la velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC è impostata su automatico (**Sì**) o manuale (**No**).

Info su LAN/Informazioni sul PC: [10|100|1000] Mbit/s: velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato il messaggio **Collegamento non disponibile**.

Reset dei dati utente

Le seguenti impostazioni personali, effettuate tramite il menu del telefono o l'interfaccia web, possono essere ripristinate allo stato originario.

- Impostazioni del display
- Impostazione della lingua
- Salvaschermo
- Impostazioni audio
 - Volumi
 - Impostazioni

→ Vengono cancellati propri file suoneria oppure ripristinati file suoneria pre-definiti cancellati.

- Tasti
 - Vengono cancellate tutte le programmazioni riferite all'utente (vedere anche → pagina 77).

Notare bene: vengono ripristinati tutti i dati elencati **senza** avviso.

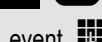
Effettuare il ripristino



Eventualmente premere il tasto.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Eseguire **immediatamente** il ripristino con il Softkey. I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati allo stato originario.

Impostare la deviazione di chiamata

Le chiamate destinate al proprio numero possono essere deviate verso un altro telefono. La deviazione può essere programmata, quindi attivata e disattivata anche nel corso di una conversazione telefonica. La funzione **Deviazione** deve essere abilitata dall'amministratore.

 Nei telefoni MultiLine (→ pagina 84) la deviazione di chiamata può essere programmata per la sola linea principale.

Il menu della funzione descritta fornisce tre opzioni che consentono di impostare la deviazione di chiamata in altrettanti contesti:

- Incondizionato
- Su Occupato
- Su Mancata risposta (dopo xs)

Data la sua azione diretta, la deviazione "Incondizionato" ha la priorità più elevata, seguita da quelle su "Mancata risposta (dopo xs)" e su "Occupato".

La deviazione attivata per "Incondizionato" appare nel menu principale del display grafico.

Il menu **Deviazione** presenta tre opzioni:

Incondizionato		Numero di destinazione
Occupato		Numero di destinazione
Mancata risposta (dopo xs)		Numero di destinazione

A ciascuna opzione può essere già assegnato un numero di telefono. Una Destinazione potrebbe ad esempio essere Destinazione 12345. Non è possibile attivare una deviazione senza che ci sia un numero di telefono registrato.

 In alternativa, le deviazioni con una destinazione fissa e un tipo di chiamata o deviazione predefinita si possono programmare su uno o più tasti
→ pagina 75.

Utilizzare la funzione della deviazione

Per attivare e disattivare le deviazioni e per configurarle secondo le proprie esigenze, si hanno a disposizione le seguenti funzioni:

- "Attivare o disattivare la deviazione immediata" ↗ Seite 123
- "Programmare le destinazioni della deviazione" ↗ Seite 123
- "Copiare e incollare i numeri di destinazione" ↗ Seite 124
- "Attivare/disattivare l'opzione della deviazione" ↗ Seite 126
- "Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta" ↗ Seite 127

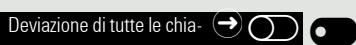
Attivare o disattivare la deviazione immediata

Vengono deviate tutte le chiamate, indipendentemente dalle altre impostazioni. Il presupposto per l'esecuzione della deviazione consiste nel fatto che sia stata inserita una destinazione della deviazione. Qualora non risulti inserita alcuna destinazione, quando si cerca di attivare la deviazione si viene automaticamente rimandati all'inserimento di una destinazione.



Premere il tasto per aprire il menu Presenza.

Deviazione di tutte le chiamate a una destinazione



Attivare con il Softkey.



Vengono deviate tutte le chiamate.



Uscire dal menu

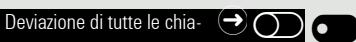
Programmare le destinazioni della deviazione

Le impostazioni delle deviazioni di chiamata possono essere effettuate in alternativa tramite il menu utente (→ pagina 67) oppure anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157. Qualora sia stato inserito un numero di telefono per la prima volta, lo stesso non può più essere cancellato tramite le impostazioni locali del telefono, bensì solo sovrascritto.

Inserire la destinazione per Deviazione di tutte le chiamate



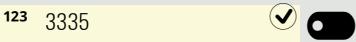
Aprire il menu Presenza.



Aprire il menu "Devia a".



Con il Softkey aprire l'editor per la destinazione



Qualora l'utente non abbia preinserito la destinazione desiderata oppure qualora non ci sia alcuna destinazione preinserita, è necessario inserire il numero di destinazione tramite la tastiera telefonica.



Digitare/modificare il numero di destinazione. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.

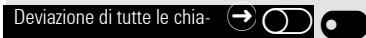
oppure



Confermare con il Softkey una destinazione già predefinita.

Gestire le deviazioni di chiamata

Aprire il menu Presenza.



Aprire il menu "Devia a".

Aprire il menu Controlli deviazione.

Il menu della deviazione elenca le tre opzioni disponibili:

- Incondizionato
- Occupato
- Mancata risposta (dopo xs)

In questo passaggio è possibile controllare se è già attivato un tipo di deviazione.

Scegliere l'opzione

ad es. Incondizionato

e aprire.

Aprire l'editor (→ pagina 22)

Appare il campo di inserimento.

Inserire/modificare il numero di destinazione e completare l'inserimento premendo il Softkey.

Uscire dal menu per l'inserimento della destinazione.

eventualmente, attivare la deviazione con il Softkey

Copiare e incollare i numeri di destinazione

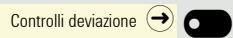
Copia il numero di destinazione di un'opzione al momento programmato, ad esempio se si desidera impostare la destinazione della deviazione di Tutte le chiamate anche per l'opzione Mancata risposta.

Aprire il menu Presenza.



Aprire il menu "Devia a".

Aprire il menu Controlli deviazione.





Scegliere l'opzione

qui Incondizionato

e aprire.

Aprire il campo di inserimento con il Softkey (→ pagina 22)

Appare il campo di inserimento.

Copiare il contenuto del campo di inserimento con il Softkey.

Uscire dall'editor con il Softkey.

Con il Softkey tornare al menu Deviazione.

Scegliere l'opzione,

ad es. Occupato

e aprire.

Aprire il campo di inserimento con il Softkey (→ pagina 22)

Appare il campo di inserimento.

Incolla scegliere.

Inserire la memoria temporanea con il Softkey.

Terminare l'inserimento con il Softkey.

Salvare le modifiche premendo il Softkey e passare al menu Deviazione.

Attivare/disattivare l'opzione della deviazione

Presupposto: Per attivare un tipo di deviazione, deve essere stata inserita prima una destinazione.

Aprire il menu Presenza.

Il tipo di deviazione "Deviazione di tutte le chiamate" dovrebbe essere disattivato, se ad esempio si desidera utilizzare il tipo di chiamata "Occupato".

Aprire il menu "Devia a".

Aprire il menu Controlli deviazione.

Il menu della deviazione elenca le tre opzioni disponibili:

- Incondizionato
- Occupato
- Mancata risposta (dopo xs)

Scegliere l'opzione

Il tipo di deviazione Occupato è disattivato

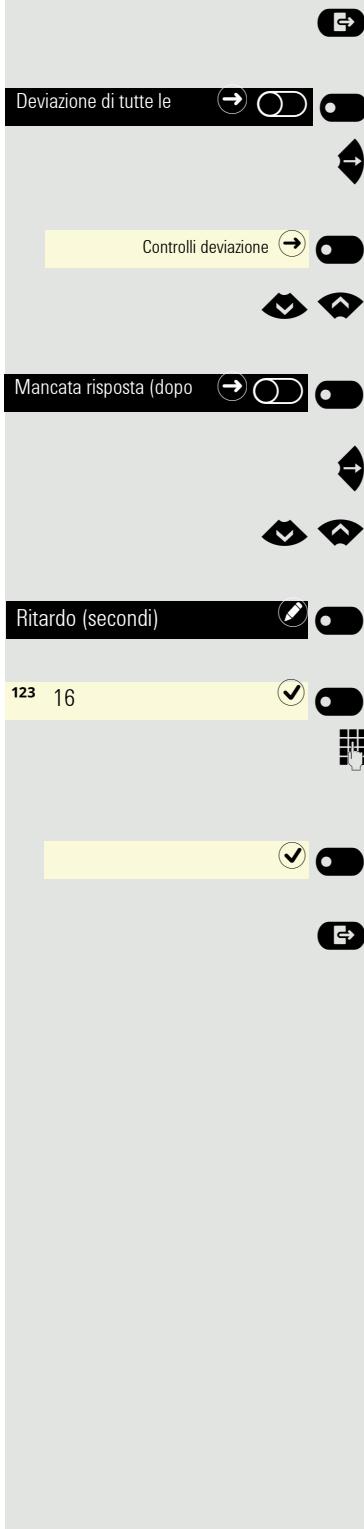
Attivare con il Softkey.

Uscire dal menu Presenza.

Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta

La presente funzione consente di definire il numero di squilli prima che venga eseguita la "Mancata risposta (dopo xs)".

 Questa impostazione è disponibile soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".



Aprire il menu Presenza.

Aprire il menu "Devia a".

Aprire il menu Controlli deviazione.

Scegliere l'opzione

qui Mancata risposta (dopo xs)

e aprire.

Imposta ritardo scegliere

Aprire il campo di inserimento con il Softkey (→ pagina 22)

Appare il campo di inserimento.

Specificare il tempo desiderato in secondi e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. Viene visualizzato il nuovo tempo.

Eventualmente, uscire dal menu Presenza.

Deviazioni concatenate

Può accadere che un utente abbia programmato una deviazione di chiamata verso un collega che a sua volta ha attivato una deviazione di chiamata o la funzione Non disturbare. In tal modo, potrebbe ad esempio risultare una concatenazione di deviazioni costituita da più telefoni e avente come ultima destinazione il proprio numero.

Sul display del telefono vengono visualizzate le seguenti informazioni di deviazione:

- Chi chiama
- Chi è stato il primo o l'ultimo a deviare la chiamata.
- Il motivo della deviazione di chiamata, rappresentato da un'icona.

È possibile impostare se l'utente che ha deviato la chiamata per primo o per ultimo debba essere visualizzato (vedere → pagina 68).

Chiamate CTI

Risposta automatica e segnale di avviso (beep)

Se viene chiamato un numero di telefono con un'applicazione CTI (ad esempio Outlook) ed è attivata la risposta automatica, il telefono passa automaticamente in viva voce. Se, invece, la risposta automatica è disattivata, il telefono emette uno squillo dopo il quale, per stabilire la connessione, occorrerà premere il tasto dell'altoparlante o sollevare il microtelefono. Questa funzione consente inoltre di impostare la risposta automatica delle chiamate. Se la funzione è attivata, la risposta automatica alla chiamata viene segnalata da un tono di avviso.

Per informazioni sull'uso dell'applicazione CTI, consultare le relative istruzioni d'uso.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



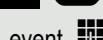
l'opzione è stata abilitata dall'amministratore.



Eventualmente premere il tasto.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey

Attivare o disattivare con il Softkey.



Passare a Beep RispAutom.



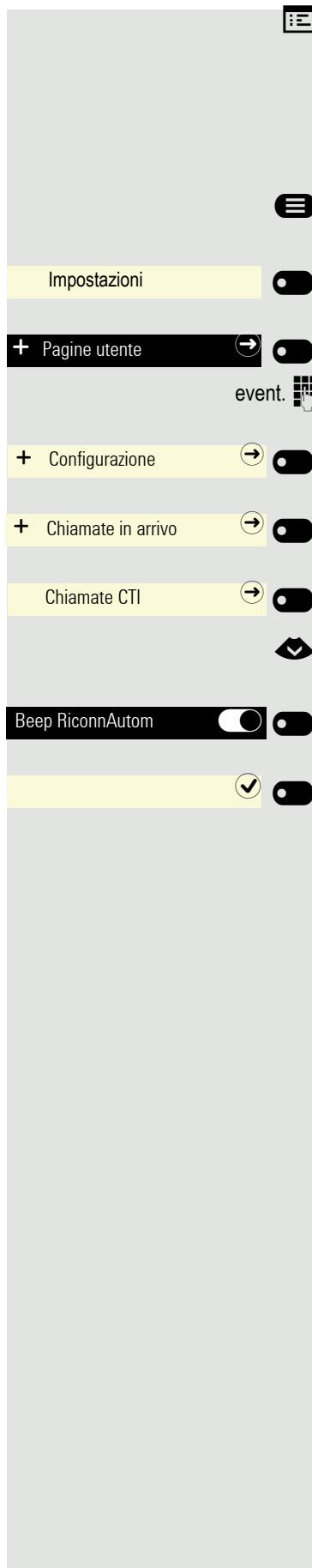
Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Beep su riconnessione automatica

Le chiamate in attesa possono essere riprese sia mediante l'applicazione CTI che tramite il telefono. Il segnale di avviso viene emesso quando si passa dalla conversazione in corso a quella in attesa, se la funzione è attivata.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

l'opzione è stata abilitata dall'amministratore.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

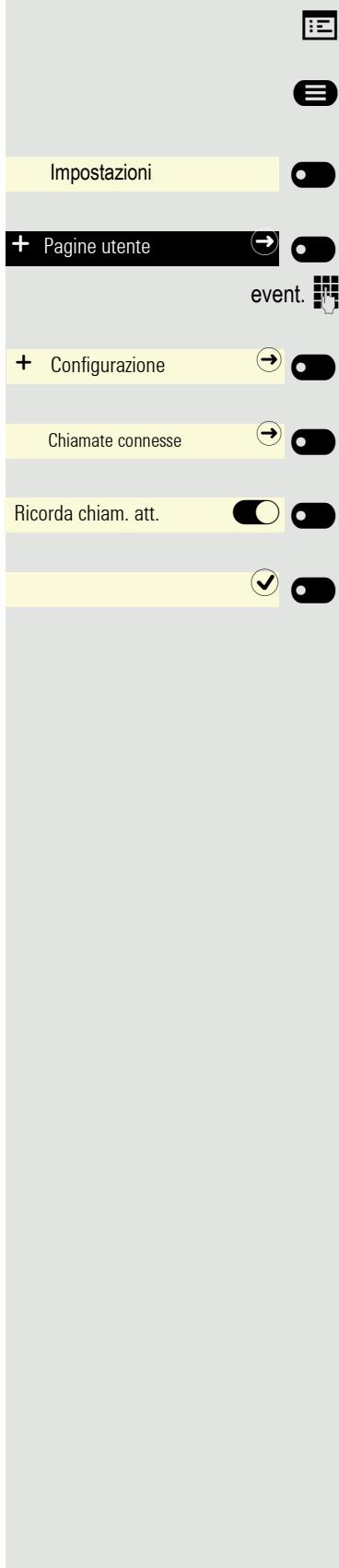
Aprire con il Softkey

Passare a Beep RiconnAutom.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivare e disattivare il tono della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"

La funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa" consente di impostare l'intervallo di tempo dopo il quale viene ricordata la presenza di una chiamata messa in attesa. Il valore minimo consentito è 3, vale dire che la presenza di una chiamata in attesa viene in tal caso ricordata dopo 3 minuti. Il valore massimo è di 15 minuti.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey

event. 

Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey



Passare a Rit. ric.chiam.att.. Viene visualizzata l'impostazione corrente.

Rit. ric.chiam.att.

3 



Aprire con il Softkey

5 



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivare/disattivare Sospendi e aggancia

La funzione agisce nelle seguenti situazioni di chiamata:

- Si mette in attesa una chiamata e si riaggancia.
- È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia.
- dopo aver risposto ad una seconda chiamata si riaggancia oppure è l'utente chiamato a riagganciare.

Con "Sospendi e aggancia" si stabilisce se si debba ricordare subito o dopo un intervallo di tempo impostato se la chiamata messa in attesa debba essere ripresa.

 Questa funzione **non** può essere utilizzata sui telefoni MultiLine.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



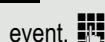
Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey.



Passare a Sospendi e aggancia.

Sospendi e aggancia



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Musica su attesa

Se si viene messi in attesa dal proprio interlocutore, ed è attivata questa opzione, viene trasmesso un motivo musicale.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

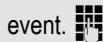


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey



Passare a Musica su attesa.

Musica su attesa



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare la funzione Collegamento

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.
	Eventualmente premere il tasto.
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
event.	Digitare e confermare la Password utente.
+ Configurazione	Aprire con il Softkey
Chiamate connesse	Aprire con il Softkey
Si Collegamento	Attivare con il Softkey
Chiamate connesse	Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare l'inoltro di chiamata

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.
	Eventualmente premere il tasto.
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
event.	Digitare e confermare la Password utente.
+ Configurazione	Aprire con il Softkey
+ Chiamate in arrivo	Aprire con il Softkey
Deviazione	Aprire con il Softkey
Si Deviazione	Attivare con il Softkey.
Destinaz. predef.	Aprire la pagina di impostazione con il Softkey.
	Specificare e confermare il numero verso il quale si desidera inoltrare le chiamate (vedere → pagina 22).
oppure	<p> Se l'inoltro di chiamata è attivato, il numero di destinazione non deve essere necessariamente specificato. Qualora si intenda inoltrare una chiamata, nel caso in cui non sia salvato il numero di destinazione, inserire un numero di destinazione oppure selezionare un corrispondente utente dall'elenco delle conversazioni.</p>
Deviaz. verso DSS	<p> Impostazione dell'amministratore: Attivare o disattivare.</p>

Abilitare l'avviso di chiamata in attesa



Se la funzione Avviso di chiamata non è abilitata, coloro che chiamano mentre è in corso una conversazione riceveranno il segnale di occupato.

Presupposto: l'opzione è stata abilitata dall'amministratore.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

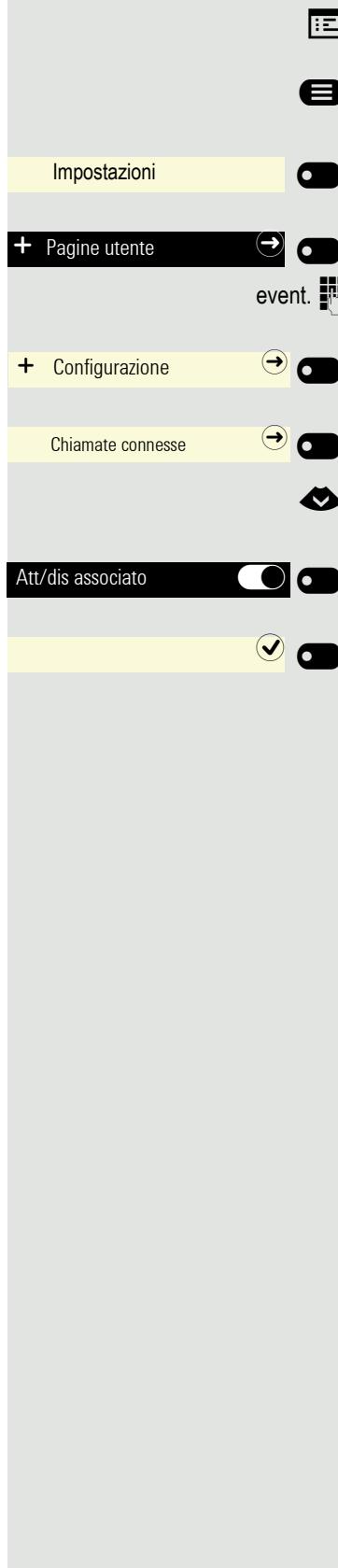
Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Se è attivata la funzione **Si Chiam. in attesa** è possibile consentire o impedire la segnalazione della seconda chiamata (→ pagina 76).

Collegare gli utenti riagganciando

Impostare la funzione "Att/dis associato" su Sì, qualora si desideri collegare una seconda chiamata o un trasferimento di chiamata riagganciando.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

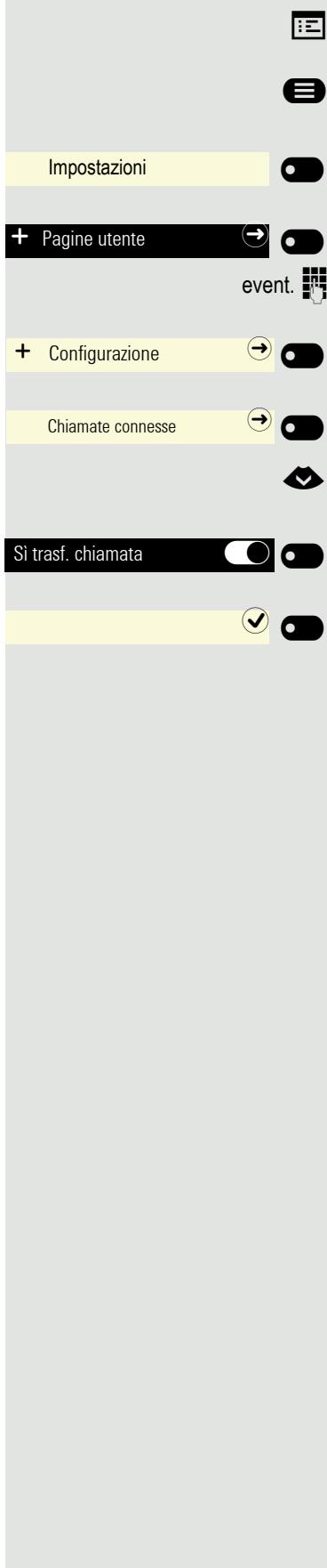
Aprire con il Softkey

Passare ad Attiva/disattiva associato.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare il trasferimento delle chiamate



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Sì trasf. chiamata.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Impostazioni del ritardo di selezione automatico



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

L'impostazione non interessa la selezione automatica dei numeri di emergenza.

Con l'impostazione **TempoSelAutomat.**, per stabilire la connessione, in caso di selezione del numero con il microtelefono agganciato, confermare con il Softkey oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



event.
Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey.

TempoSelAutomat.

3



Viene visualizzata l'impostazione corrente. Aprire con il Softkey



Selezionare un nuovo tempo.

5



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Il ritardo automatico della selezione non è attivo se è in uso un piano di selezione e se è impostata la funzione **Sofortwahl** (vedere → pagina 142). In tal caso la selezione dei numeri contenuti nel suddetto piano viene avviata subito automaticamente.

Abilitare "OccupatoAllaSelez."

Attivando questa funzione, le chiamate che giungono mentre si sta componendo un numero vengono respinte. Il chiamante riceverà il segnale di occupato.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

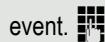


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey.

OccupatoAllaSelez.



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

→ Questa opzione è contenuta anche nel menu “Chiamate in arrivo” > “Gestione”.

Abilitare "Trasf. su squillo"

Abilitando questa opzione, le chiamate potranno essere trasferite riagganciando il microtelefono prima che il destinatario del trasferimento abbia risposto.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey



Passare a Trasf. su squillo.

Trasf. su squillo



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivare o disattivare la selezione immediata

Sofortwahl Attivare la funzione soltanto se l'amministratore ha configurato e abilitato un piano di selezione.

Nell'impostazione predefinita la funzione Sofortwahl è disattivata, per cui, una volta digitato il numero di telefono, occorre confermare l'opzione "Wählen" o attendere lo scadere del timer di avvio della selezione. Se è impostata l'opzione **Sofortwahl** e se il numero composto è contenuto nel piano di selezione, il numero viene selezionato subito automaticamente.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Selezionare la funzione "Selezione subito".



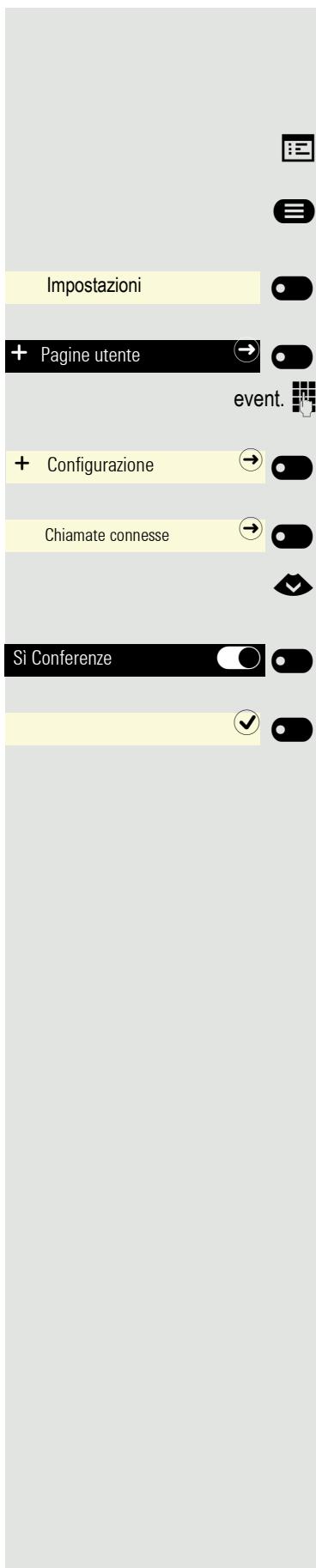
Attivare con il Softkey



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare la richiamata

	Presupposto: La funzione Prenotazione è stata abilitata dall'amministratore. L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.
	Eventualmente premere il tasto.
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
event.	Digitare e confermare la Password utente.
+ Configurazione	Aprire con il Softkey
Chiamate in uscita	Aprire con il Softkey
Prenotazione	Attivare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey.



Abilitare la conferenza

Questa opzione consente o impedisce di eseguire la funzione "Conferenza locale".

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Sì Conferenze.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Consentire uscita dalla conferenza

La presente opzione consente o impedisce di collegare i due interlocutori dopo la conclusione di una conferenza.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Impostazioni

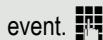


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey

Collega in conferenza



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Impostare Circuit

Per poter utilizzare il proprio conto in Circuit è necessario registrare l'indirizzo del server e i propri dati di accesso. L'attivazione di Circuit esclude ulteriori rubriche aziendali e l'elenco chiamanti locale → pagina 69.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Inserire l'URL del server Circuit e concludere l'inserimento con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Specificare il proprio indirizzo e-mail utilizzato in Circuit e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Specificare la propria password utilizzata in Circuit e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Se tutti i dati sono corretti Conversazioni viene immediatamente convertito nell'elenco utenti di Circuit.

Uscire da menu.

Protocollo chiamate

Attiva reg. chiam/disattivare

Per evitare che terze persone non autorizzate possano venire a conoscenza delle conversazioni telefoniche effettuate, è possibile disattivare la funzione. In tal caso in Conversazioni non viene registrata alcuna chiamata o conversazione. Nell'impostazione iniziale la funzione è attivata.

 Disattivando il giornale delle chiamate, si disattiva anche la funzione di ripetizione della selezione, per cui non sarà possibile ricomporre l'ultimo numero chiamato → pagina 55.

L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web
→ pagina 157.

Eventualmente premere il tasto.

	Impostazioni	<input checked="" type="checkbox"/>
	+ Pagine utente	<input checked="" type="checkbox"/>
	event.	
	+ Configurazione	<input checked="" type="checkbox"/>
	Regist. chiamate	<input checked="" type="checkbox"/>
	Generale	<input checked="" type="checkbox"/>
	Attiva reg. chiam	<input checked="" type="checkbox"/>
		<input checked="" type="checkbox"/>

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

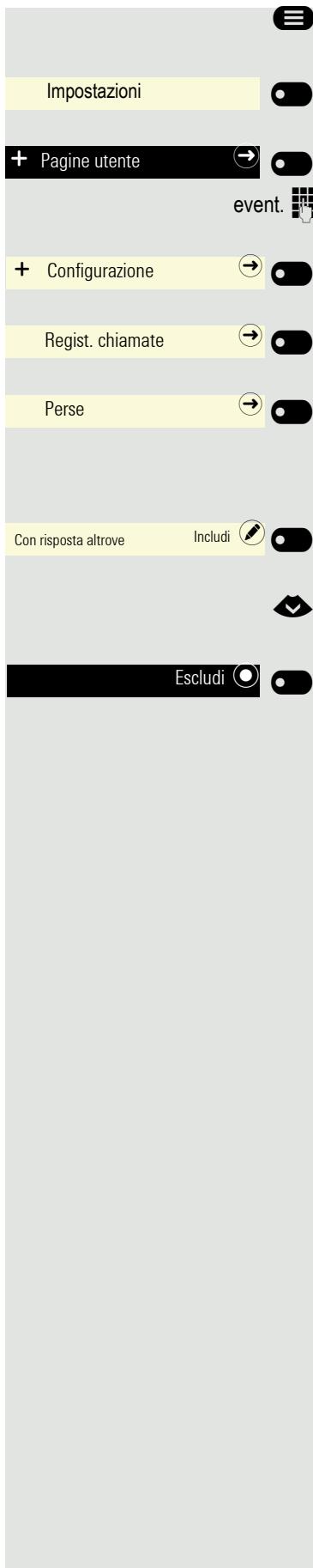
 Disattivando la funzione vengono cancellate tutte le voci corrispondenti del giornale in Conversazioni. I LED e gli indicatori ottici si spengono.

Registrazione delle chiamate perse

Vengono messe a protocollo tutte le chiamate perse che erano destinate a questa linea e visualizzate nuove chiamate perse. Se l'opzione "Escludi" è impostata in "Con risposta altrove", le chiamate perse per questa linea che sono state prese da altri utenti del gruppo o con "Risposta selettiva", non vengono né visualizzate né messe a protocollo (vedere anche → pagina 78). Se sono configurati dei gruppi, si consiglia l'impostazione "Escludi".

 Il funzionamento dell'opzione del giornale "Perse" relativa all'impostazione di "Con risposta altrove" dipende dal supporto tramite server SIP.

L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web
→ pagina 157.



Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Visualizzazione di chiamate risposte da altri utenti

Aprire¹ con il Softkey. Le chiamate perse risposte da altri utenti sono contraddistinte da un segno di spunta.

Selezionare l'opzione successiva

Confermare con il Softkey per impostare "Escludi". Le chiamate risposte da altri utenti non vengono visualizzate nell'elenco.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Registrazione della chiamata

Per la registrazione della chiamata nella rete è previsto un apparecchio di registrazione voce (voice recorder di ASC), con il quale il telefono si collega per registrare la conversazione in corso. Il recorder registra l'intero flusso vocale di due o più utenti.

Per semplificare l'utilizzo della registrazione manuale della chiamata, sarebbe opportuno configurare un tasto di registrazione (registrazione della chiamata) → pagina 72. Nella successiva descrizione si presume che questo tasto sia stato configurato.

Tipi di funzionamento della registrazione

Il personale di servizio può predisporre i seguenti tipi di funzionamento per la registrazione della chiamata – nella descrizione chiamata anche recorder:

- Manuale (Manual)
- Avvio automatico (Auto-Start)
- Tutte le chiamate (All Calls)
- Disattivato (Disabled)

Per l'avviso acustico della registrazione sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Segnale di avviso (beep) ripetuto (Repeated)
- Segnale di avviso (beep) singolo (Single Shot)
- Disattivato (Off)

Chiedere all'amministratore quali opzioni sono state impostate per il proprio telefono.

Tipo di funzionamento: TUTTE LE CHIAMATE

Il telefono avvia e arresta il recorder automaticamente, per garantire che tutte le conversazioni vengano registrate.

Tipo di funzionamento: MANUALE

L'utente decide quando avviare e arrestare o mettere in pausa il recorder. Se il recorder è attivato, vengono registrate tutte le conversazioni. Se si mette in pausa il recorder, non viene registrato nulla. Se non ci sono chiamate, il recorder si arresta.

Tipo di funzionamento: AVVIO AUTOMATICO

Il telefono avvia il recorder automaticamente. Ma l'utente può sempre arrestare o mettere in pausa il recorder, quindi riavivarlo quando desiderato. Se una chiamata è già stata registrata, vengono registrate anche nuove chiamate in entrata e in uscita. Se si mette in pausa il recorder durante una conversazione, le chiamate speciali come la consultazione, il trasferimento e la seconda chiamata non vengono registrate finché il recorder è in pausa. Quando il telefono torna libero, viene predisposta di nuovo la modalità di avvio automatico per la chiamata successiva.

Spiegazioni sulla registrazione

Conversazioni che vengono registrate

Ogni conversazione che si sta svolgendo nello stato di collegamento vocale è una chiamata registrabile. Si può trattare di una qualsiasi chiamata in uscita o in entrata. Non è importante se la chiamata avviene direttamente attraverso il telefono o un'applicazione.

- In uscita
- In arrivo
- Consultazione
- Risposta
- Riconnessione
- Seconda chiamata
- Chiamata inclusa
- Chiamata in conferenza
- Risposta automatica
- Linea protetta o non protetta

Conversazioni che non vengono registrate

- Le chiamate in uscita che non hanno ancora raggiunto lo stato di collegamento, ad es. una chiamata che sta squillando.
- Chiamate messe in attesa

Funzioni ampliate

1. Durante la registrazione può essere instaurata o conclusa una conferenza.
2. Durante la registrazione può avvenire una consultazione
3. Durante la registrazione si ha disposizione anche la risposta.
4. Durante la registrazione si può rispondere ad una seconda chiamata.

Non vengono supportati

1. Riproduzione delle registrazioni tramite telefono.
2. Cancellazione delle registrazioni tramite telefono.
3. Routine di modifica per le registrazioni dal telefono.

Istruzioni per la registrazione

Quando viene registrata una conversazione si ricevono le seguenti segnalazioni:

- Icona della registrazione  sul display (permanente)
- Beep (ripetuto nel proprio telefono e quello dell'interlocutore)
- Beep (semplice all'inizio della registrazione nel proprio telefono e in quello dell'interlocutore)

L'avviso acustico può anche essere disattivato. Chiedere informazioni in merito all'amministratore.

Registrare le chiamate

Registrazione automatica della chiamata

Questo tipo di funzionamento è il più semplice. Se avete risposto a una chiamata o avete chiamato un utente e questo risponde, la conversazione viene registrata automaticamente. I tipi di conversazione possibili sono descritti a → pagina 150.

Non appena la registrazione è avviata, sul display appare l'icona di registrazione  e si sente un beep (vedere anche → pagina 150).

In questo tipo di funzionamento non è possibile mettere in pausa manualmente la registrazione.

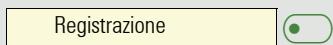
Registrazione manuale della chiamata

Attivare o disattivare la registrazione della chiamata nello stato di libero del telefono.

Presupposto: È impostato il tipo di funzionamento Manuale. Il tasto di registrazione è configurato e indica lo stato.



Premere il Funktionstaste per attivare - il LED si accende.



oppure premere il Funktionstaste per disattivare – il LED si spegne.

Il tasto di registrazione indica anche il cambio di stato quando si è attivata o disattivata la registrazione della chiamata tramite il Softkey.

Registrazione della chiamata con Avvio automatico

Nello stato di libero la disponibilità alla registrazione è sempre attiva. Il LED del tasto di registrazione è acceso. Non è possibile disattivare il recorder. Non appena è instaurata una chiamata, viene avviata automaticamente una registrazione della chiamata.

Sollevarre il microtelefono.

oppure



Premere il tasto.

L'utente risponde. Si sente un beep, sul display appare l'icona di registrazione  e il LED del tasto di registrazione rimane acceso. La conversazione viene registrata. (vedere anche → pagina 150)

Si può mettere in pausa in ogni momento la registrazione e riprenderla in un secondo tempo.



Terminata la conversazione viene ripristinata la condizione di avvio automatico.

Controllare la registrazione della chiamata

Avviare manualmente la registrazione della chiamata durante una conversazione

Presupposto: È impostato il tipo di funzionamento Manuale o l'Avvio automatico. È in corso una chiamata. La registrazione non è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è disattivo.



È in corso una chiamata (vedere anche → pagina 150)

Premere il Softkey per attivare – il LED si accende.

Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata. (vedere anche → pagina 150)

Mettere in pausa una registrazione della chiamata durante una conversazione

Presupposto: È impostato il tipo di funzionamento Manuale o l'Avvio automatico. È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

È in corso una chiamata (vedere anche → pagina 150)

Premere il Softkey per mettere in pausa la registrazione – il LED si spegne e l'icona di registrazione scompare dal display.

Si può riavviare la registrazione in ogni momento per continuare a registrare una conversazione in corso.

La registrazione della chiamata viene terminata automaticamente

Presupposto: È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

La registrazione viene interrotta automaticamente non appena la chiamata viene terminata oppure se cambia lo stato della chiamata in modo tale che la chiamata non venga più registrata.

Il LED si spegne e l'icona di registrazione scompare dal display.

Consultazione durante la registrazione della chiamata

Presupposto: È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Si inizia una consultazione – la chiamata principale viene messa in attesa mentre viene eseguita la consultazione.

Mentre si inizia una consultazione, la registrazione viene interrotta. L'icona di registrazione scompare dal display.

Se l'interlocutore della consultazione risponde, la chiamata della consultazione viene registrata. Si sente un beep e l'icona di registrazione viene visualizzata sul display.

A questo punto si può terminare la chiamata di consultazione oppure passare al primo interlocutore (chiamata alternata), mentre la chiamata di consultazione viene messa in attesa.

Seconda chiamata durante la registrazione della chiamata

Presupposto: È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

È in corso una chiamata. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata.

Arriva l'avviso di chiamata in attesa da un secondo utente → pagina 64.

Premere il Softkey. Si è collegati con il secondo utente. Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della seconda chiamata, che viene quindi registrata. Il primo utente viene messo in attesa.

Registrazione della conversazione durante la chiamata alternata

Presupposto: È presente una consultazione o una seconda chiamata attiva o in attesa. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Si è collegati con il secondo utente. Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della seconda chiamata.

Alerna ☰

Premere il Softkey.

Si è tornati alla conversazione principale. Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della conversazione principale – questa chiamata viene quindi registrata.

Nei tipi di funzionamento Manuale e Avvio automatico la registrazione può essere messa in attesa e poi ripresa in ogni momento.

La conversazione viene messa in attesa durante la registrazione e poi riregistrata

Presupposto: È in corso una chiamata che viene registrata.

La chiamata viene messa in attesa dal proprio interlocutore. Si sente la melodia su attesa. La registrazione viene messa in pausa e l'icona di registrazione ☰ scompare dal display.

L'interlocutore riprende la chiamata. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione ☰.

Instaurazione di una conferenza durante la registrazione

Presupposto: si sta effettuando una chiamata di consultazione → pagina 59 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 63. La registrazione è iniziata. La chiamata principale viene messa in attesa. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Conferenza ☩

Premere il Softkey. Si è collegati con entrambi gli interlocutori. Il display visualizza la conferenza con i partecipanti connessi.

Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della seconda chiamata in conferenza.

Aggiungere altri utenti durante la registrazione

Presupposto: Si è avviata una conferenza. La conferenza viene registrata.

Si è eseguita una consultazione o risposto a una seconda chiamata (→ pagina 59 o → pagina 63). La conferenza viene messa in attesa.

Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della consultazione o della seconda chiamata. La conversazione viene registrata.

Conferenza ☩

Premere il Softkey includere il nuovo utente nella conferenza. La conferenza viene visualizzata con tutti gli attuali utenti.

Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della conferenza.

La propria chiamata viene inserita in una conferenza durante la registrazione

Presupposto: È in corso una chiamata che viene registrata. Si può anche essere inseriti in una conferenza dall'interlocutore. Si viene messi in attesa mentre viene avviata la conferenza.



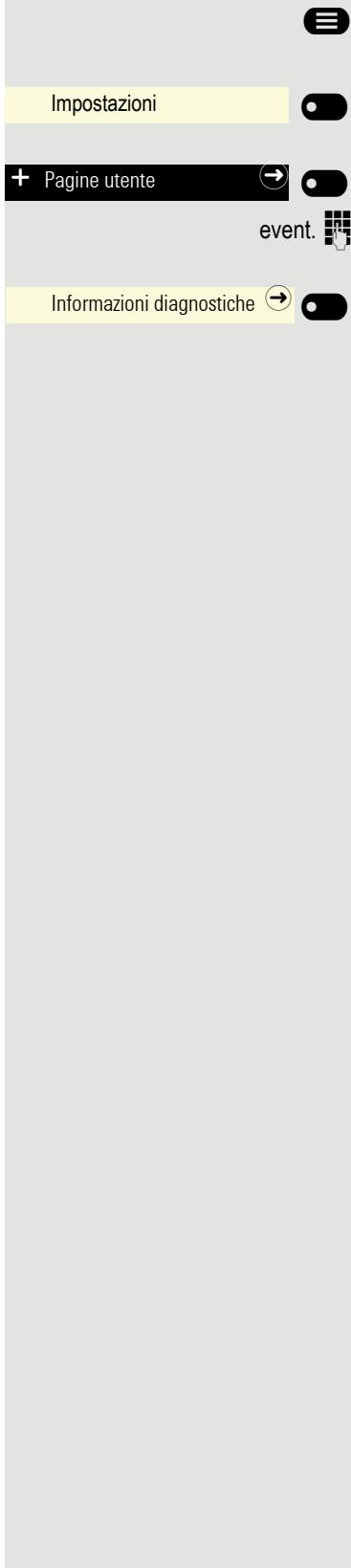
Viene riprodotta la melodia di attesa mentre l'interlocutore avvia la conferenza. La registrazione viene messa in pausa e l'icona di registrazione  scompare dal display.



L'interlocutore riprende la chiamata e si viene inseriti nella conferenza. Si sente un beep e viene visualizzata l'icona di registrazione  nella riga "Conferenza". La conferenza viene registrata.

Dati diagnostici

Il presente riepilogo, contenuto nell'area utente del menu Servizio, fornisce informazioni sull'impostazione corrente del telefono:



Eventualmente premere il tasto.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey. Appare un elenco numerato dei parametri del telefono con le impostazioni correnti.

Una rappresentazione più chiara dell'elenco si può ottenere tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 157:

Esempio:

Dati diagnostici		
11/05/2011 08:23:40		
00	terminal.number:	3339
01	sip.server:	192.168.1.240
02	sip.port:	5060
03	sip.registrar:	192.168.1.240
04	sip.registrar.port:	5060
05	sip.gateway:	192.168.1.240
06	sip.transport:	UDP
07	sip.gateway.port:	5060
08	server.features:	No
09	dns.results:	5060
10	multiline:	No
11	registered.lines:	5060
12	backup.active:	Sì
13	backup.proxy:	
14	software.version:	V3 R0.22.0 SIP 110502
15	display.message:	None
16	last.restart:	2011-05-11T08:00:34
17	memory.free:	60696K free
18	ip.adress:	192.168.1.235
19	subnet.mask:	255.255.255.0
20	default.route:	192.168.1.2
21	primary.dns:	192.168.1.105
22	secondary.dns:	192.168.1.2
23	route.1.ip:	
24	route.1.gateway:	None
25	route.1.mask:	None

Dati diagnostici		
26	route.2.ip:	None
27	route.2.gateway:	None
28	route.2.mask:	None
29	mac-address:	0001e325eaca
30	discovery.mode:	Manual
31	dhcp.reuse:	No
32	lan.port.type:	0
33	pc.port.status:	None
34	pc.port.type:	0
35	pc.port.autoMDIX:	No
36	vlan.id:	
37	qos.layer.2:	
38	qos.layer.2.voice:	5
39	qos.layer.2.signalling:	None
40	qos.layer.2.default:	0
41	qos.layer.3:	Sì
42	qos.layer.3.voice:	13
43	qos.layer.3.signalling:	7
44	lldp.med.operation:	

Interfaccia web (WBM)

L'interfaccia web consente di eseguire svariate impostazioni del telefono. La comunicazione si svolge tramite connessione HTTPS protetta. L'accesso all'interfaccia web deve essere abilitato dall'amministratore.

Avvio dell'interfaccia Web

▶ Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'interfaccia Web e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo "Informazioni sulla rete" → pagina 119.

Per aprire l'interfaccia, avviare il browser web e digitare:

https://[IP del telefono]

[IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono,

oppure

https://[nome del telefono]

[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dall'amministratore.

▶ Il browser visualizza un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.

Alla prima apertura dell'interfaccia Web, viene richiesto di programmare una password utente → pagina 97. La password programmata dovrà essere digitata a ogni successivo accesso alle Pagine utente.

Pagine amministratore (Admin)

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso alle Pagine amministratore (Admin) è protetto alla password Admin. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

Pagine utente

Dopo aver confermato la digitazione dell'indirizzo del telefono, si apre la pagina iniziale dell'interfaccia web.

1. Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
2. Selezionare una voce di menu per aprire il rispettivo modulo.
3. Eseguire le modifiche desiderate.
4. Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

Funzione dei pulsanti

- "Accesso": accesso al telefono dopo aver digitato la password
- "Invia": applica le modifiche
- "Reset": ripristina le impostazioni iniziali
- "Aggiorna": aggiorna i valori (ad es. in "Bluetooth" - "Ultimo dispositivo connesso");
- "Disconnessione": disconnessione dal telefono

Menu utente

Le impostazioni eseguibili tramite il menu utente dell'interfaccia web, possono essere effettuate anche tramite il menu utente del telefono → pagina 43.

Pagine utente

Accesso utente

Accesso utente  → pagina 97

Data e ora

- Ora locale  → pagina 118
- Data locale (giorno, mese, anno)  → pagina 118
- Sì Ora legale  → pagina 116
- Differenza (minuti)  → pagina 116
- Cambio ora automatico  → pagina 117

Audio

- Suoneria standard
 - Melodia suoneria  → pagina 102
 - Sequenza toni suon.  → pagina 103
 - File suoneria  → pagina 101)
 - Acustica  → pagina 101
 - Ascolto amplificato  → pagina 103
 - Presa della cuffia  → pagina 104
- Suonerie speciali
 - Interne  → pagina 105
 - Esterne  → pagina 105
 - Richiama  → pagina 105
 - Emergenza  → pagina 105
 - Speciale 1
 - Speciale 2
 - Speciale 3

Configurazione utente

- Chiamate in uscita
 - Tempo selezione automatica (secondi)  → pagina 139
 - Rückruf zulassen  → pagina 143
 - Occupato alla selezione  → pagina 140
 - Sì trasferta su squillo → pagina 141
 - Sì selezione immediata → pagina 142
- Chiamate in arrivo
 - Trasferimento
 - Sì Deviazione  → pagina 135
 - Destinazione della deviazione predefinita  → pagina 135
 - Deviazione verso DSS  → pagina 135
 - Deviazione
 - Impostazioni
 - Umleitungsfavoriten: Destinazione 1 a Destinazione 5  → pagina 123
 - Deviazione di tutte le chiamate  → pagina 126
 - Deviazione su occupato  → pagina 126
 - Deviazione su mancata risposta  → pagina 126
 - Tempo di mancata risposta (secondi)¹  → pagina 127
 - Avvisi
 - Avvisi ottici  → pagina 68
 - Avvisi acustici  → pagina 68
 - Origine della deviazione  → pagina 68

1. Soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".

- Gestione
 - Sì Chiam. in attesa  → pagina 136
 - Sì Non disturbare  → pagina 96
 - Occupato alla selezione  → pagina 140
- Chiamate CTI
 - Sì Risposta automatica  → pagina 128
 - Beep su risposta automatica  → pagina 128
 - Beep su riconnessione automatica  → pagina 128
- Chiamate connesse
 - Sì trasf. chiamata  → pagina 138
 - Sì Collegamento  → pagina 134
 - Sì Fuori conferenza  → pagina 145
 - Sì Avviso presenza di chiamata in attesa  → pagina 130
 - Tempo di avviso presenza di chiamata in attesa (minuti)  → pagina 131
 - Sospendi e aggancia  → pagina 132
 - Sì Musica su Attesa  → pagina 133
 - Sì Conferenze  → pagina 144
 - Sì avviso di chiamata protetta  → pagina 107
 - Attiva/disattiva associato  → pagina 137
- Keyset
- Linee
 - Intervallo suoneria (secondi)  → pagina 91
 - Indirizzo^[1]
 - Linea primaria^[1]
 - Suoneria On/Off^[1]
 - Ordine di selezione^[1]
 - Hot/warmline^[1]
 - Destinazione hot/warmline  → pagina 92
- BLF: **non** per Sistema
- Circuit Einstellungen
 - Indirizzo server → pagina 146
 - Nome utente → pagina 146
 - Password → pagina 146
- Microsoft® Exchange
 - Indirizzo server → pagina 69
 - Nome utente → pagina 69
 - Password → pagina 69
 - Cartella per sinc (opzionale) → pagina 69
- Regist. chiamate
 - Generale
 - Attiva reg. chiam  → pagina 147
 - Perse²  → pagina 147
 - Con risposta altrove

1. Informazione – solo lettura

2. La funzionalità del giornale "Chiamate perse" o l'impostazione per "Risposta da altro apparecchio" dipende dal supporto da parte del server SIP.

Telefono

- Salvaschermo
 - Salvaschermo attivato  → pagina 112
 - Start (min)  → pagina 113
- Display
 - Impostazioni del display
 - Luminosità display  → pagina 48
 - Contrasto.  → pagina 114
- Tasti telefono
 - Normale
 - Modifica  → pagina 73
 - Livello 2
 - Modifica  → pagina 73
- Scaricare strisce di etichette
- Modulo di espansione 1 (se presente, come Pagine utente/Telefono/Programma tasti)
- Modulo di espansione 2 (se presente, come Pagine utente/Telefono/Programma tasti)
- Clic tasti  → pagina 49
 - Volumi
 - Disattivo
 - Basso
 - Medio
 - Alto
 - Tasti
 - Solo tastierino
 - Tutti i tasti
- Risparmio energia  → pagina 115
 - Durata retroilluminazione

Località

- Paese  → pagina 111
- Lingua  → pagina 108
- Formato della data  → pagina 110
- Formato dell'ora  → pagina 109

Protezione

- Password
 - Password corrente
 - Nuova password  → pagina 97
 - Conferm password

Informazioni diagnostiche  → pagina 155

Consigli

Cura del telefono

- Evitare che il telefono venga a contatto con sostanze coloranti, grasse o aggressive.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido o antistatico e in nessun caso con un panno asciutto!
- Qualora si renda necessario pulire a fondo l'apparecchio, utilizzare un detergente neutro diluito contenente tensidi, come ad esempio detersivo per stoviglie, quindi rimuoverlo completamente servendosi di un panno umido (soltanto acqua).
- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti alcol e nemmeno polveri abrasive!

Risoluzione dei problemi di funzionamento

Il tasto premuto non reagisce:

Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida del telefono e del OpenScape Key Module 400. Nemmeno se vi è stato programmato il numero d'emergenza. Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN"). Se è bloccato, sbloccarlo.

Il telefono non squilla quando giungono chiamate:

Assicurarsi che la suoneria non sia disattivata (verificare l'icona corrispondente nella barra di stato del display → pagina 24). In tale eventualità, attivarla.

Non è possibile selezionare numeri di telefono:

Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN"). Se è bloccato, sbloccarlo.

Messaggi durante la Fernkonfiguration

Se durante la Fernkonfiguration si verifica un errore, quest'ultimo verrà segnalato sul display. Ad es.:



Possono presentarsi i seguenti codici di errore:

Codice	Priorità	Descrizione
AU	1	Annullamento da parte dell'utente Appare quando l'inserimento del PIN è stato annullato
RS	1	Non è possibile richiamare l'indirizzo IP del Vermittlungrechner Unify . Richiesta DNS non riuscita.
RN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - nessuna risposta
RR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - respinta
RU	1	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - non autorizzata
RO	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - nessuna risposta o risposta OCSP non valida
RV	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - certificato non valido
DS	1	Impossibile richiamare l'indirizzo IP del server di distribuzione. Richiesta DNS non riuscita.
DN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - nessuna risposta
DR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - respinta

In questi casi consultare il proprio amministratore e comunicargli il codice di errore.

Per tutti gli altri tipi di problemi:

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi innanzitutto al proprio amministratore incaricato. Se necessario, riportare il messaggio visualizzato nel campo rosso, come mostrato nell'esempio seguente. In presenza di problemi non risolvibili, rivolgersi al Servizio clienti.



Etichette

I tasti di del OpenScape Desk Phone CP400 e del OpenScape Key Module 400 sui quali sono stati programmati numeri di telefono o funzioni possono essere etichettati nei modi descritti a seguito:

Creare le etichette

- Con il computer tramite Internet:

Lo strumento "Online-Labelling Tool" si trova insieme all'interfaccia utente in
http://wiki.unify.com/wiki/Key_Labelling_Tool.

Selezionare il Key Labelling tool adeguato nella propria lingua. Si può utilizzare subito il tool online tramite il browser oppure è possibile scaricarlo per l'utilizzo locale.

- Con il computer tramite l'interfaccia web → pagina 157.

Nell'elenco di programmazione dei tasti per il telefono o i moduli tastiera, si trova la seguente riga: "Scaricare strisce di etichette". Fare clic su tale riga; viene quindi generato un file XML che si può aprire e stampare con Microsoft Word (a partire dalla versione 2007).

Particularità dell'utilizzo su un OpenScape 4000

Quando si utilizza un OpenScape Desk Phone CP400 su un OpenScape 4000 non tutte le funzioni sono supportate appieno come sono disponibili su OpenScape Voice.

Funzioni supportate in modalità passiva

Alcune delle funzioni sono disponibili soltanto per gli utenti passivi. Si riportano qui di seguito le limitazioni.

- Un OpenScape Desk Phone CP400 su un OpenScape 4000 non può mettere in attesa (parcoggiare) attivamente un utente nel sistema. L'OpenScape Desk Phone CP400 può tuttavia essere messo in attesa (parcoggiato) da un altro utente.
- Se viene chiamato un OpenScape Desk Phone CP400 su un OpenScape 4000 ed è già in corso una telefonata tramite lo stesso oppure se l'utente non risponde, il chiamante può registrare una richiamata. Tale desiderio di richiamata su occupato o in caso di mancata risposta non può essere registrato da OpenScape Desk Phone CP400. Prenotare la richiamata vedere → pagina 56.
- Il telefono può fungere soltanto da utente passivo nell'ambito di una telefonata testimone.
- Ossia ci si può collegare al telefono ma quest'ultimo non può stabilire una connessione autonomamente.

Funzioni non supportate

Si riportano qui di seguito le funzioni che non sono disponibili con un OpenScape Desk Phone CP400 su un OpenScape 4000.

- Non è possibile programmare alcun tasto di chiamata diretta, → pagina 80.
- Non è possibile programmare alcun tasto di linea, → pagina 84.
- Il telefono non può essere programmato come membro "Direttore/Segretaria", → pagina 94.

Indice alfabetico

A

AICS Zip tone	52, 60
Amministrazione	47
Annullare il caricamento	16
Applicazioni	28
aprire	28
aprire il menu di scelta rapida	28
scegliere una voce	28
Ascolto amplificato	59
Attivare/disattivare la deviazione	126
Audio	
acustica	101
Avviso di chiamata	63

B

Bloccare il telefono	99
----------------------------	----

C

Cercare Contatti	34
Chiamare	
MultiLine	86
Chiamata	
deviare	122
Chiamata a gruppo	78
Chiamata alternata	61
Chiamata d'emergenza	100
Chiamata di diagnosi	47
Chiamata in conferenza	61
Chiamate	
in arrivo	51
inoltrare	53
mettere in attesa	63
respingere	52
terminare	67
trasferire	66
Chiamate a gruppo	78
Chiamate perse	56
Concatenazione di deviazioni delle chiamate	127
Conferenza	
Avviare una conferenza	59, 60
Configurazione remota	15, 163
Connessioni	18
Consultazione	59
Consultazione dalla seconda chiamata	64
Contesto	142
Conversazioni	
creare	31

Copiare e incollare i numeri di destinazione	124
Cuffia	
Risposta automatica	52, 60
Cuffia automatica	52, 60
Cura del telefono	162

D

Data	118
Deviazione	
Copiare e incollare i numeri di destinazione	124
Programmare la destinazione	123
Deviazione della linea principale	88
Direttore/Segretaria	94
Disattivare la password	98
Disattivare la password d'utente	98
Display grafico	24
icone dello stato della chiamata	39
DSS	80
Durante una conversazione telefonica	
MultiLine	88

E

Elementi di comando audio	20
---------------------------------	----

F

Formato dell'ora	109
------------------------	-----

G

Gruppo di risposta	78
--------------------------	----

H

Hotline	88
per linee	90

I

Icône	
barra di stato	24
stato della chiamata	39
Icône di stato	24
Icône sul display	
Barra di stato	24
stato della chiamata	39
Ignorare la seconda chiamata	65
Impostare la lingua	
Lingua del menu	108
Impostare la modalità di connessione della cuffia ..	104

Impostazione della lingua	
impostazioni internazionali	111
Impostazioni del display	
modalità di libero per il display	113
Impostazioni della chiamata	
chiamate CTI	101
MultiLine	90
Impostazioni display grafico	
modalità libero per il display grafico	113
Indicatori a LED	40
Informazioni generali	10
Informazioni sulla deviazione di chiamata	88
Interfaccia di telefonia	
SingleLine	38
Interfaccia utente	17
Interfaccia web	157
Istruzioni di sicurezza	3
Istruzioni per l'uso	3

L

LDAP	69
Linea condivisa	85
Linea fittizia	85
Linea personale	85
Linea principale	84
Linea secondaria	84
Linee	
Hotline e Warmline	90

M

Marchio CE	3
Menu delle applicazioni	42
Menu di scelta rapida	26
Menu Servizio	42
Messaggio di errore	
configurazione remota	163
Microfono	58
Mobilità	95
Modificare il formato della data	110
Modificare la password	97
Modificare la password utente	97
Modulo di espansione	19
MultiLine	
indicatori a LED	83, 85
Rispondere alle chiamate	86
telefonare su più	
linee	89
Multiline	
telefonare su una linea	89

N

Navigare nelle schede	21
Non disturbare	96
Numero d'emergenza	100

O

OpenStage Key Module 600	19
Ora	118
Ora legale	116

P

Parametri	44
Password utente	99
Perse	56
Piano di selezione	100, 139
PIN	99
PIN Cloud	15
Programmare la destinazione	123
Protezione	96

R

Registrazione della chiamata	
Automatica	151
Avvio automatico	151
Chiamata alternata	153
Conferenza	153
Consultazione	152
Controllare	151
Icone	150
Manuale	151
Seconda chiamata	152
Segnalazioni	150
Tipi di chiamata	150
Tipi di funzionamento	149
Registri delle chiamate	70
Retroilluminazione	115
Richiamata	53, 56, 143
Ripetizione della selezione	
MultiLine	87
Risoluzione dei problemi	162
Rispondere alle chiamate	
MultiLine	86
Risposta	78
Ritardo di selezione	57
Ritardo suoneria	91
Rollover	94
Rubrica telefonica	
LDAP	41

S

Salvaschermo	112, 113
Seconda chiamata	63
Segnalazione diversa della chiamata	51
Segnali di avviso	68
Selezione immediata	139, 142
Selezione normale	142
Sfera privata	96
Softkey	20, 26
Supporto tecnico	14

T

Tasti a sensore	
deviazione di chiamata	75
Tasti di selezione rapida	74
Tasti delle applicazioni	20
Tasti di selezione rapida	55
Tasti programmabili	40
Tastiera telefonica	22
Tasto di chiamata diretta	80
consultazione	80
inoltro di chiamata	82
respingere le chiamate	82
risposta indiretta	82
Tasto di linea	84
Tasto programmabile	72
Tono tasti	49

U

Uso della linea	85
Uso ottimizzato delle porte di rete	19
Utilizzare il mini-switch	19

V

Viva voce	51, 58
-----------------	--------

W

Warline	88
per linee	90

